

Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 266



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

58ο έτος

13 Οκτωβρίου 2015

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1828 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία 1
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1829 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2015, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που αφορούν τα γεωργικά προϊόντα και εφαρμόζονται στην εσωτερική αγορά και σε τρίτες χώρες 3
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1830 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού 9
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1831 της Επιτροπής, της 7ης Οκτωβρίου 2015, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που αφορούν τα γεωργικά προϊόντα και εφαρμόζονται στην εσωτερική αγορά και σε τρίτες χώρες 14
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1832 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη χρήση της ερυθριτόλης (E 968) ως ενισχυτικού γεύσης σε αρωματισμένα ποτά με μειωμένη ενεργειακή αξία ή χωρίς πρόσθετα ζάχαρα ⁽¹⁾ 27
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1833 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού 29
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1834 της Επιτροπής, της 12ης Οκτωβρίου 2015, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 53

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1835 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2015, για τον καθορισμό του καταστατικού, της έδρας και των κανόνων λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας 55
 - ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1836 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας 75
 - ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1837 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2015, σχετικά με τη στήριξη της Ένωσης στις δραστηριότητες της προπαρασκευαστικής επιτροπής της οργάνωσης της συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών (CTBTO) για την ενίσχυση των δυνατοτήτων της παρακολούθησης και επαλήθευσης και στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής 83
 - ★ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1838 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση της απόφασης 2013/391/ΚΕΠΠΑ προς υποστήριξη της πρακτικής εφαρμογής της απόφασης 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για τη μη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής και των φορέων τους 96
-

Διορθωτικά

- ★ Διορθωτικό στην οδηγία 2014/88/ΕΕ της Επιτροπής, της 9ης Ιουλίου 2014, για την τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τους κοινούς δείκτες ασφάλειας και τις κοινές μεθόδους υπολογισμού του κόστους ατυχήματος (ΕΕ L 201 της 10.7.2014) 97

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1828 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Οκτωβρίου 2015

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 36/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 215,

Έχοντας υπόψη την απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2013, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη την κοινή πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου ⁽²⁾ θέτει σε εφαρμογή τα περισσότερα από τα μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ.
- (2) Στις 12 Οκτωβρίου 2015 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1836 ⁽³⁾ για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ. Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1836 καθορίζει τα κριτήρια εγγραφής στον κατάλογο προσώπων, οντοτήτων και φορέων στα παραρτήματα Ι και ΙΙ της εν λόγω απόφασης. Οι λόγοι γι' αυτές τις εγγραφές αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/1836 και της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ.
- (3) Τα μέτρα δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης και, επομένως, για την εκτέλεσή τους απαιτείται δράση στο επίπεδο της Ένωσης, ιδίως με στόχο να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 15, προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι:

«1α. Ο κατάλογος του παραρτήματος ΙΙ αποτελείται επίσης από φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες και φορείς που, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2 της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ ^(*), έχουν αναγνωριστεί από το Συμβούλιο ότι ανήκουν σε μία από τις ακόλουθες κατηγορίες:

α) κορυφαίοι επιχειρηματίες που δραστηριοποιούνται στη Συρία·

⁽¹⁾ ΕΕ L 147 της 1.6.2013, σ. 14.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου, της 18ης Ιανουαρίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 442/2011 (ΕΕ L 16 της 19.1.2012, σ. 1).

⁽³⁾ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1836 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 2015, που τροποποιεί την απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στη Συρία (βλέπε σελίδα 75 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

- β) μέλη των οικογενειών Assad ή Makhoulf·
- γ) υπουργοί της συριακής κυβέρνησης εν ενεργεία μετά τον Μάιο του 2011·
- δ) μέλη των συριακών ενόπλων δυνάμεων με βαθμό “συνταγματάρχη” ή ισοδύναμου ή ανώτερου, εν ενεργεία μετά τον Μάιο του 2011·
- ε) μέλη των συριακών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών εν ενεργεία μετά τον Μάιο του 2011·
- στ) μέλη της πολιτοφυλακής του καθεστώτος·
- ζ) πρόσωπα, οντότητες, μονάδες, υπηρεσίες, φορείς ή ιδρύματα που δραστηριοποιούνται στον τομέα διάδοσης χημικών όπλων

και φυσικά ή νομικά πρόσωπα και οντότητες που συνδέονται με αυτά και στα οποία δεν εφαρμόζεται το άρθρο 21 του παρόντος κανονισμού.

1β. Πρόσωπα, οντότητες και φορείς που ανήκουν σε μία από τις κατηγορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1α δεν περιλαμβάνονται ή δεν διατηρούνται στον κατάλογο των προσώπων, οντοτήτων και φορέων του παραρτήματος II εφόσον υπάρχουν επαρκή στοιχεία ότι δεν έχουν ή δεν έχουν πλέον σχέση με το καθεστώς και δεν ασκούν επιρροή σε αυτό ή δεν θέτουν πραγματικό κίνδυνο καταστράτηγησης.

(*) Απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2013, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας (ΕΕ L 147 της 1.6.2013, σ. 14).».

2) Το άρθρο 32 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το Συμβούλιο κοινοποιεί την απόφασή του σχετικά με την καταχώριση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών αιτιολογιών, στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, είτε άμεσα, εφόσον η διεύθυνσή του είναι γνωστή, ή μέσω της δημοσίευσης σχετικής ανακοίνωσης, παρέχοντας σε αυτό το πρόσωπο, οντότητα ή φορέα τη δυνατότητα να υποβάλει τις παρατηρήσεις του. Ειδικότερα, όταν ένα πρόσωπο, οντότητα ή φορέας καταχωρίζεται στο παράρτημα II βάσει του ότι ανήκει σε μία από τις κατηγορίες προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που ορίζονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1α, το πρόσωπο, η οντότητα, ή ο φορέας μπορεί να προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία και παρατηρήσεις ως προς τους λόγους για τους οποίους, μολονότι ανήκει σε μία τέτοια κατηγορία, θεωρεί ότι η καταχώρισή του δεν είναι δικαιολογημένη.».

3) Ο τίτλος του παραρτήματος II αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος φυσικών και νομικών προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 14, στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α) και στο άρθρο 15 παράγραφος 1α».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 12 Οκτωβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
F. MOGHERINI

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1829 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Απριλίου 2015

για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που αφορούν τα γεωργικά προϊόντα και εφαρμόζονται στην εσωτερική αγορά και σε τρίτες χώρες

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2014, σχετικά με τις ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που αφορούν τα γεωργικά προϊόντα και εφαρμόζονται στην εσωτερική αγορά και σε τρίτες χώρες και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3/2008 του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2, το άρθρο 11 παράγραφος 1, το άρθρο 13 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 15 παράγραφος 8,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και την παρακολούθηση της κοινής γεωργικής πολιτικής και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 352/78, (ΕΚ) αριθ. 165/94, (ΕΚ) αριθ. 2799/98, (ΕΚ) αριθ. 814/2000, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 485/2008 του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 64 παράγραφος 6 στοιχείο α) και το άρθρο 66 παράγραφος 3 στοιχείο δ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 κατάργησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3/2008 του Συμβουλίου⁽³⁾ και θέσπισε νέους κανόνες, σύμφωνα με τους οποίους οι ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που αφορούν τα γεωργικά προϊόντα και ορισμένα τρόφιμα με βάση γεωργικά προϊόντα και οι οποίες υλοποιούνται στην εσωτερική αγορά ή σε τρίτες χώρες μπορούν να χρηματοδοτούνται, εν όλω ή εν μέρει, από τον προϋπολογισμό της Ένωσης.
- (2) Οι κανόνες που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό αφορούν κυρίως τα απλά προγράμματα, τα οποία διαχειρίζονται τα κράτη μέλη. Για τα πολυπρογράμματα, τα οποία διαχειρίζεται η Επιτροπή, θα πρέπει να εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁴⁾. Ωστόσο, οι όροι υπό τους οποίους η προτεινόμενη οργάνωση μπορεί να υποβάλλει πρόγραμμα, οι οποίοι ορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, θα πρέπει να εφαρμόζονται τόσο για πολυπρογράμματα όσο και για απλά προγράμματα.
- (3) Στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 καθορίζεται ο κατάλογος προτεινουσών οργάνωσεων. Είναι αναγκαίο να καθοριστούν οι όροι υπό τους οποίους κάθε κατηγορία προτεινουσας οργάνωσης μπορεί να υποβάλει πρόταση για πρόγραμμα ενημέρωσης και προώθησης που πρόκειται να συγχρηματοδοτηθεί από την Ένωση. Για να εξασφαλιστεί ότι οι προτεινόμενες οργάνωσεις είναι αντιπροσωπευτικές για τον σχετικό τομέα, χρειάζεται να καθοριστεί το αναγκαίο επίπεδο αντιπροσώπευσης. Εφόσον είναι δυνατόν, θα πρέπει να εφαρμόζεται ο απλός κανόνας της αντιπροσώπευσης της πλειονότητας του τομέα.
- (4) Οι ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που συγχρηματοδοτούνται από την Ένωση θα πρέπει να αποσκοπούν στο άνοιγμα νέων αγορών σε τρίτες χώρες και να αναλαμβάνονται από ευρύ φάσμα οργάνωσεων. Προκειμένου να τονωθεί ο ανταγωνισμός και να εξασφαλιστεί η ευρύτερη δυνατή πρόσβαση στο ενωσιακό καθεστώς προώθησης, θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για να διασφαλιστεί ότι οι οργάνωσεις δεν λαμβάνουν ενίσχυση για το ίδιο πρόγραμμα προώθησης περισσότερες από δύο διαδοχικές φορές.
- (5) Κατά την επιλογή φορέων αρμόδιων για την υλοποίηση απλών προγραμμάτων, οι προτεινόμενες οργάνωσεις πρέπει να εξασφαλίζουν την καλύτερη δυνατή σχέση κόστους-ωφέλειας. Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να αποφεύγουν οποιαδήποτε σύγκρουση συμφερόντων. Όταν η προτεινόμενη οργάνωση είναι οργανισμός δημοσίου δικαίου, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 σημείο 4) της οδηγίας 2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽⁵⁾, εφαρμόζονται οι κανόνες που προβλέπονται στην εν λόγω οδηγία και έχουν μεταφερθεί στο εθνικό δίκαιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 4.11.2014, σ. 56.

⁽²⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 549.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3/2008 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης υπέρ των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά και στις τρίτες χώρες (ΕΕ L 3 της 5.1.2008, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1).

⁽⁵⁾ Οδηγία 2014/24/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2014, σχετικά με τις δημόσιες προμήθειες και την κατάργηση της οδηγίας 2004/18/ΕΚ (ΕΕ L 94 της 28.3.2014, σ. 65). Η οδηγία 2004/18/ΕΚ καταργείται από την 18η Απριλίου 2016.

- (6) Το ενωσιακό καθεστώς προώθησης θα πρέπει να συμπληρώνει και να ενισχύει ενέργειες που διεξάγονται από τα κράτη μέλη, καθώς και να εστιάζεται στο μήνυμα της Ένωσης. Στο πλαίσιο αυτό, οι ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που συγχρηματοδοτούνται από την Ένωση θα πρέπει να επιδεικνύουν συγκεκριμένη ενωσιακή διάσταση, για την οποία πρέπει να καθοριστούν τα απαραίτητα κριτήρια.
- (7) Μέχρι σήμερα, στα δύο τρίτα σχεδόν των προγραμμάτων που υλοποιήθηκαν στην εσωτερική αγορά, οι προτείνουσες οργανώσεις έχουν στοχεύσει μόνο το κράτος μέλος προέλευσης. Επιπλέον, η προέλευση των προϊόντων μπορεί να εμφανίζεται πλέον στο ενημερωτικό και προωθητικό υλικό, υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Για να εξασφαλιστεί πραγματική ενωσιακή προστιθέμενη αξία, θα πρέπει να διευρυνθούν οι στοχευόμενες αγορές των προγραμμάτων που συγχρηματοδοτούνται από την ΕΕ και υλοποιούνται στην εσωτερική αγορά και δεν θα πρέπει να περιορίζονται στο κράτος μέλος προέλευσης της προτείνουσας οργάνωσης, εκτός εάν τα προγράμματα μεταφέρουν μήνυμα σχετικά με τα ευρωπαϊκά συστήματα ποιότητας ή με ορθές διατροφικές πρακτικές, σύμφωνα με τη λευκή βίβλο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για μια στρατηγική για θέματα υγείας που έχουν σχέση με τη διατροφή, το υπερβολικό βάρος και την παχυσαρκία ⁽¹⁾.
- (8) Προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν αλληλεπικάλυψη με τις ενέργειες προώθησης που χρηματοδοτούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, είναι αναγκαίο να εξαιρεθούν από τη χρηματοδότηση δυνάμει του παρόντος κανονισμού τα προγράμματα που έχουν αντίκτυπο μόνο σε τοπικό επίπεδο και να προτιμώνται προγράμματα που θα λειτουργούν σε μεγάλη κλίμακα, ιδίως στην εσωτερική αγορά, όσον αφορά τη διασυννοριακή κάλυψη.
- (9) Οι ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που συγχρηματοδοτούνται από την Ένωση θα πρέπει να μην εστιάζουν στην εμπορική επωνυμία ή την προέλευση, αλλά να μεταφέρουν ενωσιακό μήνυμα. Από αυτή την άποψη, οι ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης στην εσωτερική αγορά που καλύπτουν συστήματα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, θα πρέπει να μεταφέρουν μήνυμα σχετικά με τα χαρακτηριστικά ή τις εγγυήσεις που παρέχονται από τα εν λόγω συστήματα, το οποίο να αποσκοπεί, ιδίως, στην αύξηση της ευαισθητοποίησης και της αναγνώρισης ως προς τα συστήματα ποιότητας της Ένωσης.
- (10) Για την ενημέρωση των καταναλωτών, θα πρέπει να διευκρινίζεται ότι κάθε πληροφορία για τις επιπτώσεις ενός προϊόντος στην υγεία πρέπει να έχει αναγνωρισμένη επιστημονική βάση και να συμμορφώνεται με το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾ ή να γίνεται αποδεκτή από τις αρμόδιες εθνικές αρχές που είναι υπεύθυνες για τη δημόσια υγεία στη χώρα όπου πραγματοποιούνται οι ενέργειες.
- (11) Λόγω του ιδιαίτερου χαρακτήρα των ενεργειών προώθησης, θα πρέπει να καθοριστούν κανόνες σχετικά με την επιλεξιμότητα των δαπανών που πραγματοποιούνται από τον δικαιούχο για την υλοποίηση του προγράμματος.
- (12) Τα απλά προγράμματα θα πρέπει να χρηματοδοτούνται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013. Το άρθρο 19 παράγραφος 4 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 907/2014 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ ορίζει ότι τα έξοδα που αφορούν τις εγγυήσεις βαρύνουν το μέρος που συστήνει την εγγύηση. Σύμφωνα με το άρθρο 126 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012, το οποίο θα πρέπει να εφαρμόζεται για τα πολυπρογράμματα, τα έξοδα που σχετίζονται με εγγύηση προχρηματοδότησης την οποία καταθέτει ο δικαιούχος της χρηματοδότησης είναι επιλέξιμα για χρηματοδότηση από την Ένωση. Για να διασφαλιστεί η ίση μεταχείριση απλών προγραμμάτων και πολυπρογραμμάτων, τα οποία θα μπορούσαν αμφότερα να υποβάλλονται από τις ίδιες προτείνουσες οργανώσεις, θα πρέπει να υπάρξει παρέκκλιση από το άρθρο 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 907/2014 και να επιτραπεί για τις δαπάνες εγγυήσεων η επιλεξιμότητα για ενωσιακή χρηματοδότηση.
- (13) Για την αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, θα πρέπει να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα για την καταπολέμηση των περιπτώσεων απάτης και βαρείας αμέλειας. Για τον σκοπό αυτό, θα πρέπει να θεσπιστούν διοικητικές κυρώσεις, λαμβανομένων υπόψη των αρχών της αποτελεσματικότητας, της αποτρεπτικότητας και της αναλογικότητας. Οι διοικητικές κυρώσεις που προβλέπονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να κρίνονται αρκούντως αποτρεπτικές, ώστε να αποθαρρύνεται η εκ προθέσεως μη συμμόρφωση.

⁽¹⁾ COM(2007) 279 τελικό, της 30ής Μαΐου 2007.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1305/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 487).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τους ισχυρισμούς επί θεμάτων διατροφής και υγείας που διατυπώνονται για τα τρόφιμα (ΕΕ L 404 της 30.12.2006, σ. 9).

⁽⁴⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 907/2014 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τους οργανισμούς πληρωμών και άλλους οργανισμούς, τη δημοσιονομική διαχείριση, την εκκαθάριση λογαριασμών, τις εγγυήσεις και τη χρήση του ευρώ (ΕΕ L 255 της 28.8.2014, σ. 18).

- (14) Για λόγους σαφήνειας και ασφάλειας δικαίου, θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 501/2008 της Επιτροπής ⁽¹⁾ για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3/2008. Ωστόσο, θα πρέπει να εξακολουθήσει να εφαρμόζεται όσον αφορά τα προγράμματα που έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τις διατάξεις του,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Όροι υπό τους οποίους η προτείνουσα οργάνωση μπορεί να υποβάλλει απλό πρόγραμμα ή πολυπρόγραμμα

1. Οι προτείνουσες οργάνωσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 μπορούν να υποβάλλουν πρόταση για πρόγραμμα ενημέρωσης και προώθησης, υπό τον όρο ότι είναι αντιπροσωπευτικές του σχετικού τομέα ή προϊόντος, ως ακολούθως:
 - α) επαγγελματική ή διεπαγγελματική οργάνωση, εγκατεστημένη σε κράτος μέλος ή σε επίπεδο Ένωσης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 αντιστοίχως, θεωρείται αντιπροσωπευτική του τομέα που σχετίζεται με το πρόγραμμα:
 - i) εφόσον αντιστοιχεί τουλάχιστον στο ποσοστό 50 % του αριθμού των παραγωγών ή στο 50 % του όγκου ή της αξίας της εμπορεύσιμης παραγωγής του (των) σχετικού(-ών) προϊόντος(-ων) ή τομέα, στο οικείο κράτος μέλος ή σε επίπεδο Ένωσης, ή
 - ii) εφόσον αποτελεί διεπαγγελματική οργάνωση αναγνωρισμένη από το κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 158 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ ή το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1379/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾.
 - β) ομάδα, όπως ορίζεται στο άρθρο 3 σημείο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾ και αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, θεωρείται αντιπροσωπευτική της ονομασίας που είναι προστατευόμενη βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 και καλύπτεται από το πρόγραμμα, εφόσον αντιστοιχεί τουλάχιστον στο 50 % του όγκου ή της αξίας της εμπορεύσιμης παραγωγής του (των) προϊόντος(-ων) του (των) οποίου(-ων) η ονομασία προστατεύεται.
 - γ) οργάνωση παραγωγών ή ένωση οργάνωσεων παραγωγών, όπως αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, θεωρείται αντιπροσωπευτική του (των) προϊόντος(-ων) ή τομέα που αφορά το πρόγραμμα, εφόσον είναι αναγνωρισμένη από το κράτος μέλος σύμφωνα με τα άρθρα 154 ή 156 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 ή το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1379/2013.
 - δ) με την εξαίρεση των προγραμμάτων που υλοποιούνται μετά από απώλεια της εμπιστοσύνης των καταναλωτών, φορέας του αγροδιατροφικού τομέα, όπως αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, θεωρείται αντιπροσωπευτικός του (των) τομέα(-ων) που αφορά το πρόγραμμα, εφόσον μεταξύ των μελών του διαδίδει αντιπροσώπους του (των) εν λόγω προϊόντος(-ων) ή τομέα.
2. Κατά παρέκκλιση από το στοιχείο α) σημείο i) και το στοιχείο β) της παραγράφου 1, μπορούν να γίνονται αποδεκτά χαμηλότερα όρια, εάν η προτείνουσα οργάνωση αποδεικνύει στην υποβαλλόμενη πρόταση ότι συντρέχουν ειδικές περιστάσεις, συμπεριλαμβανομένων των αποδεικτικών στοιχείων σχετικά με τη διάρθρωση της αγοράς, οι οποίες θα δικαιολογούσαν τη μεταχείριση της προτείνουσας οργάνωσης ως αντιπροσωπευτικής του (των) σχετικού(-ών) προϊόντος(-ων) ή τομέα.
3. Η προτείνουσα οργάνωση διαδίδει τους απαραίτητους τεχνικούς, χρηματοδοτικούς και επαγγελματικούς πόρους για να υλοποιήσει αποτελεσματικά το πρόγραμμα.
4. Η προτείνουσα οργάνωση δεν λαμβάνει στήριξη για προγράμματα ενημέρωσης και προώθησης για το ίδιο προϊόν ή σύστημα που υλοποιείται στην ίδια γεωγραφική αγορά, για περισσότερες από δύο διαδοχικές φορές.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 501/2008 της Επιτροπής, της 5ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3/2008 του Συμβουλίου σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης υπέρ των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά και στις τρίτες χώρες (ΕΕ L 147 της 6.6.2008, σ. 3).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1379/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για την κοινή οργάνωση των αγορών των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1184/2006 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου (ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1).

Άρθρο 2

Επιλογή φορέων αρμόδιων για την υλοποίηση απλών προγραμμάτων

1. Οι προτείνουσες οργανώσεις πρέπει να επιλέγουν φορείς αρμόδιους για την υλοποίηση απλών προγραμμάτων, εξασφαλίζοντας την καλύτερη δυνατή σχέση κόστους-ωφέλειας. Κατά την επιλογή, πρέπει να λαμβάνουν όλα τα μέτρα για την αποτροπή κάθε ενδεχομένου να διακυβευθεί η αμερόληπτη και αντικειμενική υλοποίηση του προγράμματος για λόγους οικονομικού συμφέροντος, πολιτικής ή εθνικής συγγένειας, οικογενειακών ή συναισθηματικών δεσμών ή κάθε άλλης ταύτισης συμφερόντων («σύγκρουση συμφερόντων»).
2. Όταν η προτείνουσα οργάνωση είναι οργανισμός δημοσίου δικαίου, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 σημείο 4) της οδηγίας 2014/24/ΕΕ, πρέπει να επιλέγει φορείς αρμόδιους για την εκτέλεση απλών προγραμμάτων σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία για τη μεταφορά της εν λόγω οδηγίας.

Άρθρο 3

Επιλεξιμότητα απλών προγραμμάτων

1. Για να είναι επιλέξιμα, τα απλά προγράμματα οφείλουν να:
 - α) τηρούν την ενωσιακή νομοθεσία για τα σχετικά προϊόντα και την εμπορία τους·
 - β) είναι μεγάλης κλίμακας, ιδίως όσον αφορά τον προβλεπόμενο μετρήσιμο διασυνοριακό αντίκτυπο. Στο πλαίσιο της εσωτερικής αγοράς, αυτό σημαίνει ότι το πρόγραμμα υλοποιείται τουλάχιστον σε δύο κράτη μέλη, με αναλογικό μερίδιο του διαθέσιμου προϋπολογισμού, λαμβανομένου υπόψη ιδίως του αντίστοιχου μεγέθους της αγοράς σε καθένα από τα εκάστοτε κράτη μέλη, ή υλοποιείται σε ένα κράτος μέλος, εάν το εν λόγω κράτος μέλος είναι διαφορετικό από το κράτος μέλος προέλευσης της (των) προτείνουσας (προτείνουσών) οργάνωσης(-ων). Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για προγράμματα που μεταφέρουν μήνυμα σχετικά με τα συστήματα ποιότητας της Ένωσης που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, καθώς και για προγράμματα που μεταφέρουν μήνυμα σχετικά με ορθές διατροφικές πρακτικές·
 - γ) έχουν ενωσιακή διάσταση, τόσο όσον αφορά το περιεχόμενο και τον αντίκτυπο του μηνύματος, ιδίως να παρέχουν πληροφορίες σχετικά με τα ευρωπαϊκά πρότυπα παραγωγής, την ποιότητα και την ασφάλεια των ευρωπαϊκών προϊόντων διατροφής, των ευρωπαϊκών διατροφικών πρακτικών και της ευρωπαϊκής διατροφικής νοοτροπίας, να προβάλλουν την εικόνα των ευρωπαϊκών προϊόντων στην εσωτερική αγορά και τις διεθνείς αγορές, την ευαισθητοποίηση του ευρέος κοινού και των εμπορικών επιχειρήσεων για τα ευρωπαϊκά προϊόντα και τους ευρωπαϊκούς λογότυπους. Αυτό σημαίνει, ιδίως για προγράμματα στην εσωτερική αγορά που καλύπτουν ένα ή περισσότερα συστήματα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, την εστίαση του οικείου κύριου μηνύματος της Ένωσης στο (στα) εν λόγω σύστημα (συστήματα). Όταν σε αυτό το πρόγραμμα ένα ή περισσότερα προϊόντα αποτυπώνουν το (τα) εν λόγω σύστημα (συστήματα), εμφανίζονται ως δευτερεύον μήνυμα σε σχέση με το κύριο μήνυμα της Ένωσης.
2. Επιπλέον, εάν μήνυμα που μεταδίδεται από το πρόγραμμα αφορά πληροφορίες σχετικά με τις επιπτώσεις στην υγεία, το μήνυμα αυτό οφείλει:
 - α) στην εσωτερική αγορά, να συμμορφώνεται με το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1924/2006 ή να γίνεται αποδεκτό από την εθνική αρχή που είναι υπεύθυνη για τη δημόσια υγεία στο κράτος μέλος όπου πραγματοποιούνται οι ενέργειες·
 - β) σε τρίτες χώρες, να γίνεται αποδεκτό από την εθνική αρχή που είναι υπεύθυνη για θέματα δημόσιας υγείας στη χώρα όπου πραγματοποιούνται οι ενέργειες.

Άρθρο 4

Δαπάνες απλών προγραμμάτων που είναι επιλέξιμες για ενωσιακή χρηματοδότηση

1. Επιλέξιμες για ενωσιακή χρηματοδότηση δαπάνες είναι οι δαπάνες που πληρούν όλα τα ακόλουθα κριτήρια:
 - α) όντως πραγματοποιήθηκαν από την προτείνουσα οργάνωση κατά την εφαρμογή του προγράμματος, με εξαίρεση τις δαπάνες που αφορούν τις τελικές εκδόσεις και την αξιολόγηση·
 - β) εμφανίζονται στον εκτιμώμενο συνολικό προϋπολογισμό του προγράμματος·

- γ) είναι αναγκαίες για την υλοποίηση του προγράμματος που συγχρηματοδοτείται·
- δ) είναι αναγνωρίσιμες και επαληθεύσιμες, ιδίως δε είναι καταχωρισμένες στα λογιστικά βιβλία της προτείνουσας οργάνωσης και προσδιορίζονται σύμφωνα με τα ισχύοντα λογιστικά πρότυπα του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένη η προτείνουσα οργάνωση·
- ε) συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις της εφαρμοστέας φορολογικής και κοινωνικής νομοθεσίας·
- στ) είναι εύλογες, δικαιολογημένες και συμμορφώνονται προς την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, ιδίως όσον αφορά την οικονομία και την αποδοτικότητα.

2. Η πρόσκληση υποβολής προτάσεων που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 προσδιορίζει τις κατηγορίες δαπανών που θεωρούνται επιλέξιμες για ενωσιακή χρηματοδότηση.

Ωστόσο, είναι επιλέξιμες οι ακόλουθες κατηγορίες δαπανών:

- α) κατά παρέκκλιση από το άρθρο 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 907/2014, οι δαπάνες που συνδέονται με την προκαταρκτική εγγύηση που παρέχεται από τράπεζα ή χρηματοπιστωτικό ίδρυμα και κατατίθεται από την προτείνουσα οργάνωση, όταν η εν λόγω εγγύηση απαιτείται σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014·
 - β) έξοδα που σχετίζονται με εξωτερικούς ελέγχους, όταν οι έλεγχοι αυτοί απαιτούνται προς υποστήριξη των αιτήσεων πληρωμής·
 - γ) δαπάνες προσωπικού, οι οποίες περιορίζονται στους μισθούς, τις εισφορές κοινωνικής ασφάλισης και τις λοιπές δαπάνες που περιλαμβάνονται στις αποδοχές του απασχολούμενου στην υλοποίηση του προγράμματος προσωπικού, οι οποίες απορρέουν από το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο ή από τη σύμβαση εργασίας, τις δαπάνες για τα φυσικά πρόσωπα που εργάζονται βάσει απευθείας σύμβασης με την προτείνουσα οργάνωση, εξαιρουμένων των συμβάσεων απασχόλησης ή που αποσπώνται από τρίτο μέρος έναντι αμοιβής·
 - δ) ο φόρος προστιθέμενης αξίας («ΦΠΑ»), όταν δεν είναι ανακτήσιμος δυνάμει της εφαρμοστέας εθνικής νομοθεσίας για τον ΦΠΑ και καταβάλλεται από δικαιούχο πλην του μη υποκείμενου στον φόρο, όπως ορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾·
 - ε) οι δαπάνες για μελέτες που έχουν ως αντικείμενο την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των ενεργειών ενημέρωσης και προώθησης, όπως αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, οι οποίες εκπονούνται από ανεξάρτητο και ειδικευμένο εξωτερικό φορέα.
3. Οι έμμεσες επιλέξιμες δαπάνες καθορίζονται με εφαρμογή σταθερού συντελεστή 4 % επί του συνόλου των άμεσων επιλέξιμων δαπανών προσωπικού της προτείνουσας οργάνωσης.

Άρθρο 5

Διοικητικές κυρώσεις σχετικά με τα απλά προγράμματα

1. Σε περίπτωση παρατυπιών, επιβάλλεται στην προτείνουσα οργάνωση διοικητική κύρωση η οποία συνίσταται στην καταβολή του διπλάσιου της διαφοράς μεταξύ του ποσού που αρχικά καταβλήθηκε ή ζητήθηκε και του πράγματι οφειλόμενου ποσού.
2. Σε περίπτωση σοβαρού παραπτώματος, ιδίως επανάληψης των παρατυπιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 ή όταν διαπιστώνεται ότι η προτείνουσα οργάνωση παραβίασε σοβαρά τις υποχρεώσεις που υπέχει στο πλαίσιο της διαδικασίας επιλογής των προγραμμάτων ή της λειτουργίας τους, η προτείνουσα οργάνωση αποκλείεται από το δικαίωμα συμμετοχής στις ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης για χρονικό διάστημα τριών ετών από την ημερομηνία βεβαίωσης της παράβασης.

Άρθρο 6

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 501/2008 καταργείται. Ωστόσο, εξακολουθεί να εφαρμόζεται για τα προγράμματα που εγκρίθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις του πριν από την 1η Δεκεμβρίου 2015.

⁽¹⁾ Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1).

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Δεκεμβρίου 2015 στις προτάσεις προγραμμάτων που υποβάλλονται από την 1η Δεκεμβρίου 2015 και εξής.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Απριλίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1830 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Ιουλίου 2015

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 75 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 ⁽²⁾ της Επιτροπής ορίζει τα φυσικοχημικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων, καθώς και τις μεθόδους αξιολόγησης των χαρακτηριστικών αυτών. Οι εν λόγω μέθοδοι και οι οριακές τιμές για τα χαρακτηριστικά των ελαιολάδων επικαιροποιούνται τακτικά με βάση τη γνωμοδότηση των χημικών εμπειρογνομόνων και σε συμφωνία με το έργο που επιτελείται στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Ελαιολάδου (ΙΟC)..
- (2) Προκειμένου να διασφαλιστεί η εφαρμογή σε ενωσιακό επίπεδο των πιο πρόσφατων διεθνών προτύπων του ΙΟC, θα πρέπει να προσαρμοστούν οι χαμηλότερες οριακές τιμές για το λινελαϊκό οξύ που καθορίζονται σε σημείωση στον δεύτερο πίνακα του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91. Επιπλέον, αντί του έτους 2015 που αναφέρεται στο χρονοδιάγραμμα για τη σταδιακή μείωση του ορίου του αιθυλεστερά λιπαρών οξέων για το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο που καθορίζεται στο εν λόγω παράρτημα, πρέπει να αναφέρεται το έτος 2016.
- (3) Η μέθοδος για την ανίχνευση εξωγενών φυτικών ελαίων στα ελαιόλαδα που προσδιορίζεται στο παράρτημα XXα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 δεν χρησιμοποιείται πλέον. Ως εκ τούτου, η σημείωση στον πρώτο πίνακα του παραρτήματος Ι του εν λόγω κανονισμού που αναφέρεται στη μέθοδο αυτή πρέπει να διαγραφεί.
- (4) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Ιουλίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού (ΕΕ L 248 της 5.9.1991, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ

Κατηγορία	Αιθυλεστέρες λιπαρών οξέων (FAEE) (*)	Οξύτητα (%) (*)	Αριθμός υπεροξειδίων mEq O ₂ /kg (*)	Κηροί mg/kg (**)	2-μονοπαλμτικό γλυκερύλιο (%)	Στιγμασταδιένια mg/kg (†)	Διαφορά μεταξύ ECN42 (HPLC) και ECN42 (θεωρητικός υπολογισμός)	K ₂₃₂ (*)	K ₂₆₈ ή K ₂₇₀ (*)	ΔK (*)	Οργανοληπτική εξέταση Διάμεσος του ελαττώματος (Md) (*)	Οργανοληπτική εξέταση Διάμεση τιμή του φρουτώδους (Mf) (*)
1. Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο	FAEE ≤ 40 mg/kg (ελαιοκομική περίοδος 2013-2014) (²) FAEE ≤ 35 mg/kg (ελαιοκομική περίοδος 2014-2016) FAEE ≤ 30 mg/kg (ελαιοκομική περίοδος μετά το 2016)	≤ 0,8	≤ 20	C42 + C44 + C46 ≤ 150	≤ 0,9 εάν ολικό παλμτικό οξύ % ≤ 14 %	≤ 0,05	≤ 0,2	≤ 2,50	≤ 0,22	≤ 0,01	Md = 0	Mf > 0
					≤ 1,0 εάν ολικό παλμτικό οξύ % > 14 %							
2. Παρθένο ελαιόλαδο	—	≤ 2,0	≤ 20	C42 + C44 + C46 ≤ 150	≤ 0,9 εάν ολικό παλμτικό οξύ % ≤ 14 %	≤ 0,05	≤ 0,2	≤ 2,60	≤ 0,25	≤ 0,01	Md ≤ 3,5	Mf > 0
					≤ 1,0 εάν ολικό παλμτικό οξύ % > 14 %							
3. Μειονεκτικό ελαιόλαδο (λαμπάντε)	—	> 2,0	—	C40 + C42 + C44 + C46 ≤ 300 (³)	≤ 0,9 εάν ολικό παλμτικό οξύ % ≤ 14 %	≤ 0,50	≤ 0,3	—	—	—	Md > 3,5 (⁴)	—
					≤ 1,1 εάν ολικό παλμτικό οξύ % > 14 %							
4. Εξευγενισμένο ελαιόλαδο	—	≤ 0,3	≤ 5	C40 + C42 + C44 + C46 ≤ 350	≤ 0,9 εάν ολικό παλμτικό οξύ % ≤ 14 %	—	≤ 0,3	—	≤ 1,10	≤ 0,16	—	—
					≤ 1,1 εάν ολικό παλμτικό οξύ % > 14 %							

Κατηγορία	Αιθυλεστέρες λιπαρών οξέων (FAEE) (*)	Οξύτητα (%) (*)	Αριθμός υπεροξειδίων mEq O ₂ /kg (*)	Κηροί mg/kg (**)	2-μονοπαλμτικό γλυκερύλιο (%)	Στιγμασταδιένια mg/kg (¹)	Διαφορά μεταξύ ECN42 (HPLC) και ECN42 (θεωρητικός υπολογισμός)	K ₂₃₂ (*)	K ₂₆₈ ή K ₂₇₀ (*)	ΔK (*)	Οργανοληπτική εξέταση Διάμεσος του ελαττώματος (Md) (*)	Οργανοληπτική εξέταση Διάμεση τιμή του φρουτώδους (Mf) (*)
5. Σύνθετο ελαιόλαδο αποτελούμενο από εξευγενισμένα και παρθένα ελαιόλαδα	—	≤ 1,0	≤ 15	C40 + C42 + C44 + C46 ≤ 350	≤ 0,9 εάν ολικό παλμτικό οξύ % ≤ 14 %	—	≤ 0,3	—	≤ 0,90	≤ 0,15	—	—
					≤ 1,0 εάν ολικό παλμτικό οξύ % > 14 %							
6. Ακατέργαστο πυρηνέλαιο	—	—	—	C40 + C42 + C44 + C46 > 350 (⁵)	≤ 1,4	—	≤ 0,6	—	—	—	—	—
7. Εξευγενισμένο πυρηνέλαιο	—	≤ 0,3	≤ 5	C40 + C42 + C44 + C46 > 350	≤ 1,4	—	≤ 0,5	—	≤ 2,00	≤ 0,20	—	—
8. Πυρηνέλαιο	—	≤ 1,0	≤ 15	C40 + C42 + C44 + C46 > 350	≤ 1,2	—	≤ 0,5	—	≤ 1,70	≤ 0,18	—	—

(¹) Αθροισμα των ισομερών που θα μπορούσαν να διαχωριστούν (ή όχι) με τριχοειδή στήλη.
(²) Το όριο ισχύει για τα ελαιόλαδα που έχουν παραχθεί από την 1η Μαρτίου 2014 και έπειτα.
(³) Τα έλαια με περιεκτικότητα σε κηρούς μεταξύ 300 και 350 mg/kg θεωρούνται μειονεκτικά ελαιόλαδα, εάν η περιεκτικότητα σε ολικές αλειφατικές αλκοόλες είναι μικρότερη ή ίση με 350 mg/kg ή εάν η εκατοστιαία αναλογία ερυθροδιόλης και ουβαόλης είναι μικρότερη ή ίση με 3,5 %.
(⁴) Η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων μπορεί να είναι μικρότερη ή ίση με 3,5 και η διάμεσος του φρουτώδους να ισούται με 0.
(⁵) Τα έλαια με περιεκτικότητα σε κηρούς μεταξύ 300 και 350 mg/kg θεωρούνται ακατέργαστα πυρηνέλαια, εάν η περιεκτικότητα σε ολικές αλειφατικές αλκοόλες υπερβαίνει τα 350 mg/kg και η εκατοστιαία αναλογία ερυθροδιόλης και ουβαόλης υπερβαίνει το 3,5 %.

Κατηγορία	Σύσταση σε λιπαρά οξέα (¹)						Ολικά ισομερή του transελαϊκού οξέος (%)	Ολικά ισομερή του trans-λινελαϊκού + trans-λινολενικού οξέος (%)	Σύσταση σε στερόλες						Ολικές στερόλες (mg/kg)	Ερυθροδιόλη και ουβαόλη (%) (**)
	Μυριστικό (%)	Λινολενικό (%)	Αραχιδικό (%)	Εικοσενικό (%)	Βεγενικό (%)	Λιγνοκηρικό (%)			Χοληστερόλη (%)	Βρασικαστερόλη (%)	Καμπεστερόλη (²) (%)	Στιγμαστερόλη (%)	Φαινόμενη βοι-τοστερόλη (³) (%) (**)	δ-7 Στιγμαστερόλη (²) (%)		
1. Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< Καμπ.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
2. Παρθένο ελαιόλαδο	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,05	≤ 0,05	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< Καμπ.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
3. Μειονεκτικό ελαιόλαδο (λαμπάντε)	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	≤ 0,10	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5 (⁴)

Κατηγορία	Σύσταση σε λιπαρά οξέα ⁽¹⁾						Ολικά ισομερή του trans-ελαϊκού οξέος (%)	Ολικά ισομερή του trans-λινελαϊκού + trans-λινολεϊκού οξέος (%)	Σύσταση σε στερόλες						Ολικές στερόλες (mg/kg)	Ερυθροδιόλη και ουβαόλη (%) ^(**)
	Μυριστικό (%)	Λινολεϊκό (%)	Αραχιδικό (%)	Εικοσενικό (%)	Βεγενικό (%)	Λιγνοκη-ρικό (%)			Χοληστε-ρόλη (%)	Βρασικα-στερόλη (%)	Καμπεστε-ρόλη ⁽²⁾ (%)	Στιγμα-στερόλη (%)	Φαινό-μενη βοι-τοστε-ρόλη ⁽³⁾ (%) ^(**)	δ-7 Στιγ-μαστε-ρόλη ⁽²⁾ (%)		
4. Εξευγενισμένο ελαιόλαδο	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< Καμπ.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
5. Σύνθετο ελαιόλαδο αποτελούμενο από εξευγενισμένα και παρθένα ελαιόλαδα	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,30	≤ 0,5	≤ 0,1	≤ 4,0	< Καμπ.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 000	≤ 4,5
6. Ακατέργαστο πυρηνέλαιο	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,10	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	—	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 2 500	> 4,5 ⁽⁵⁾
7. Εξευγενισμένο πυρηνέλαιο	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,40	≤ 0,35	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< Καμπ.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 800	> 4,5
8. Πυρηνέλαιο	≤ 0,03	≤ 1,00	≤ 0,60	≤ 0,40	≤ 0,30	≤ 0,20	≤ 0,40	≤ 0,35	≤ 0,5	≤ 0,2	≤ 4,0	< Καμπ.	≥ 93,0	≤ 0,5	≥ 1 600	> 4,5

⁽¹⁾ Περιεκτικότητα σε άλλα λιπαρά οξέα (%): παλμιτικό: 7,50-20,00· παλμιτελαϊκό: 0,30-3,50· δεκαεπτανικό: ≤ 0,30· δεκαεπτενικό: ≤ 0,30· στεατικό: 0,50-5,00· ελαϊκό: 55,00-83,00· λινελαϊκό: 2,50-21,00.

⁽²⁾ Βλέπε προσάρτημα του παρόντος παραρτήματος.

⁽³⁾ Φαινόμενη β-σιτοστερόλη: δ-5,23-στιγμασταδιενόλη + κλεροστερόλη + β-σιτοστερόλη + σιτοσανόλη + δ-5-αβεναστερόλη + δ-5,24-στιγμασταδιενόλη.

⁽⁴⁾ Τα έλαια με περιεκτικότητα σε κηρούς μεταξύ 300 και 350 mg/kg θεωρούνται μειονεκτικά ελαιόλαδα, εάν η περιεκτικότητα σε ολικές αλειφατικές αλκοόλες είναι μικρότερη ή ίση με 350 mg/kg ή εάν η εκατοστιαία αναλογία ερυθροδιόλης και ουβαόλης είναι μικρότερη ή ίση με 3,5 %.

⁽⁵⁾ Τα έλαια με περιεκτικότητα σε κηρούς μεταξύ 300 και 350 mg/kg θεωρούνται ακατέργαστα πυρηνέλαια, εάν η περιεκτικότητα σε ολικές αλειφατικές αλκοόλες υπερβαίνει τα 350 mg/kg ή εάν η εκατοστιαία αναλογία ερυθροδιόλης και ουβαόλης υπερβαίνει το 3,5 %.

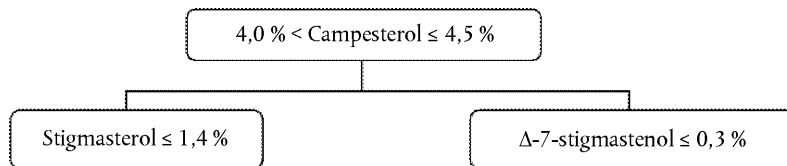
Σημειώσεις:

- Τα αποτελέσματα των αναλύσεων πρέπει να εκφράζονται με τον αριθμό δεκαδικών ψηφίων που προβλέπεται για κάθε χαρακτηριστικό. Το τελευταίο αριθμητικό ψηφίο πρέπει να αυξάνεται κατά μία μονάδα, εάν το επόμενο ψηφίο είναι μεγαλύτερο από 4.
- Αρκεί έστω και ένα χαρακτηριστικό να μην ανταποκρίνεται στις αναγραφόμενες τιμές για να καταταχθεί το ελαιόλαδο σε άλλη κατηγορία ή να δηλωθεί ότι δεν είναι καθαρό για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού.
- Τα αναφερόμενα στην ποιότητα του ελαιολάδου χαρακτηριστικά που σημειώνονται με αστερίσκο (*) υποδηλώνουν ότι: — προκειμένου για μειονεκτικό ελαιόλαδο, τα δύο σχετικά όρια μπορούν να διαφέρουν συγχρόνως από τις αναγραφόμενες τιμές, — προκειμένου για παρθένο ελαιόλαδο, η διαφορά ενός τουλάχιστον από τα όρια αυτά από τις αναγραφόμενες τιμές συνεπάγεται αλλαγή κατηγορίας, το ελαιόλαδο όμως εξακολουθεί να κατατάσσεται σε μία από τις κατηγορίες παρθένου ελαιολάδου.
- Τα χαρακτηριστικά που σημειώνονται με διπλό αστερίσκο (**) υποδηλώνουν ότι, για όλα τα είδη πυρηνελαιών, τα δύο σχετικά όρια μπορούν να διαφέρουν συγχρόνως από τις αναγραφόμενες τιμές.

Προσάρτημα

ΔΕΝΔΡΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ

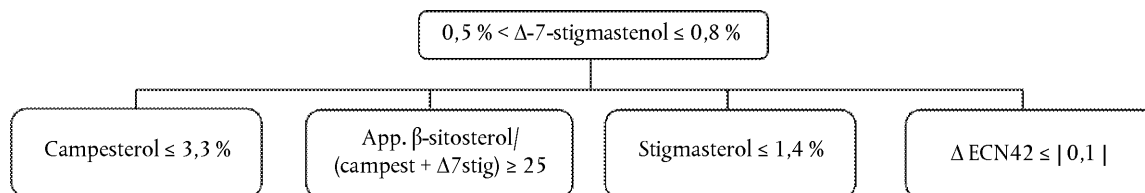
Δενδροδιάγραμμα αποφάσεων σχετικά με την **καμπεστερόλη** για παρθένα και εξαιρετικά παρθένα ελαιόλαδα:



Οι άλλες παράμετροι συμμορφώνονται με τα όρια του παρόντος κανονισμού.

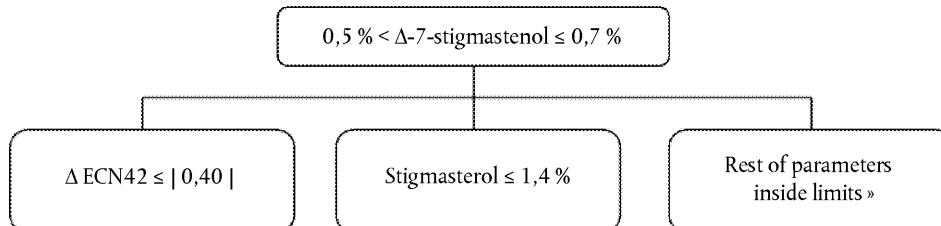
Δενδροδιάγραμμα αποφάσεων σχετικά με τη **δ-7 στιγμαστενόλη** για:

— Εξαιρετικά παρθένα και παρθένα ελαιόλαδα



Οι άλλες παράμετροι συμμορφώνονται με τα όρια του παρόντος κανονισμού.

— Πυρηνέλαια (ακατέργαστα και εξευγενισμένα)



ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1831 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Οκτωβρίου 2015

για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που αφορούν τα γεωργικά προϊόντα και εφαρμόζονται στην εσωτερική αγορά και σε τρίτες χώρες

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2014, σχετικά με τις ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που αφορούν τα γεωργικά προϊόντα και εφαρμόζονται στην εσωτερική αγορά και σε τρίτες χώρες και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3/2008 του Συμβουλίου⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3, το άρθρο 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο, το άρθρο 14 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 25,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 κατάργησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3/2008 του Συμβουλίου⁽²⁾ και θεσπίζει νέους κανόνες σχετικά με τις ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που αφορούν τα γεωργικά προϊόντα και εφαρμόζονται στην εσωτερική αγορά και σε τρίτες χώρες. Επίσης, αναθέτει στην Επιτροπή την εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικές πράξεις σε αυτόν τον τομέα. Για να εξασφαλιστεί η ομαλή λειτουργία και η ομοιόμορφη εφαρμογή του νέου νομικού πλαισίου, θα πρέπει να θεσπιστούν ορισμένοι κανόνες μέσω τέτοιων πράξεων. Οι εν λόγω πράξεις θα πρέπει να αντικαταστήσουν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 501/2008 της Επιτροπής⁽³⁾, ο οποίος καταργείται με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2015/1829⁽⁴⁾.
- (2) Οι ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης δεν θα πρέπει να προσανατολίζονται σε συνάρτηση με την προέλευση. Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, η προέλευση των προϊόντων μπορεί να αναφέρεται υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες προκειμένου να διασφαλιστεί ιδίως ότι η αναφορά στην προέλευση δεν υπονομεύει το κύριο μήνυμα ενός προγράμματος της Ένωσης.
- (3) Προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος να δημιουργηθεί εσφαλμένη εντύπωση στο στοχευόμενο κοινό όσον αφορά τη διαφορά μεταξύ μιας γενικής εκστρατείας που αναφέρεται στην προέλευση και μιας εκστρατείας που αναφέρεται σε συγκεκριμένα προϊόντα που έχουν καταχωριστεί με προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη στο πλαίσιο των συστημάτων ποιότητας της Ένωσης, η αναφορά στην προέλευση θα πρέπει να περιορίζεται μόνο στην εθνική προέλευση. Εντούτοις, λαμβανομένου υπόψη του καταλόγου των επιλέξιμων συστημάτων που θεσπίζεται με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, θα πρέπει να είναι δυνατή για αυτά τα συγκεκριμένα συστήματα η αναφορά στην προέλευση με όρους εκτός της εθνικής προέλευσης. Επιπλέον, θα πρέπει να είναι δυνατή η αναφορά σε μια υπερεθνική προέλευση, όπως για παράδειγμα σκανδιναβική, αλπική ή μεσογειακή, καθώς αντιστοιχεί σε μια πανευρωπαϊκή κοινή αναφορά.
- (4) Οι ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης δεν θα πρέπει να προσανατολίζονται σε συνάρτηση με τις εμπορικές επωνυμίες. Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, οι εμπορικές επωνυμίες των προϊόντων μπορούν να αναφέρονται κατά τη διάρκεια συγκεκριμένων δράσεων και υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Η εμφάνιση των εμπορικών επωνυμιών θα πρέπει να περιορίζεται σε επιδείξεις και γευσιγνωσίες, ήτοι σε δραστηριότητες ειδικά σχεδιασμένες για την αύξηση των πωλήσεων, και στο αντίστοιχο ενημερωτικό και διαφημιστικό υλικό που παρουσιάζεται κατά τη διάρκεια αυτών των συγκεκριμένων δραστηριοτήτων. Θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες για να διασφαλιστεί ότι κάθε εμπορική επωνυμία διαθέτει τον ίδιο βαθμό προβολής και ότι η γραφική απεικόνισή της είναι μικρότερη από το κύριο μήνυμα της δράσης της Ένωσης. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν μεταβάλλεται ο χαρακτήρας των ενεργειών και η μη χρήση των εμπορικών επωνυμιών ως οδηγού για αυτές, θα πρέπει να θεσπιστούν κανόνες ώστε να διασφαλιστεί ότι θα απεικονίζονται περισσότερες της μίας εμπορικές επωνυμίες, εξαιρουμένων των περιπτώσεων στις οποίες συντρέχουν δεόντως αιτιολογημένες συνθήκες, και ότι η επιφάνεια που προορίζεται για τις εμπορικές επωνυμίες περιορίζεται σε ένα μέγιστο ποσοστό της επιφάνειας του επικοινωνιακού μηνύματος.
- (5) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 επιτρέπει στις προτείνουσες οργανώσεις να υλοποιούν ορισμένα τμήματα του προγράμματός τους. Θα πρέπει να θεσπιστούν οι κανόνες εφαρμογής των εν λόγω διατάξεων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 4.11.2014, σ. 56.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3/2008 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2007, σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης υπέρ των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά και στις τρίτες χώρες (ΕΕ L 3 της 5.1.2008, σ. 1).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 501/2008 της Επιτροπής, της 5ης Ιουνίου 2008, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3/2008 του Συμβουλίου σχετικά με ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης υπέρ των γεωργικών προϊόντων στην εσωτερική αγορά και στις τρίτες χώρες (ΕΕ L 147 της 6.6.2008, σ. 3).

⁽⁴⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) 2015/1829 της Επιτροπής, της 23ης Απριλίου 2015, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που αφορούν τα γεωργικά προϊόντα και εφαρμόζονται στην εσωτερική αγορά και σε τρίτες χώρες (βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

- (6) Τα απλά προγράμματα θα υλοποιούνται στο πλαίσιο επιμερισμένης διαχείρισης μεταξύ των κρατών μελών και της Ένωσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (¹), ενώ τα πολυπρογράμματα θα χρηματοδοτούνται βάσει των κανόνων άμεσης διαχείρισης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (²). Δεδομένου ότι η ίδια προτείνουσα οργάνωση μπορεί να έχει απλά προγράμματα και πολυπρογράμματα, οι κανόνες εφαρμογής των δύο ειδών προγραμμάτων θα πρέπει να διαφέρουν όσο το δυνατόν λιγότερο. Για τον σκοπό αυτό, τα απλά προγράμματα θα πρέπει να υπόκεινται σε κανόνες που αντιστοιχούν στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 σχετικά με τις επιδοτήσεις που εφαρμόζονται σε πολυπρογράμματα, όπως, για παράδειγμα, η απουσία απαίτησης εγγύησης για τη διασφάλιση της ορθής εκτέλεσης της σύμβασης.
- (7) Τα κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για την ορθή εφαρμογή των απλών προγραμμάτων που επιλέγονται από την Επιτροπή. Θα πρέπει να προβλεφθεί η διαδικασία ορισμού των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Προκειμένου να διασφαλιστούν ενιαίες προϋποθέσεις, θα πρέπει να θεσπιστούν οι κανόνες σύναψης συμβάσεων για την εφαρμογή των απλών προγραμμάτων που επιλέγονται. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα πρέπει να θέσει στη διάθεση των κρατών μελών ένα υπόδειγμα σύμβασης και θα πρέπει να οριστεί ένα εύλογο χρονικό διάστημα για τη σύναψη των συμβάσεων. Ωστόσο, δεδομένων των διαφορετικών ειδών ενεργειών που μπορούν να προβλέπονται στο πλαίσιο ενός προγράμματος, θα πρέπει να υπάρχει ευελιξία όσον αφορά την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του προγράμματος.
- (8) Με γνώμονα τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, οι προτείνουσες οργανώσεις και οι εκτελεστικοί οργανισμοί θα πρέπει να υποχρεούνται να τηρούν τα αρχεία και άλλα υποστηρικτικά έγγραφα που είναι απαραίτητα για να αποδειχθεί η ορθή εφαρμογή του προγράμματος και η επιλεξιμότητα των δαπανών που δηλώνονται για χρηματοδότηση από την Ένωση.
- (9) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να ελέγχουν την εφαρμογή των απλών προγραμμάτων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1306/2013. Θα πρέπει επίσης να υποχρεούνται να εγκρίνουν την επιλογή του εκτελεστικού οργανισμού πριν από τη σύναψη της σύμβασης με την οικεία προτείνουσα οργάνωση και να ελέγχουν τις αιτήσεις πληρωμών προτού πραγματοποιήσουν οποιαδήποτε πληρωμή. Εκτός από τις αιτήσεις πληρωμής προκαταβολής, όλες οι αιτήσεις πληρωμών θα πρέπει να περιλαμβάνουν μια οικονομική έκθεση στην οποία να δηλώνονται και να προσδιορίζονται οι επιλέξιμες δαπάνες που ανέλαβε η προτείνουσα οργάνωση, μια έκθεση σχετικά με την τεχνική εκτέλεση του προγράμματος, καθώς και μια έκθεση αξιολόγησης για τις αιτήσεις πληρωμής του υπολοίπου.
- (10) Με σκοπό την απλούστευση και τη μείωση του διοικητικού φόρτου, οι περίοδοι στις οποίες αναφέρονται οι ενδιάμεσες εκθέσεις και οι αντίστοιχες αιτήσεις πληρωμών θα πρέπει να οριστούν σε ένα έτος. Επίσης, όταν ζητείται η απόδοση συγκεκριμένων ποσών, θα πρέπει να υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό επί των οικονομικών καταστάσεων, το οποίο να έχει εκδοθεί από ανεξάρτητο και αναγνωρισμένο φορέα ελέγχου. Το πιστοποιητικό θα πρέπει να παρέχει στα κράτη μέλη αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την επιλεξιμότητα των δαπανών που δηλώνονται.
- (11) Προκειμένου τα κράτη μέλη να μπορούν να επαληθεύσουν αν το υλικό που παρήχθη στο πλαίσιο της εφαρμογής ενός προγράμματος είναι σύμφωνο με το ενωσιακό δίκαιο, όπως ορίζεται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, και συγκεκριμένα εάν έχουν εφαρμοστεί οι διατάξεις που αφορούν το κύριο μήνυμα της Ένωσης, την αναφορά στην προέλευση και την εμφάνιση των εμπορικών επωνυμιών, θα πρέπει να θεσπιστεί μια διάταξη που να απαιτεί την υποβολή του χρησιμοποιηθέντος υλικού, συμπεριλαμβανομένων των γραφικών, στο κράτος μέλος.
- (12) Προκειμένου οι προτείνουσες οργανώσεις να έχουν στη διάθεσή τους ένα αρχικό χρηματικό ποσό, θα πρέπει να θεσπιστούν ρυθμίσεις για την πληρωμή προκαταβολών. Για την αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, η πληρωμή προκαταβολών θα πρέπει να υπόκειται στην κατάθεση εγγύησης. Η εν λόγω εγγύηση θα πρέπει να παραμένει σε ισχύ μέχρι την πληρωμή του υπολοίπου και την εκκαθάριση της προκαταβολής. Δεδομένου ότι οι προτείνουσες οργανώσεις που είναι εγκατεστημένες σε κράτη μέλη που λαμβάνουν χρηματοδοτική συνδρομή ενδέχεται να αντιμετωπίσουν δυσκολίες όσον αφορά την παροχή εγγύησης για ολόκληρο το ποσό της προκαταβολής, θα πρέπει να θεσπιστεί ειδική διάταξη που να τους επιτρέπει να λαμβάνουν προκαταβολές σε δύο μέρη.
- (13) Με γνώμονα τη χρηστή δημοσιονομική διαχείριση, θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις που να ορίζουν ότι η προκαταβολή και οι ενδιάμεσες πληρωμές θα υπολείπονται της συνολικής συνεισφοράς της Ένωσης με ένα περιθώριο ασφαλείας.
- (14) Βάσει της αποκτηθείσας πείρας, θα πρέπει να προσδιοριστεί το περιεχόμενο των επιτόπιων ελέγχων που θα διεξάγονται από τα κράτη μέλη, και ειδικότερα η συχνότητα, το πεδίο εφαρμογής και ο τόπος διεξαγωγής τους. Ως εκ τούτου,

(¹) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με τη χρηματοδότηση, τη διαχείριση και την παρακολούθηση της κοινής γεωργικής πολιτικής και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 352/78, (ΕΚ) αριθ. 165/94, (ΕΚ) αριθ. 2799/98, (ΕΚ) αριθ. 814/2000, (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 και (ΕΚ) αριθ. 485/2008 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 549).

(²) Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1).

κρίνεται σκόπιμο να καταστεί υποχρεωτική η υπαγωγή κάθε προγράμματος σε επιτόκιο έλεγχο τουλάχιστον μία φορά κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του. Λαμβάνοντας υπόψη αφενός το γεγονός ότι οι δραστηριότητες ενημέρωσης και προώθησης υλοποιούνται σε διαφορετικές χρονικές στιγμές και ότι συχνά η διάρκειά τους είναι περιορισμένη, και αφετέρου ότι ορισμένα προγράμματα εφαρμόζονται εκτός του κράτους μέλους προέλευσης της προτείνουσας οργάνωσης ή εκτός της Ένωσης, οι επιτόκιοι έλεγχοι θα πρέπει να διεξάγονται στις εγκαταστάσεις των προτείνουσών οργάνωσεων και, εάν συντρέχει περίπτωση, στις εγκαταστάσεις των εκτελεστικών οργανισμών.

- (15) Το επιτόκιο που θα εφαρμόζεται σε περιπτώσεις αχρεωστήτως καταβληθεισών πληρωμών θα πρέπει να εναρμονιστεί με το αντίστοιχο επιτόκιο που εφαρμόζεται σε πολυπρογράμματα.
- (16) Προκειμένου να αξιολογηθεί η αποτελεσματικότητα και η αποδοτικότητα των προγραμμάτων ενημέρωσης και προώθησης, θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για την κατάλληλη παρακολούθηση και αξιολόγηση των προγραμμάτων, καθώς και των γενικών επιδόσεων της πολιτικής προώθησης, τόσο από τις προτείνουσες οργανώσεις όσο και από τα κράτη μέλη.
- (17) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τους κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 όσον αφορά τον τρόπο με τον οποίο εμφανίζονται η προέλευση και οι εμπορικές επωνυμίες σε απλά προγράμματα και πολυπρογράμματα, καθώς και τους κανόνες βάσει των οποίων μπορεί να επιτραπεί σε μια προτείνουσα οργάνωση να υλοποιήσει η ίδια ορισμένα μέρη ενός απλού προγράμματος.

Θεσπίζει επίσης συγκεκριμένους κανόνες σχετικά με τη σύναψη συμβάσεων, τη διαχείριση, την παρακολούθηση και τους ελέγχους των απλών προγραμμάτων και ένα σύστημα δεικτών για την αξιολόγηση του αντικτύπου των προγραμμάτων ενημέρωσης και προώθησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΑ ΑΠΛΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΠΟΛΥΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

ΤΜΗΜΑ 1

Τρόπος εμφάνισης της προέλευσης

Άρθρο 2

Γενικές απαιτήσεις σχετικά με την αναφορά της προέλευσης σε κάθε ενημερωτικό και διαφημιστικό υλικό

1. Το κύριο μήνυμα του προγράμματος είναι μήνυμα της Ένωσης και δεν εστιάζει σε συγκεκριμένη προέλευση.
2. Οποιαδήποτε αναφορά στην προέλευση πληροί τις ακόλουθες σωρευτικές προϋποθέσεις:
 - α) δεν έχει ως αποτέλεσμα τον περιορισμό της ελεύθερης διακίνησης γεωργικών προϊόντων και προϊόντων διατροφής κατά παράβαση του άρθρου 34 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ)·
 - β) δεν ενθαρρύνει τους καταναλωτές να αγοράσουν εγχώρια αγαθά αποκλειστικά λόγω της προέλευσής τους και αναφέρεται στις συγκεκριμένες ιδιότητες του προϊόντος και όχι μόνο στην προέλευσή του· και
 - γ) συμπληρώνει το κύριο μήνυμα της Ένωσης.

3. Το κύριο μήνυμα του προγράμματος της Ένωσης δεν επισκιάζεται από υλικό που σχετίζεται με την προέλευση του προϊόντος, όπως εικόνες, χρώματα, σύμβολα ή μουσική. Η αναφορά στην προέλευση εμφανίζεται σε διαφορετικό σημείο από αυτό που προορίζεται για το κύριο μήνυμα της Ένωσης.

4. Η αναφορά στην προέλευση σε ενημερωτικό και διαφημιστικό υλικό εμφανίζεται μόνο σε οπτικό υλικό. Δεν γίνεται αναφορά στην προέλευση σε ακουστικό υλικό.

Άρθρο 3

Ειδική αναφορά στην προέλευση σε ενημερωτικό και διαφημιστικό υλικό όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014

1. Η αναφορά της προέλευσης στο ενημερωτικό και διαφημιστικό υλικό, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, περιορίζεται στην εθνική προέλευση, ήτοι στο όνομα του κράτους μέλους, ή σε κοινή υπερεθνική προέλευση. Η αναφορά στην προέλευση μπορεί να είναι ρητή ή σιωπηρή.

2. Τηρούνται οι διατάξεις που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 και λαμβάνεται υπόψη η προβολή του κειμένου ή του συμβόλου που αναφέρεται στην προέλευση, συμπεριλαμβανομένων των εικόνων και της γενικής παρουσίασης, σε σύγκριση με τη σημασία του κειμένου ή του συμβόλου που αναφέρεται στο κύριο μήνυμα του προγράμματος της Ένωσης.

Άρθρο 4

Αναφορά στην προέλευση σε ενημερωτικό και διαφημιστικό υλικό που αφορά τα συστήματα που είναι επιλέξιμα δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 4 στοιχείο γ) και δ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014.

1. Οι ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που αναφέρονται σε συστήματα επιλέξιμα δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 4 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 επιτρέπεται να αναφέρουν το όνομα των εξόχως απόκεντρων περιοχών στα σχετικά γραφικά σύμβολα, με την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 179/2014 της Επιτροπής⁽¹⁾, καθώς και στο σχετικό οπτικό υλικό, με την προϋπόθεση ότι πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014.

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 1, οι ενέργειες ενημέρωσης και προώθησης που αναφέρονται σε συστήματα επιλέξιμα δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, οι οποίες αναφέρουν την προέλευση στο όνομά τους, επιτρέπεται να αναφέρουν την εν λόγω συγκεκριμένη προέλευση, υπό τον όρο ότι πληρούν τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014.

ΤΜΗΜΑ 2

Τρόπος εμφάνισης των εμπορικών επωνυμιών

Άρθρο 5

Γενικές απαιτήσεις

1. Ως εμπορικές επωνυμίες υπό την έννοια του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 νοούνται τα σήματα όπως ορίζονται στα άρθρα 4 και 66 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 207/2009 του Συμβουλίου⁽²⁾ ή στο άρθρο 2 της οδηγίας 2008/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁾.

⁽¹⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 179/2014, της 6ης Νοεμβρίου 2013, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 228/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά την εγγραφή των επιχειρήσεων στο μητρώο, το ποσό της ενίσχυσης που χορηγείται για την εμπορία προϊόντων εκτός της περιοχής, το γραφικό σύμβολο, την απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς για ορισμένα βοοειδή και τη χρηματοδότηση ορισμένων μέτρων που αφορούν ειδικά μέτρα για τη γεωργία στις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ένωσης (ΕΕ L 63 της 4.3.2014, σ. 3).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 207/2009 του Συμβουλίου, της 26ης Φεβρουαρίου 2009, για το κοινοτικό σήμα (ΕΕ L 78 της 24.3.2009, σ. 1).

⁽³⁾ Οδηγία 2008/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2008, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών περί σημάτων (ΕΕ L 299 της 8.11.2008, σ. 25).

2. Οι εμπορικές επωνυμίες των προϊόντων που προωθούνται από τις προτείνουσες οργανώσεις εμφανίζονται μόνο κατά τη διάρκεια επιδείξεων και γευσιγνωσιών.

Ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) «επιδείξεις»: όλα τα μέσα επίδειξης των πλεονεκτημάτων ενός προϊόντος ή συστήματος σε υποψήφιους πελάτες με στόχο να ενθαρρυνθούν να αγοράσουν το προϊόν κατά τη διάρκεια εμπορικών εκθέσεων ή διεπιχειρησιακών εκδηλώσεων, καθώς και σε δικτυακούς τόπους·
- β) «γευσιγνωσίες»: οποιαδήποτε δραστηριότητα κατά τη διάρκεια της οποίας ένας υποψήφιος πελάτης μπορεί να δοκιμάσει ένα προϊόν κατά τη διάρκεια εμπορικών εκθέσεων ή διεπιχειρησιακών εκδηλώσεων, καθώς και σε σημεία πώλησης.

3. Οι εμπορικές επωνυμίες επιτρέπεται επίσης να εμφανίζονται στο ενημερωτικό και διαφημιστικό υλικό που παρουσιάζεται ή διανέμεται κατά τη διάρκεια επιδείξεων και γευσιγνωσιών.

4. Οι προτείνουσες οργανώσεις που προβάλλουν εμπορικές επωνυμίες συμμορφώνονται με τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) εξηγούν στην αίτηση του προγράμματος τους λόγους για τους οποίους η αναφορά της εμπορικής επωνυμίας είναι απαραίτητη για την εκπλήρωση των στόχων της εκστρατείας και βεβαιώνουν ότι οι εμπορικές επωνυμίες εμφανίζονται μόνο σε επιδείξεις και γευσιγνωσίες·
- β) τηρούν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι όλα τα μέλη της προτείνουσας οργάνωσης είχαν εξίσου την ευκαιρία να προβάλουν την εμπορική επωνυμία τους·
- γ) διασφαλίζουν ότι:
 - i) οι εμπορικές επωνυμίες εμφανίζονται όλες μαζί με τον ίδιο βαθμό προβολής, σε διαφορετικό σημείο από αυτό που προορίζεται για το κύριο μήνυμα της Ένωσης,
 - ii) η εμφάνιση των εμπορικών επωνυμιών δεν καθιστά πιο αδύναμη την προβολή του κύριου μηνύματος της Ένωσης,
 - iii) το κύριο μήνυμα της Ένωσης δεν επισκιάζεται λόγω της εμφάνισης επώνυμου υλικού, όπως εικόνων, χρωμάτων ή συμβόλων,
 - iv) οι εμπορικές επωνυμίες εμφανίζονται μόνο στο οπτικό υλικό, εξαιρουμένων τυχόν διαφημιστικών αντικειμένων και μασκότ, σε μικρότερο μέγεθος από το κύριο μήνυμα της Ένωσης. Δεν γίνεται αναφορά στις εμπορικές επωνυμίες σε ακουστικό υλικό.

Άρθρο 6

Ειδικές απαιτήσεις

1. Κατά τη διάρκεια επιδείξεων και γευσιγνωσιών, οι εμπορικές επωνυμίες επιτρέπεται να εμφανίζονται μόνο:

- α) όλες μαζί σε ένα πανό που τοποθετείται στο εμπρόσθιο μέρος του πάγκου του περιπτέρου ή ισοδύναμου μέσου στήριξης. Το εν λόγω πανό δεν υπερβαίνει το 5 % της συνολικής επιφάνειας του εμπρόσθιου μέρους του πάγκου του περιπτέρου ή ισοδύναμου μέσου στήριξης· ή
- β) μεμονωμένα, σε χωριστά και πανομοιότυπα περίπτερα, με ουδέτερο και πανομοιότυπο τρόπο, στο εμπρόσθιο μέρος του πάγκου του περιπτέρου ή ισοδύναμου μέσου στήριξης για κάθε εμπορική επωνυμία. Σε αυτή την περίπτωση, η εμφάνιση της εμπορικής επωνυμίας δεν υπερβαίνει το 5 % της συνολικής επιφάνειας του εμπρόσθιου μέρους του πάγκου του περιπτέρου ή ισοδύναμου μέσου στήριξης.

2. Στους δικτυακούς τόπους, οι εμπορικές επωνυμίες επιτρέπεται να εμφανίζονται μόνον όλες μαζί με έναν από τους ακόλουθους δύο τρόπους:

- α) σε διαφημιστικό πλαίσιο στο κάτω μέρος της ιστοσελίδας, το οποίο δεν υπερβαίνει το 5 % της συνολικής επιφάνειας της ιστοσελίδας και στο οποίο κάθε εμπορική επωνυμία είναι μικρότερη από το έμβλημα της Ένωσης που αναφέρεται στη συγχρηματοδότηση της Ένωσης·
- β) σε ειδική ιστοσελίδα διαφορετική από την αρχική σελίδα, με ουδέτερο και πανομοιότυπο τρόπο για κάθε εμπορική επωνυμία.

3. Όσον αφορά το έντυπο υλικό που διανέμεται κατά τη διάρκεια επιδείξεων ή γευσιγνωσιών, οι εμπορικές επωνυμίες επιτρέπεται να εμφανίζονται μόνον όλες μαζί σε διαφημιστικό πλαίσιο στο κάτω μέρος της σελίδας, το οποίο δεν υπερβαίνει το 5 % της συνολικής επιφάνειας της σελίδας.

Άρθρο 7

Αριθμός εμφανιζόμενων εμπορικών επωνυμιών

1. Εμφανίζονται τουλάχιστον πέντε εμπορικές επωνυμίες.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, επιτρέπεται η εμφάνιση λιγότερων από πέντε εμπορικών επωνυμιών, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες δύο προϋποθέσεις:
 - α) υπάρχουν λιγότερες εμπορικές επωνυμίες από το κράτος μέλος προέλευσης της προτείνουσας οργάνωσης για το προϊόν ή το σύστημα που αφορά το πρόγραμμα·
 - β) για δεόντως τεκμηριωμένους λόγους, δεν κατέστη δυνατή η οργάνωση ενός προγράμματος πολλαπλών προϊόντων ή πολλαπλών χωρών που να επιτρέπει την εμφάνιση περισσότερων εμπορικών επωνυμιών.
3. Η εκπλήρωση των προϋποθέσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 αιτιολογείται δεόντως από την προτείνουσα οργάνωση και τεκμηριώνεται με όλα τα απαραίτητα έγγραφα, συμπεριλαμβανομένων στοιχείων που αποδεικνύουν ότι επικοινωνήσε με άλλες προτείνουσες οργανώσεις και ότι τους πρότεινε να οργανώσουν από κοινού ένα πρόγραμμα πολλαπλών προϊόντων ή πολλαπλών χωρών, καθώς και των λόγων για τους οποίους δεν υλοποιήθηκε αυτό το πρόγραμμα.
4. Σε περίπτωση που εμφανίζονται λιγότερες από πέντε εμπορικές επωνυμίες, εφαρμόζονται οι κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 6 και η επιφάνεια που διατίθεται για τις εμπορικές επωνυμίες περιορίζεται αναλόγως.

Άρθρο 8

Αναφορά στα συστήματα που είναι επιλέξιμα δυνάμει του άρθρου 5 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, τα οποία είναι καταχωρισμένα ως σήματα

Σε περίπτωση που το πρόγραμμα αφορά ένα σύστημα που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, τα άρθρα 5, 6 και 7 δεν εφαρμόζονται στα ονόματα και τα γραφικά σύμβολα των συστημάτων που έχουν καταχωριστεί ως σήματα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΛΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

ΤΜΗΜΑ 1

Εφαρμογή και χρηματοδότηση των προγραμμάτων

Άρθρο 9

Ορισμός των αρμόδιων αρχών

Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες εθνικές αρχές που είναι υπεύθυνες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού.

Κοινοποιούν στην Επιτροπή τις ονομασίες και τα πλήρη στοιχεία των αρχών που ορίστηκαν, καθώς και οποιαδήποτε σχετική τροποποίηση.

Η Επιτροπή θέτει τις εν λόγω πληροφορίες στη διάθεση του κοινού με την κατάλληλη μορφή.

Άρθρο 10

Σύναψη συμβάσεων

1. Μόλις η Επιτροπή εκδώσει εκτελεστική πράξη που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, διαβιβάζει τα αντίγραφα των επιλεγμένων προγραμμάτων στα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν αμελλητί τις ενδιαφερόμενες προτείνουσες οργανώσεις αν έχει γίνει δεκτή η αίτησή τους ή όχι.
3. Τα κράτη μέλη συνάπτουν συμβάσεις με τις επιλεγμένες προτείνουσες οργανώσεις για την εφαρμογή των προγραμμάτων εντός 90 ημερολογιακών ημερών από την κοινοποίηση της πράξης της Επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014, με την προϋπόθεση ότι οι εκτελεστικοί οργανισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 13 του εν λόγω κανονισμού έχουν επιλεγεί σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/1829. Μετά τη λήξη της εν λόγω προθεσμίας καμία σύμβαση δεν μπορεί να συναφθεί χωρίς προηγούμενη έγκριση της Επιτροπής.
4. Η ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του προγράμματος είναι η πρώτη ημέρα του μήνα που έπεται της ημερομηνίας υπογραφής της σύμβασης. Ωστόσο, η ημερομηνία έναρξης μπορεί να αναβληθεί έως και για 6 μήνες, ιδίως προκειμένου να ληφθεί υπόψη η εποχικότητα του προϊόντος που αφορά το πρόγραμμα ή η συμμετοχή σε ειδική εκδήλωση ή έκθεση.
5. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιούν τα υποδείγματα συμβάσεων που θέτει στη διάθεσή τους η Επιτροπή.
6. Όποτε κρίνεται σκόπιμο, τα κράτη μέλη μπορούν να τροποποιήσουν ορισμένους όρους των υποδειγμάτων συμβάσεων για να συμμορφωθούν με την εθνική νομοθεσία τους, αλλά μόνο στο μέτρο που αυτό δεν θίγει την ενωσιακή νομοθεσία.

Άρθρο 11

Υλοποίηση των προγραμμάτων από τις προτείνουσες οργανώσεις

Μια προτείνουσα οργάνωση μπορεί να υλοποιήσει η ίδια ορισμένα μέρη ενός απλού προγράμματος, υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) η προτείνουσα οργάνωση διαθέτει πείρα τουλάχιστον τριών ετών στην υλοποίηση ενεργειών ενημέρωσης και προώθησης· και
- β) η προτείνουσα οργάνωση εξασφαλίζει ότι το κόστος των ενεργειών που σκοπεύει να υλοποιήσει η ίδια δεν είναι υψηλότερο από τις συνήθεις τιμές της αγοράς.

Άρθρο 12

Υποχρεώσεις σχετικά με τις πληροφορίες και τα αρχεία

1. Οι προτείνουσες οργανώσεις διατηρούν επικαιροποιημένες πληροφορίες και ενημερώνουν το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος σχετικά με τα γεγονότα και τις περιστάσεις που ενδέχεται να επηρεάσουν σημαντικά την εφαρμογή του προγράμματος ή τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης.

2. Οι προτείνουσες οργανώσεις και οι εκτελεστικοί οργανισμοί τηρούν αρχεία και άλλα υποστηρικτικά έγγραφα που αποδεικνύουν την ορθή εφαρμογή του προγράμματος και τις δαπάνες που έχουν δηλωθεί ως επιλέξιμες, και συγκεκριμένα τα εξής:

- α) προκειμένου για πραγματικές δαπάνες: επαρκή αρχεία και άλλα δικαιολογητικά που να αποδεικνύουν τις δηλωθείσες δαπάνες, όπως συμβάσεις, συμβάσεις υπεργολαβίας, τιμολόγια και λογιστικά βιβλία. Οι πρακτικές κοστολόγησης και οι διαδικασίες εσωτερικού ελέγχου επιτρέπουν την άμεση διασταύρωση των δηλωθέντων ποσών με τα ποσά που έχουν καταχωριστεί στους λογαριασμούς τους, καθώς και με τα ποσά που αναγράφονται στα δικαιολογητικά.

Όσον αφορά τις δαπάνες προσωπικού, η προτείνουσα οργάνωση και οι εκτελεστικοί οργανισμοί τηρούν αρχεία χρόνου εργασίας για τον αριθμό των ωρών που δηλώνονται. Ελλείψει αξιόπιστων αρχείων χρόνου εργασίας για τις ώρες απασχόλησης στην ενέργεια, το κράτος μέλος μπορεί να δεχθεί εναλλακτικές αποδείξεις που να τεκμηριώνουν τον αριθμό των ωρών που δηλώθηκαν, εφόσον κρίνει ότι παρέχουν επαρκή εχέγγυα.

Για τα πρόσωπα που απασχολούνται αποκλειστικά στο πρόγραμμα δεν απαιτείται η τήρηση αρχείων χρόνου εργασίας, αλλά μια υπογεγραμμένη δήλωση που βεβαιώνει ότι τα εν λόγω πρόσωπα απασχολήθηκαν αποκλειστικά σε αυτή την ενέργεια·

- β) προκειμένου για κατ' αποκοπή δαπάνες: επαρκή αρχεία και άλλα δικαιολογητικά που να αποδεικνύουν την επιλεξιμότητα των δαπανών βάσει των οποίων υπολογίστηκε το κατ' αποκοπή ποσό.

Άρθρο 13

Πληρωμή της προκαταβολής

1. Εντός 30 ημερών από την ημερομηνία υπογραφής της σύμβασης που αναφέρεται στο άρθρο 10, η προτείνουσα οργάνωση μπορεί να υποβάλει αίτηση πληρωμής προκαταβολής στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και να καταθέσει την εγγύηση που προβλέπεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου.
2. Η πληρωμή προκαταβολής υπόκειται στην κατάθεση εγγύησης από την προτείνουσα οργάνωση υπέρ του κράτους μέλους, ποσού ίσου με το ποσό της εν λόγω προκαταβολής, σύμφωνα με το κεφάλαιο IV του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 907/2014 της Επιτροπής ⁽¹⁾.
3. Η προκαταβολή δεν υπερβαίνει το 20 % της μέγιστης χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Ένωσης, όπως αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014.
4. Το κράτος μέλος καταβάλλει την προκαταβολή είτε εντός 30 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της εγγύησης που προβλέπεται στην παράγραφο 2 είτε εντός 30 ημερών από την ημερομηνία που προηγείται κατά 10 ημέρες της ημερομηνίας έναρξης της εφαρμογής του προγράμματος, όποια εκ των δύο είναι μεταγενέστερη.
5. Η προκαταβολή εκκαθαρίζεται με την πληρωμή του υπολοίπου.
6. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 5 του παρόντος άρθρου, οι προτείνουσες οργανώσεις που είναι εγκατεστημένες σε κράτη μέλη που λαμβάνουν χρηματοδοτική συνδρομή δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014 μπορούν να υποβάλουν αίτηση προκαταβολής σε δύο μέρη. Οι αιτούντες που επιθυμούν να αξιοποιήσουν αυτή την επιλογή υποβάλλουν αίτηση για το πρώτο μέρος της προκαταβολής τους εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου. Η αίτηση πληρωμής του υπολοίπου της προκαταβολής μπορεί να υποβληθεί μόνο μετά την εκκαθάριση του πρώτου μέρους της.

Άρθρο 14

Αίτηση ενδιάμεσων πληρωμών

1. Εκτός από το τελευταίο έτος εφαρμογής του προγράμματος, οι αιτήσεις ενδιάμεσης πληρωμής των χρηματοδοτικών συνεισφορών της Ένωσης υποβάλλονται από την προτείνουσα οργάνωση στα κράτη μέλη εντός 60 ημερών από την ημερομηνία συμπλήρωσης ενός έτους εφαρμογής του προγράμματος.
2. Οι εν λόγω αιτήσεις αφορούν τις επιλέξιμες δαπάνες που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια του έτους και συνοδεύονται από ενδιάμεση έκθεση που αποτελείται από μια περιοδική οικονομική έκθεση και μια περιοδική τεχνική έκθεση.
3. Η περιοδική οικονομική έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 περιλαμβάνει:
 - α) τις οικονομικές καταστάσεις κάθε προτείνουσας οργάνωσης, στις οποίες αναλύονται οι επιλέξιμες δαπάνες που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα και συνοδεύονται από δήλωση που βεβαιώνει ότι:
 - οι πληροφορίες που παρέχονται είναι πλήρεις, αξιόπιστες και αληθείς,
 - οι δαπάνες που δηλώνονται είναι επιλέξιμες σύμφωνα με το άρθρο 4 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/1829,
 - οι δαπάνες τεκμηριώνονται με κατάλληλα αρχεία και δικαιολογητικά, τα οποία θα προσκομίστούν κατόπιν αιτήματος ή στο πλαίσιο των ελέγχων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό·
 - β) πιστοποιητικό επί των οικονομικών καταστάσεων, το οποίο εκδίδεται από εγκεκριμένο εξωτερικό ελεγκτή για την ενδιαφερόμενη προτείνουσα οργάνωση, σε περίπτωση που η χρηματοδοτική συνεισφορά της Ένωσης για τις πραγματικές δαπάνες του προγράμματος είναι 750 000 ευρώ και άνω και το ποσό της χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Ένωσης για τις

⁽¹⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 907/2014 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2014, για τη συμπλήρωση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά τους οργανισμούς πληρωμών και άλλους οργανισμούς, τη δημοσιονομική διαχείριση, την εκκαθάριση λογαριασμών, τις εγγυήσεις και τη χρήση του ευρώ (ΕΕ L 255 της 28.8.2014, σ. 18).

πραγματικές δαπάνες που ζητείται μέσω ενδιάμεσης πληρωμής είναι 325 000 ευρώ και άνω. Το πιστοποιητικό παρέχει στοιχεία που αποδεικνύουν την επιλεξιμότητα των προτεινόμενων δαπανών σύμφωνα με το άρθρο 4 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/1829 και τη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις που ορίζονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

- γ) αντίγραφα των σχετικών τιμολογίων και των υποστηρικτικών εγγράφων που αποδεικνύουν την επιλεξιμότητα των δαπανών σε περιπτώσεις που δεν απαιτείται η κατάθεση του πιστοποιητικού που αναφέρεται στο στοιχείο β).
4. Η περιοδική τεχνική έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 περιλαμβάνει:
- α) αντίγραφα όλου του χρησιμοποιούμενου υλικού και των γραφικών στοιχείων τα οποία δεν έχουν διαβιβαστεί ήδη στο κράτος μέλος·
- β) περιγραφή των δραστηριοτήτων που πραγματοποιήθηκαν κατά την περίοδο που αφορά η ενδιάμεση πληρωμή, στην οποία χρησιμοποιούνται οι δείκτες εκροών και αποτελεσμάτων του προγράμματος που αναφέρονται στο άρθρο 22· και
- γ) αιτιολόγηση τυχόν διαφορών μεταξύ των σχεδιαζόμενων δραστηριοτήτων του προγράμματος και των αναμενόμενων εκροών και αποτελεσμάτων των δραστηριοτήτων που έχουν ήδη υλοποιηθεί ή εξασφαλιστεί.

Άρθρο 15

Αίτηση πληρωμής του υπολοίπου

1. Οι αιτήσεις πληρωμής του υπολοίπου υποβάλλονται από την προτείνουσα οργάνωση στο κράτος μέλος εντός 90 ημερών από την ημερομηνία ολοκλήρωσης του προγράμματος που καλύπτεται από τη σύμβαση που αναφέρεται στο άρθρο 10.
2. Η αίτηση γίνεται δεκτή εάν συνοδεύεται από τελική ενδιάμεση έκθεση, τελική έκθεση και μελέτη αξιολόγησης των αποτελεσμάτων των ενεργειών ενημέρωσης και προώθησης.
3. Η τελική ενδιάμεση έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 αφορά το τελευταίο έτος εφαρμογής του προγράμματος. Στις οικονομικές καταστάσεις τους, οι προτείνουσες οργανώσεις πιστοποιούν ότι έχουν δηλώσει όλα τα έσοδα.
4. Η τελική έκθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 περιλαμβάνει:
- α) μια τελική οικονομική έκθεση που περιέχει τελική ανακεφαλαιωτική οικονομική κατάσταση, η οποία έχει καταρτιστεί από την προτείνουσα οργάνωση, με ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις για όλες τις ενδιάμεσες πληρωμές, και στην οποία εμφανίζονται όλες οι δαπάνες που έχουν πραγματοποιηθεί·
- β) μια τελική τεχνική έκθεση που περιέχει:
- i) επισκόπηση των δραστηριοτήτων που υλοποιήθηκαν και των εκροών και αποτελεσμάτων του προγράμματος βάσει των δεικτών που αναφέρονται στο άρθρο 22, και
- ii) περίληψη για δημοσίευση.
5. Η μελέτη αξιολόγησης των αποτελεσμάτων των ενεργειών ενημέρωσης και προώθησης που αναφέρονται στην παράγραφο 2 διενεργείται από ανεξάρτητο εξωτερικό οργανισμό. Ο εν λόγω οργανισμός χρησιμοποιεί τους δείκτες που αναφέρονται στο άρθρο 22.

Άρθρο 16

Πληρωμές από το κράτος μέλος

1. Οι ενδιάμεσες πληρωμές και οι προκαταβολές που αναφέρονται στα άρθρα 13 και 14 δεν υπερβαίνουν από κοινού το 90 % της συνολικής χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Ένωσης που αναφέρεται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014.
2. Τα κράτη μέλη καταβάλλουν τις πληρωμές που αναφέρονται στα άρθρα 14 και 15 εντός 60 ημερών από την παραλαβή της αίτησης πληρωμής, εφόσον έχουν διενεργηθεί όλοι οι έλεγχοι δυνάμει του παρόντος κανονισμού.
3. Σε περίπτωση που κρίνεται αναγκαία η διεξαγωγή περαιτέρω διοικητικών ή επιτόπιων ελέγχων που αναφέρονται στα άρθρα 19 και 20, η προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 2 μπορεί να παραταθεί από το κράτος μέλος κατόπιν ενημέρωσης της προτείνουσας οργάνωσης.

Άρθρο 17

Απόρριψη μη επιλέξιμων δαπανών και επιστροφή αχρεωστήτως καταβληθέντων πληρωμών

1. Όταν πραγματοποιούν ενδιάμεσες πληρωμές ή την τελική πληρωμή ή αφού καταβάλουν τις εν λόγω πληρωμές, τα κράτη μέλη απορρίπτουν τυχόν δαπάνες που θεωρούνται μη επιλέξιμες, ιδίως βάσει των ελέγχων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.
2. Η προτείνουσα οργάνωση επιστρέφει τα αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά σύμφωνα με το κεφάλαιο III τμήμα 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 908/2014 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

Ισχύει το επιτόκιο που ορίζεται στο άρθρο 83 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1268/2012 της Επιτροπής ⁽²⁾.

ΤΜΗΜΑ 2

Έλεγχος της εφαρμογής των προγραμμάτων και κοινοποιήσεις από τα κράτη μέλη

Άρθρο 18

Έλεγχοι της διαδικασίας επιλογής των εκτελεστικών οργανισμών

Πριν από την υπογραφή της σύμβασης που αναφέρεται στο άρθρο 10, τα κράτη μέλη ελέγχουν ότι οι εκτελεστικοί οργανισμοί έχουν επιλεγεί σύμφωνα με την ανταγωνιστική διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 2 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/1829.

Άρθρο 19

Διοικητικοί έλεγχοι απλών προγραμμάτων

1. Κατά τη διάρκεια των διοικητικών ελέγχων, τα κράτη μέλη ελέγχουν συστηματικά τις αιτήσεις πληρωμών, και ιδίως τις εκθέσεις που συνοδεύουν τις αιτήσεις και την επιλεξιμότητα των δαπανών δυνάμει του άρθρου 4 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/1829.
2. Τα κράτη μέλη ζητούν οποιοσδήποτε συμπληρωματικές πληροφορίες κρίνουν απαραίτητες και, εάν συντρέχει περίπτωση, διενεργούν περαιτέρω ελέγχους, ιδίως όταν:
 - α) οι εκθέσεις που ζητήσαν δεν έχουν υποβληθεί ή δεν είναι πλήρεις·
 - β) από τη διοικητική αξιολόγηση του πιστοποιητικού επί των οικονομικών καταστάσεων δεν προκύπτουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την επιλεξιμότητα των δαπανών σύμφωνα με το άρθρο 4 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/1829 και σχετικά με τη συμμόρφωση με τις υποχρεώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού· ή
 - γ) υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με την επιλεξιμότητα των δαπανών που δηλώνονται στις οικονομικές καταστάσεις.

Άρθρο 20

Επιτόπιοι έλεγχοι απλών προγραμμάτων

1. Τα κράτη μέλη επιλέγουν τις αιτήσεις πληρωμών που θα ελεγχθούν βάσει ανάλυσης κινδύνου.

Η επιλογή γίνεται με τρόπο ώστε να διασφαλίζεται ότι κάθε απλό πρόγραμμα υποβάλλεται σε επιτόπιους ελέγχους τουλάχιστον μία φορά κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του μεταξύ της πρώτης ενδιάμεσης πληρωμής και της πληρωμής του υπολοίπου.

⁽¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 908/2014 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2014, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1306/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τους οργανισμούς πληρωμών και άλλους οργανισμούς, τη δημοσιονομική διαχείριση, την εκκαθάριση λογαριασμών, τους κανόνες σχετικά με τους ελέγχους, τις εγγυήσεις και τη διαφάνεια (ΕΕ L 255 της 28.8.2014, σ. 59).

⁽²⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1268/2012 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L 362 της 31.12.2012, σ. 1).

2. Οι επιτόπιοι έλεγχοι αποτελούνται από τεχνικούς και λογιστικούς ελέγχους στις εγκαταστάσεις της προτείνουσας οργάνωσης και, κατά περίπτωση, του εκτελεστικού οργανισμού. Τα κράτη μέλη ελέγχουν:

- α) την ακρίβεια των πληροφοριών και εγγράφων που υποβάλλονται·
- β) τη δήλωση των δαπανών σύμφωνα με το άρθρο 4 του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) 2015/1829 και το άρθρο 12 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού·
- γ) την εκπλήρωση όλων των υποχρεώσεων που απορρέουν από τη σύμβαση που αναφέρεται στο άρθρο 10·
- δ) τη συμμόρφωση με τα άρθρα 10 και 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014.

Με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1848/2006 της Επιτροπής ⁽¹⁾, το κράτος μέλος ενημερώνει το συντομότερο δυνατό την Επιτροπή για κάθε παρατυπία που διαπιστώνεται κατά τους διενεργούμενους ελέγχους.

Οι επιτόπιοι έλεγχοι μπορούν να διενεργούνται σε δείγμα που καλύπτει τουλάχιστον το 30 % των επιλέξιμων δαπανών. Το εν λόγω δείγμα είναι αξιόπιστο και αντιπροσωπευτικό.

Εάν διαπιστωθεί οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης, το κράτος μέλος ελέγχει όλα τα έγγραφα που σχετίζονται με τις δηλωθείσες δαπάνες ή προβαίνει σε προεκβολή των αποτελεσμάτων του δείγματος.

3. Τα κράτη μέλη συντάσσουν έκθεση για κάθε επιτόπιο έλεγχο που διενεργούν. Η εν λόγω έκθεση προσδιορίζει σαφώς το πεδίο εφαρμογής και τα αποτελέσματα των διενεργούμενων ελέγχων.

Άρθρο 21

Κοινοποιήσεις προς την Επιτροπή σχετικά με απλά προγράμματα

1. Όσον αφορά όλες τις πληρωμές που καταβάλλονται για απλά προγράμματα, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή στις 15 Ιουλίου κάθε έτους τα ακόλουθα δεδομένα για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος σχετικά με:

- α) την οικονομική εκτέλεση και τους δείκτες εκροών που αναφέρονται στο άρθρο 22·
- β) τον αντικτύπο των προγραμμάτων που αξιολογούνται μέσω του συστήματος δεικτών που αναφέρονται στο άρθρο 22·
- γ) τα αποτελέσματα των διοικητικών και επιτόπιων ελέγχων που διενεργούνται σύμφωνα με τα άρθρα 19 και 20.

2. Οι εν λόγω κοινοποιήσεις πραγματοποιούνται με ηλεκτρονικά μέσα βάσει των τεχνικών προδιαγραφών μεταβίβασης δεδομένων που διατίθενται από την Επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 22

Σύστημα δεικτών για την αξιολόγηση του αντικτύπου των προγραμμάτων ενημέρωσης και προώθησης

1. Ο παρών κανονισμός θεσπίζει ένα κοινό πλαίσιο για την αξιολόγηση του αντικτύπου των προγραμμάτων ενημέρωσης και προώθησης βάσει συστήματος δεικτών. Το εν λόγω σύστημα περιλαμβάνει τις ακόλουθες τρεις ομάδες δεικτών επιδόσεων: δείκτες εκροών, αποτελεσμάτων και αντικτύπου.

- α) Οι δείκτες εκροών μετρούν την έκταση της υλοποίησης των δραστηριοτήτων που προβλέπονται σε κάθε πρόγραμμα.
- β) Οι δείκτες αποτελεσμάτων μετρούν τις άμεσες συνέπειες των δραστηριοτήτων.
- γ) Οι δείκτες αντικτύπου μετρούν τα οφέλη των δραστηριοτήτων πέρα από τις άμεσες συνέπειες.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1848/2006 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με τις παρατυπίες και την ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών στα πλαίσια της χρηματοδότησης της κοινής γεωργικής πολιτικής και της οργάνωσης συστήματος πληροφόρησης στον τομέα αυτό καθώς και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 595/91 του Συμβουλίου (ΕΕ L 355 της 15.12.2006, σ. 56).

2. Σε κάθε πρόταση που υποβάλλεται από την προτείνουσα οργάνωση στην Επιτροπή για πρόγραμμα ενημέρωσης και προώθησης προσδιορίζονται οι δείκτες κάθε ομάδας δεικτών επιδόσεων που θα χρησιμοποιηθούν για την αξιολόγηση του αντικτύπου του εν λόγω προγράμματος. Εάν κρίνεται σκόπιμο, η προτείνουσα οργάνωση χρησιμοποιεί τους δείκτες που ορίζονται στο παράρτημα ή έχει τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσει άλλους δείκτες εάν μπορεί να αποδείξει ότι οι δείκτες που χρησιμοποίησε είναι καταλληλότεροι λόγω της φύσης του εκάστοτε προγράμματος.

Άρθρο 23

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Δεκεμβρίου 2015 στις προτάσεις προγραμμάτων που υποβάλλονται από την 1η Δεκεμβρίου 2015 και εξής.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Οκτωβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος δεικτών για την αξιολόγηση του αντικτύπου των προγραμμάτων ενημέρωσης και προώθησης που αναφέρονται στο άρθρο 22

Το σύστημα δεικτών που σχετίζεται με τις ενέργειες που υλοποιούν οι προτείνουσες οργανώσεις στο πλαίσιο προγραμμάτων ενημέρωσης και προώθησης δεν καλύπτει απαραίτητα όλους τους παράγοντες που ενδέχεται να συντελέσουν και να επηρεάσουν τις εκροές, τα αποτελέσματα και τον αντίκτυπο ενός επιχειρησιακού προγράμματος. Στο πλαίσιο αυτό, οι πληροφορίες που παρέχουν οι δείκτες πρέπει να ερμηνεύονται υπό το φως των ποσοτικών και ποιοτικών πληροφοριών που συνδέονται με άλλους βασικούς παράγοντες, οι οποίοι συμβάλλουν στην επιτυχία ή στην αποτυχία της εφαρμογής του προγράμματος.

1. Οι δείκτες εκροών περιλαμβάνουν, για παράδειγμα:

- τον αριθμό των εκδηλώσεων που έχουν οργανωθεί,
- τον αριθμό των διαφημιστικών μηνυμάτων που έχουν προβληθεί στην τηλεόραση/στο ραδιόφωνο ή των έντυπων ή διαδικτυακών διαφημίσεων που έχουν δημοσιευτεί,
- τον αριθμό των δελτίων τύπου,
- το μέγεθος της ομάδας στην οποία στοχεύουν συγκεκριμένες δραστηριότητες (για παράδειγμα, τον αριθμό των επαγγελματιών στους οποίους εστάλη υλικό μέσω ταχυδρομείου),
- τον αριθμό των συνδρομητών σε ηλεκτρονικά ενημερωτικά δελτία.

2. Οι δείκτες αποτελεσμάτων περιλαμβάνουν, για παράδειγμα:

- τον αριθμό των επαγγελματιών/εμπειρογνομόνων/εισαγωγέων/καταναλωτών που συμμετείχαν σε εκδηλώσεις (όπως σεμινάρια, εργαστήρια, γευσιγνωσίες κ.λπ.),
- τον αριθμό των επαγγελματιών/εμπειρογνομόνων/εισαγωγέων/καταναλωτών που είδαν, άκουσαν ή διάβασαν ένα τηλεοπτικό/ραδιοφωνικό μήνυμα ή μια έντυπη ή διαδικτυακή διαφήμιση,
- τον αριθμό των επαγγελματιών/εμπειρογνομόνων/εισαγωγέων/καταναλωτών που συμμετείχαν σε εκδηλώσεις και επικοινωνήσαν με την οργάνωση παραγωγών/τους παραγωγούς,
- τον αριθμό των άρθρων που δημοσιεύτηκαν δωρεάν στον Τύπο εντός της περιόδου που καλύπτει η έκθεση της εκστρατείας ενημέρωσης,
- τον αριθμό των επισκεπτών στον δικτυακό τόπο ή των «like» στη σελίδα του προγράμματος στο Facebook,
- την αξία των υπηρεσιών αποδελτίωσης.

3. Οι δείκτες αντικτύπου περιλαμβάνουν, για παράδειγμα:

- τάσεις των πωλήσεων του τομέα κατά το έτος που έπεται των εκστρατειών προώθησης στην περιοχή στην οποία έλαβαν χώρα σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος και σε σύγκριση με τις γενικές τάσεις των πωλήσεων στη συναφή αγορά,
- τάσεις στην κατανάλωση του προϊόντος στη συναφή χώρα,
- αξία και όγκο των εξαγωγών του προωδούμενου προϊόντος στην Ένωση,
- αλλαγή του μεριδίου αγοράς των προϊόντων στην Ένωση,
- τάση της μέσης τιμής πώλησης του εξαγόμενου προϊόντος στη χώρα στην οποία έλαβαν χώρα οι εκστρατείες,
- αλλαγή του επιπέδου αναγνώρισης των γραφικών συμβόλων των συστημάτων ποιότητας της Ένωσης,
- αλλαγή της εικόνας των ποιοτικών προϊόντων της Ένωσης,
- αύξηση της ευαισθητοποίησης σχετικά με τις εγγενείς αξίες/άλλα πλεονεκτήματα των γεωργικών προϊόντων της Ένωσης, όπως αναφέρονται στο άρθρο 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1144/2014,
- ενίσχυση της εμπιστοσύνης των καταναλωτών μετά την εφαρμογή του προγράμματος,
- απόδοση της επένδυσης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1832 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 12ης Οκτωβρίου 2015****για την τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη χρήση της ερυθριτόλης (E 968) ως ενισχυτικού γεύσης σε αρωματισμένα ποτά με μειωμένη ενεργειακή αξία ή χωρίς πρόσθετα ζάχαρα****(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, που αφορά τα πρόσθετα τροφίμων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 θεσπίζει ενωσιακό κατάλογο προσθέτων τροφίμων που εγκρίνονται για χρήση σε τρόφιμα και καθορίζει τους όρους χρήσης τους.
- (2) Ο εν λόγω ενωσιακός κατάλογος μπορεί να επικαιροποιείται με την ενιαία διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾, είτε με πρωτοβουλία της Επιτροπής είτε ύστερα από υποβολή αίτησης.
- (3) Στις 28 Μαΐου 2014 υποβλήθηκε αίτηση για την έγκριση της χρήσης της ερυθριτόλης (E 968) ως ενισχυτικού γεύσης σε αρωματισμένα ποτά, κατηγορία τροφίμων 14.1.4 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008. Στη συνέχεια η αίτηση κοινοποιήθηκε στα κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1331/2008.
- (4) Υποβάλλεται αίτηση για τη χρήση της ερυθριτόλης (E 968) με σκοπό τη βελτίωση του αρώματος και της γεύσης που αφήνουν στο στόμα τα ποτά με μειωμένη ενεργειακή αξία και τα ποτά χωρίς προσθήκη σακχάρων, έτσι ώστε η γεύση τους να είναι παρόμοια με τη γεύση των προϊόντων που περιέχουν σάκχαρα. Η ερυθριτόλη σε χαμηλά επίπεδα ενεργεί ως ενισχυτικό γεύσης και συμβάλλει στη μείωση των ανεπιθύμητων γεύσεων και της έντονης αίσθησης γλυκύτητας λόγω της χρήσης γλυκαντικών με υψηλή γλυκαντική ικανότητα στα εν λόγω ποτά. Ως εκ τούτου, το όφελος για τους καταναλωτές θα είναι η διαθεσιμότητα ποτών με μειωμένη ενεργειακή αξία ή χωρίς πρόσθετα σάκχαρα τα οποία θα έχουν καλύτερη γεύση.
- (5) Το 2003 η επιστημονική επιτροπή τροφίμων (EET) κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ερυθριτόλη (E 968) είναι ασφαλής για χρήση σε τρόφιμα. Η έγκριση της ερυθριτόλης (E 968) από την Ένωση δεν καλύπτει ακόμη τη χρήση της σε ποτά, διότι, σύμφωνα με τη γνωμοδότηση της EET, μπορεί να γίνει υπέρβαση του ορίου κατανάλωσης και να προκληθεί υπακτική δράση, ιδίως σε νεαρούς καταναλωτές, λόγω πρόσληψης της ερυθριτόλης που εμπεριέχεται σε ποτά.
- (6) Στις 12 Φεβρουαρίου 2015 η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή») εξέδωσε γνωμοδότηση ⁽³⁾ σχετικά με την ασφάλεια της προτεινόμενης διεύρυνσης της χρήσης της ερυθριτόλης (E 968) ως προσθέτου τροφίμων. Η Αρχή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η μεγάλη πρόσληψη (σε μία και μόνο περίπτωση) ερυθριτόλης μέσω μη αλκοολούχων ποτών σε επίπεδο που δεν ξεπερνά το 1,6 %, δεν ενέχει κινδύνους για τυχόν υπακτική δράση. Η Αρχή βάσισε τα συμπεράσματά της σε στοιχεία όπως την εκτίμηση της έκθεσης, λαμβάνοντας υπόψη το προτεινόμενο ανώτατο όριο ερυθριτόλης της τάξης του 1,6 % σε μη αλκοολούχα ποτά, το ιστορικό χρήσης της ερυθριτόλης, τα χαρακτηριστικά απορρόφησής της και την απουσία δυσμενών επιδράσεων, συμπεριλαμβανομένης τυχόν υπακτικής δράσης μετά από έκθεση σε αυτήν.
- (7) Για τον λόγο αυτό κρίνεται σκόπιμη η έγκριση της χρήσης της ερυθριτόλης (E 968) ως ενισχυτικού γεύσης σε αρωματισμένα ποτά, κατηγορία τροφίμων 14.1.4 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008, σε μέγιστο επίπεδο της τάξης του 1,6 %.
- (8) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 16.⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1331/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για τη θέσπιση ενιαίας διαδικασίας έγκρισης για τα πρόσθετα τροφίμων, τα ένζυμα τροφίμων και τις αρωματικές ύλες τροφίμων (ΕΕ L 354 της 31.12.2008, σ. 1).⁽³⁾ EFSA Journal 2015; 13(3):4033.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Οκτωβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το μέρος Ε του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1333/2008 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην κατηγορία τροφίμων 14.1.4: «Αρωματισμένα ποτά», η καταχώριση για την ομάδα I «Πρόσθετα» τροποποιείται ως εξής:

	«Ομάδα I	Πρόσθετα			τα E 420, E 421, E 953, E 965, E 966 και E 967 δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται το E 968 δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται παρά μόνο στις περιπτώσεις που προβλέπεται ρητά σε αυτήν την κατηγορία τροφίμων»
--	----------	----------	--	--	--

β) Στην κατηγορία τροφίμων 14.1.4: «Αρωματισμένα ποτά», η παρακάτω καταχώριση εισάγεται μετά την καταχώριση για το E 962:

	«E 968	Ερυθριτόλη	16 000		μόνο προϊόντα με μειωμένη ενεργειακή αξία ή χωρίς πρόσθετα σάκχαρα, μόνο ως ενισχυτικό γεύσης»
--	--------	------------	--------	--	--

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1833 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Οκτωβρίου 2015

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (¹), και ιδίως το άρθρο 91 πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) και το άρθρο 91 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 της Επιτροπής (²) ορίζει τα φυσικοχημικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων, καθώς και τις μεθόδους αξιολόγησης των χαρακτηριστικών αυτών. Οι εν λόγω μέθοδοι επικαιροποιούνται τακτικά με συνεκτίμηση της γνωμοδότησης των χημικών εμπειρογνομόνων και σε συμφωνία με τις εργασίες που έχουν ολοκληρωθεί στο πλαίσιο του Διεθνούς Συμβουλίου Ελαιολάδου («ΔΣΕ»).
- (2) Προκειμένου να διασφαλιστεί η εφαρμογή σε ενωσιακό επίπεδο των πιο πρόσφατων διεθνών προτύπων του ΔΣΕ, θα πρέπει να επικαιροποιηθούν ορισμένες μέθοδοι ανάλυσης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91.
- (3) Με βάση την πείρα, φαίνεται ότι από τη μέθοδο για την ανίχνευση εξωγενών φυτικών ελαίων στα ελαιόλαδα ενδέχεται να προκύψουν ψευδοθετικά αποτελέσματα. Επομένως, οι αναφορές στην εν λόγω μέθοδο πρέπει να διαγραφούν.
- (4) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 2, η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

α) Το πρώτο εδάφιο τροποποιείται ως εξής:

i) Το στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ζ) για τον προσδιορισμό της συστάσεως σε λιπαρά οξέα, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα Χ».

ii) Το στοιχείο ιβ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ιβ) για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε αλειφατικές και τριτερπενικές αλκοόλες, εφαρμόζεται η μέθοδος που περιγράφεται στο παράρτημα ΧΙΧ».

β) Το δεύτερο εδάφιο απαλείφεται.

2) Η περίπτωση των παραρτημάτων τροποποιείται ως εξής:

α) Οι αναφορές στο παράρτημα Χ Α και στο παράρτημα Χ Β, συμπεριλαμβανομένων των τίτλων των εν λόγω παραρτημάτων αντικαθίστανται από την ακόλουθη ενιαία αναφορά:

«Παράρτημα Χ: Προσδιορισμός των μεθυλεστέρων των λιπαρών οξέων με αεριοχρωματογραφία».

(¹) ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

(²) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 της Επιτροπής, της 11ης Ιουλίου 1991, σχετικά με τον προσδιορισμό των χαρακτηριστικών των ελαιολάδων και των πυρηνελαίων καθώς και με τις μεθόδους προσδιορισμού (ΕΕ L 248 της 5.9.1991, σ. 1).

- β) Στην αναφορά στο παράρτημα XIX, ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Προσδιορισμός της περιεκτικότητας σε αλειφατικές και τριτερπενικές αλκοόλες με αεριοχρωματογραφία τριχοειδούς στήλης».
- γ) Η παραπομπή στο παράρτημα XXα διαγράφεται.
- 3) Το προσάρτημα 1 του παραρτήματος Ιβ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.
- 4) Το παράρτημα V τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού.
- 5) Το παράρτημα ΙΧ αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος ΙΙΙ του παρόντος κανονισμού.
- 6) Τα παραρτήματα Χ Α και Χ Β αντικαθίστανται με το κείμενο του παραρτήματος ΙV του παρόντος κανονισμού.
- 7) Το παράρτημα ΧΙΙ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα V του παρόντος κανονισμού.
- 8) Το παράρτημα ΧΙΧ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα VI του παρόντος κανονισμού.
- 9) Το παράρτημα ΧΧα απαλείφεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Οκτωβρίου 2015.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Στο προσάρτημα 1 του παραρτήματος Ιβ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91, ο πίνακας αντιστοιχίας τροποποιείται ως εξής:

- 1) Οι σειρές που αφορούν τα trans ισομερή των λιπαρών οξέων και την περιεκτικότητα σε λιπαρά οξέα αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«— Trans ισομερή των λιπαρών οξέων	Παράρτημα X	Προσδιορισμός των μεθυλεστέρων των λιπαρών οξέων με αεριοχρωματογραφία
— Περιεκτικότητα σε λιπαρά οξέα	Παράρτημα X	Προσδιορισμός των μεθυλεστέρων των λιπαρών οξέων με αεριοχρωματογραφία»

- 2) Η σειρά που αφορά τις αλειφατικές αλκοόλες αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— Αλειφατικές και τριτερπενικές αλκοόλες	Παράρτημα XIX	Προσδιορισμός της περιεκτικότητας σε αλειφατικές και τριτερπενικές αλκοόλες με αεριοχρωματογραφία τριχοειδούς στήλης»
---	---------------	---

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91, το σημείο 6.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «6.2. Υπολογίζεται η εκατοστιαία αναλογία κάθε στερόλης από τον λόγο του εμβαδού της αντίστοιχης κορυφής προς το άθροισμα των εμβαδών των κορυφών των στερολών:

$$sterol_x = \frac{A_x}{\sum A} \times 100$$

όπου:

A_x = εμβαδόν της κορυφής της στερόλης x·

ΣA = άθροισμα των εμβαδών όλων των κορυφών.».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

ΦΑΣΜΑΤΟΦΩΤΟΜΕΤΡΙΚΗ ΕΞΕΤΑΣΗ ΥΠΕΡΙΩΔΟΥΣ

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Με τη φασματοφωτομετρική εξέταση υπεριώδους είναι δυνατόν να ληφθούν πληροφορίες σχετικά με την ποιότητα μιας λιπαρής ύλης, την κατάσταση διατήρησής της και τις μεταβολές που προκλήθηκαν με τεχνολογικές διεργασίες. Η απορρόφηση στα μήκη κύματος που καθορίζονται στη μέθοδο οφείλεται στην παρουσία συζυγιακών διενίων και τριενίων που προέρχονται από διαδικασίες οξείδωσης και/ή πρακτικές εξευγενισμού. Η εν λόγω απορρόφηση εκφράζεται ως ειδική απόσβεση $E_{1\%}^{1\text{cm}}$ (η απόσβεση διαλύματος 1 % της λιπαρής ύλης στον καθοριζόμενο διαλύτη, με κυψελίδα των 10 mm), η οποία δηλώνεται κατά σύμβαση με το σύμβολο K (αναφέρεται επίσης ως “συντελεστής απόσβεσης”).

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Στο παρόν παράρτημα περιγράφεται η διαδικασία φασματοφωτομετρικής εξέτασης του ελαιολάδου στο υπεριώδες τμήμα του φάσματος.

2. ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΜΕΘΟΔΟΥ

Ένα δείγμα διαλύεται στον απαιτούμενο διαλύτη και, στη συνέχεια, μετράται η απορρόφηση του διαλύματος στα καθορισμένα μήκη κύματος έναντι του καθαρού διαλύτη.

Υπολογίζονται οι ειδικές αποσβέσεις σε μήκη κύματος 232 nm και 268 nm σε ισοοκτάνιο ή 232 nm και 270 nm σε κυκλοεξάνιο, για συγκέντρωση 1 % w/v και με κυψελίδα των 10 mm.

3. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ

- 3.1. Φασματοφωτόμετρο κατάλληλο για μετρήσεις σε μήκη κύματος υπεριώδους (220 nm έως 360 nm), με δυνατότητα ένδειξης ανά νανομετρική μονάδα. Συνιστάται ο τακτικός έλεγχος για την ακρίβεια και την αναπαραγωγικότητα των κλιμάκων μήκους κύματος και απορρόφησης, καθώς και για παράσιτο φως.

- 3.1.1. *Κλίμακα μήκους κύματος*: Η κλίμακα αυτή είναι δυνατόν να ελεγχθεί με τη χρήση υλικού αναφοράς, το οποίο συνίσταται σε γυάλινο οπτικό φίλτρο που περιέχει οξείδιο του ολμίου ή διάλυμα οξειδίου του ολμίου (σφραγισμένο ή όχι) που έχει διακριτές φασματικές ζώνες απορρόφησης. Τα υλικά αναφοράς είναι σχεδιασμένα για τον έλεγχο και τη βαθμονόμηση των κλιμάκων μήκους κύματος των φασματοφωτομέτρων ορατού και υπεριώδους με μέγιστο ονομαστικό εύρος φασματικής ζώνης 5 nm. Οι μετρήσεις πραγματοποιούνται έναντι αέρα ως τυφλού στην περιοχή μηκών κύματος 640 έως 240 nm, σύμφωνα με τις οδηγίες που επισυνάπτονται στα υλικά αναφοράς. Διορθώνεται η γραμμή βάσης με κενή διαδρομή της δέσμης σε κάθε μεταβολή του πλάτους της σχισμής. Τα μήκη κύματος του προτύπου παρατίθενται στο πιστοποιητικό του υλικού αναφοράς.

- 3.1.2. *Κλίμακα απορρόφησης*: Η κλίμακα αυτή είναι δυνατόν να ελεγχθεί με τη χρήση υλικών αναφοράς που είναι διαθέσιμα στο εμπόριο, τα οποία συνίστανται σε όξινα διαλύματα διχρωμικού καλίου, σε συγκεκριμένες συγκεντρώσεις και σε πιστοποιημένες τιμές απορρόφησης στο λmax (σε τέσσερα διαλύματα διχρωμικού καλίου σε υπερχλωρικό οξύ, τοποθετημένα σε τέσσερις ερμητικά σφραγισμένες κυψελίδες υπεριώδους από χαλαζία, για τη μέτρηση της γραμμικότητας και της φωτομετρικής ακρίβειας στο υπεριώδες τμήμα του φάσματος). Τα διαλύματα διχρωμικού καλίου μετρώνται έναντι τυφλού του χρησιμοποιούμενου οξέος, μετά από διόρθωση της γραμμής βάσεως, σύμφωνα με τις οδηγίες που επισυνάπτονται στο υλικό αναφοράς. Οι τιμές απορρόφησης παρατίθενται στο πιστοποιητικό του υλικού αναφοράς.

Μια άλλη δυνατότητα για να ελεγχθεί η απόκριση του φωτοκυττάρου και του φωτοπολλαπλασιαστή προσφέρει η ακόλουθη διαδικασία: ζυγίζονται 0,2000 g καθαρού χρωμικού καλίου για φασματοφωτομετρία, διαλύονται σε διάλυμα 0,05 N υδροξειδίου του καλίου σε ογκομετρική φιάλη των 1 000 ml και συμπληρώνεται ο όγκος μέχρι τη χαραγή. Λαμβάνονται ακριβώς 25 ml από το διάλυμα, μεταφέρονται σε ογκομετρική φιάλη των 500 ml και το διάλυμα αραιώνεται μέχρι τη χαραγή, με τη χρήση ίδιου διαλύματος υδροξειδίου του καλίου.

Μετράται η απόσβεση του διαλύματος που λαμβάνεται κατ' αυτόν τον τρόπο στα 275 nm, με τη χρήση του διαλύματος υδροξειδίου του καλίου ως αναφοράς. Η απόσβεση που μετρήθηκε με τη χρήση κυψελίδας 1 cm θα πρέπει να είναι $0,200 \pm 0,005$.

- 3.2. Ορθογώνιες κυψελίδες από χαλαζία με καλύμματα, κατάλληλες για μετρήσεις σε μήκη κύματος στην υπεριώδη ακτινοβολία (220 έως 360 nm) οπτικής path-length 10 mm. Όταν πληρούνται με νερό ή άλλον κατάλληλο διαλύτη, οι κυψελίδες δεν πρέπει να εμφανίζουν διαφορά μεταξύ τους μεγαλύτερη από 0,01 μονάδες απόσβεσης.

3.3. Ογκομετρικές φιάλες μιας χαραγής χωρητικότητας 25 ml, κλάσης Α.

3.4. Αναλυτικός ζυγός με ακρίβεια ενδείξεων 0,0001 g.

4. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

Κατά τη διάρκεια της ανάλυσης, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, χρησιμοποιούνται μόνον αντιδραστήρια αναγνωρισμένης αναλυτικής καθαρότητας και νερό αποσταγμένο ή απιονισμένο ή ισοδύναμης καθαρότητας.

Διαλύτης: Ισοοκτάνιο (2,2,4 τριμεθυλοπεντάνιο) για τις μετρήσεις στα 232 nm και 268 nm, ή κυκλοεξάνιο για τις μετρήσεις στα 232 nm και 270 nm, με απορρόφηση μικρότερη από 0,12 στα 232 nm και μικρότερη από 0,05 στα 270 nm έναντι αποσταγμένου νερού, μετρούμενη με κυψελίδα των 10 mm.

5. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

5.1. Το δείγμα πρέπει να είναι απόλυτα ομοιογενές και απαλλαγμένο από αιωρούμενες προσμείξεις. Σε αντίθετη περίπτωση, πρέπει να διηθείται με χάρτινο ηθμό σε θερμοκρασία 30 °C περίπου.

5.2. Σε ογκομετρική φιάλη των 25 ml ζυγίζονται επακριβώς (με ακρίβεια 1 mg) περίπου 0,25 g του προετοιμασμένου με τον τρόπο αυτό δείγματος, συμπληρώνεται ο όγκος μέχρι τη χαραγή με τον καθορισμένο διαλύτη και το μείγμα ομοιογενοποιείται. Το διάλυμα που προκύπτει πρέπει να είναι τελείως διαυγές. Εάν παρατηρηθεί γαλακτώδης ιριδισμός ή θολερότητα, το διάλυμα διηθείται γρήγορα με χάρτινο ηθμό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Γενικά, μάζα 0,25 έως 0,30 g αρκεί για μετρήσεις απορρόφησης των παρθένων και των εξαιρετικά παρθένων ελαιολάδων στα 268 nm και 270 nm. Για μετρήσεις σε μήκος κύματος 232 nm, απαιτούνται συνήθως 0,05 g δείγματος, και για τον λόγο αυτό παρασκευάζονται κατά κανόνα δύο διαφορετικά διαλύματα. Για μετρήσεις απορρόφησης των πυρηνελαιών, των εξευγενισμένων ελαιολάδων και των νοθευμένων ελαιολάδων, απαιτείται συνήθως μικρότερη ποσότητα δείγματος, π.χ. 0,1 g, λόγω της υψηλότερης απορρόφησής τους.

5.3. Εφόσον χρειάζεται, διορθώνεται η γραμμή βάσεως (220-290 nm) με διαλύτη και στις δύο κυψελίδες από χαλαζία (δείγμα και αναφοράς), κατόπιν πληρούνται με το διάλυμα δοκιμής μια κυψελίδα από χαλαζία και μετρώνται οι αποσβέσεις σε 232, 268 και 270 nm έναντι του διαλύτη που χρησιμοποιήθηκε.

Οι καταγραφόμενες τιμές απόσβεσης πρέπει να βρίσκονται εντός του εύρους από 0,1 έως 0,8 ή εντός του εύρους γραμμικότητας του φασματοφωτομέτρου που θα πρέπει να επαληθευθεί. Σε αντίθετη περίπτωση, πρέπει να επαναλαμβάνονται οι μετρήσεις με τη χρήση πυκνότερου ή αραιότερου διαλύματος, αναλόγως.

5.4. Μετά τη μέτρηση της απορρόφησης σε 268 ή 270 nm και μετράται η απορρόφηση σε $\lambda_{\max}$, $\lambda_{\max} + 4$ and $\lambda_{\max} - 4$. Οι εν λόγω τιμές απορρόφησης χρησιμοποιούνται για να προσδιοριστεί η μεταβολή της ειδικής απόσβεσης (ΔΚ).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το $\lambda_{\max}$ θεωρείται ότι είναι 268 nm για το ισοοκτάνιο που χρησιμοποιείται ως διαλύτης και 270 nm για το κυκλοεξάνιο.

6. ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

6.1. Καταγράφονται οι τιμές ειδικής απόσβεσης (συντελεστές απόσβεσης) στα διάφορα μήκη κύματος, οι οποίες υπολογίζονται ως εξής:

$$Κλ = \frac{Ελ}{c \times s}$$

όπου:

Κλ = ειδική απόσβεση σε μήκος κύματος λ,

Ελ = μετρούμενη απόσβεση σε μήκος κύματος λ,

c = συγκέντρωση του διαλύματος, σε g/100 ml,

S = μήκος διαδρομής της κυψελίδας από χαλαζία, σε cm,

εκφραζόμενο με ακρίβεια δύο δεκαδικών ψηφίων.

6.2. Μεταβλητότητα της ειδικής απόσβεσης (ΔK)

Η μεταβλητότητα της απόλυτης τιμής απόσβεσης (ΔK) υπολογίζεται με τον τύπο:

$$\Delta K = \left| K_m - \left(\frac{K_{\lambda m - 4} + K_{\lambda m + 4}}{2} \right) \right|$$

όπου K_m είναι η ειδική απόσβεση σε μήκος κύματος που αντιστοιχεί στη μέγιστη απορρόφηση στα 270 nm και 268 nm, ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο διαλυτικό μέσο.

Τα αποτελέσματα εκφράζονται με ακρίβεια δύο δεκαδικών ψηφίων.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΜΕΘΥΛΕΣΤΕΡΩΝ ΤΩΝ ΛΙΠΑΡΩΝ ΟΞΕΩΝ ΜΕ ΑΕΡΙΟΧΡΩΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Το παρόν παράρτημα παρέχει καθοδήγηση για τον χρωματογραφικό προσδιορισμό των ελεύθερων και των δεσμευμένων λιπαρών οξέων σε φυτικά λίπη και έλαια μετά τη μετατροπή τους σε μεθυλεστέρες λιπαρών οξέων (FAME).

Τα δεσμευμένα λιπαρά οξέα των τριακυλογλυκερολών (TAG) και, ανάλογα με τη μέθοδο εστεροποίησης, τα ελεύθερα λιπαρά οξέα (FFA), μετατρέπονται σε μεθυλεστέρες λιπαρών οξέων (FAME), που προσδιορίζονται με αεριοχρωματογραφία τριχοειδούς στήλης.

Η μέθοδος που περιγράφεται στο παρόν παράρτημα επιτρέπει τον προσδιορισμό των FAME από C12 έως C24, περιλαμβανομένων των κορεσμένων, cis- και trans-μονοακόρεστων και cis- και trans-πολυακόρεστων μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων.

2. ΑΡΧΗ

Η αεριοχρωματογραφία (GC) χρησιμοποιείται για την ποσοτική ανάλυση των FAME (μεθυλεστέρες λιπαρών οξέων). Οι FAME παρασκευάζονται σύμφωνα με το μέρος Α. Εν συνεχεία, εγχέονται στο σύστημα έγχυσης και εξατμίζονται εντός αυτού. Ο διαχωρισμός των FAME διεξάγεται σε αναλυτικές στήλες συγκεκριμένης πολικότητας και μήκους. Για την ανίχνευση των FAME χρησιμοποιείται ανιχνευτής ιονισμού φλόγας (FID). Οι συνθήκες ανάλυσης παρατίθενται στο μέρος Β.

Ως φέρον αέριο (κινητή φάση) στην αεριοχρωματογραφία των FAME με FID μπορεί να χρησιμοποιείται υδρογόνο ή ήλιο. Το υδρογόνο επιταχύνει τον διαχωρισμό και παρέχει πιο ευδιάκριτες κορυφές. Η στατική φάση είναι μικροσκοπική στιβάδα λεπτού υγρού υμενίου επί αδρανούς στερεάς επιφάνειας που έχει κατασκευαστεί από τετηγμένο διοξείδιο του πυριτίου.

Κατά τη διέλευσή τους μέσω της τριχοειδούς στήλης, οι υπό ανάλυση εξατμισθείσες ενώσεις αλληλεπιδρούν με τη στατική φάση που επιστρώνει την εσωτερική επιφάνεια της στήλης. Λόγω της διαφορετικής αλληλεπίδρασης των διαφόρων ενώσεων, εκκλούνται σε διαφορετικές χρονικές στιγμές. Πρόκειται για τον λεγόμενο “χρόνο κατακράτησης” της ένωσης για ένα δεδομένο σύνολο παραμέτρων της ανάλυσης. Η σύγκριση των χρόνων κατακράτησης χρησιμοποιείται για την ταυτοποίηση των διαφόρων ενώσεων.

ΜΕΡΟΣ Α

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΜΕΘΥΛΕΣΤΕΡΩΝ ΛΙΠΑΡΩΝ ΟΞΕΩΝ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ ΚΑΙ ΠΥΡΗΝΕΛΑΙΟΥ

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Το μέρος αυτό καθορίζει την παρασκευή των μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων. Περιλαμβάνει διαδικασίες για την παρασκευή μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων ελαιολάδου και πυρηνελαίου.

2. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η παρασκευή των μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων ελαιολάδου και πυρηνελαίων εκτελείται με μετεστεροποίηση σε μεθανολικό διάλυμα υδροξειδίου του καλίου σε θερμοκρασία δωματίου. Η αναγκαιότητα του καθαρισμού του δείγματος πριν από τη μετεστεροποίηση εξαρτάται από την περιεκτικότητα του δείγματος σε ελεύθερα λιπαρά οξέα και την προς προσδιορισμό αναλυτική παράμετρο, μπορεί δε να επιλεγεί σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα:

Κατηγορία ελαίου	Μέθοδος
Παρθένο ελαιόλαδο με οξύτητα $\leq 2,0$ %	1. Λιπαρά οξέα
Εξευγενισμένο ελαιόλαδο	2. Trans-λιπαρά οξέα
Ελαιόλαδο αποτελούμενο από εξευγενισμένα ελαιόλαδα και παρθένα ελαιόλαδα	3. ΔΕCN 42 (μετά τον καθαρισμό με πυριτική πηκτή για SPE)

Κατηγορία ελαίου	Μέθοδος
Εξευγενισμένο πυρηνέλαιο	1. Λιπαρά οξέα (μετά τον καθαρισμό με πυριτική πηκτή για SPE) 2. Trans-λιπαρά οξέα (μετά τον καθαρισμό με πυριτική πηκτή για SPE) 3. ΔECN 42 (μετά τον καθαρισμό με πυριτική πηκτή για SPE)
Πυρηνέλαιο	
Παρθένο ελαιόλαδο με οξύτητα > 2,0 % Ακατέργαστο πυρηνέλαιο	

3. ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ

3.1. Μετεστεροποίηση σε μεθανολικό διάλυμα υδροξειδίου του καλίου σε θερμοκρασία δωματίου

3.1.1. Βασική αρχή

Οι μεθυλεστέρες σχηματίζονται με μετεστεροποίηση σε μεθανολικό διάλυμα υδροξειδίου του καλίου ως ενδιάμεση φάση πριν από τη σαπωνοποίηση.

3.1.2. Αντιδραστήρια

3.1.2.1. Μεθανόλη με περιεκτικότητα σε νερό όχι άνω του 0,5 % (m/m).

3.1.2.2. Εξάνιο χρωματογραφικής καθαρότητας.

3.1.2.3. Επτάνιο χρωματογραφικής καθαρότητας.

3.1.2.4. Διαιθυλικός αιθέρας (οξείδιο διαιθυλίου), σταθεροποιημένος για ανάλυση.

3.1.2.5. Ακετόνη, χρωματογραφικής καθαρότητας.

3.1.2.6. Διαλύτης έκλουσης για τον καθαρισμό του ελαίου με χρωματογραφία στήλης/εκχύλισης στερεάς φάσης (SPE), μείγμα εξανίου-διαιθυλαιθέρα 87/13 (v/v).

3.1.2.7. Υδροξείδιο του καλίου, μεθανολικό διάλυμα περίπου 2M: διαλύουμε 11,2 g υδροξειδίου του καλίου σε 100 ml μεθανόλης.

3.1.2.8. Φύσιγγες πυριτικής πηκτής του 1 g (6 ml), για εκχύλιση στερεάς φάσης (SPE).

3.1.3. Εξοπλισμός

3.1.3.1. Δοκιμαστικοί σωλήνες με βιδωτό πώμα (χωρητικότητας 5 ml) εφοδιασμένο με παρέμβυσμα από PTFE.

3.1.3.2. Βαθμονομημένα ή αυτόματα σιφόνια των 2 και 0,2 ml.

3.1.4. Καθαρισμός δειγμάτων ελαίου

Εφόσον είναι αναγκαίο, τα δείγματα καθαρίζονται με διοχέτευση του ελαίου από φύσιγγα εκχύλισης στερεάς φάσης από διοξείδιο του πυριτίου. Φύσιγγα διοξειδίου του πυριτίου (3.1.2.8) τοποθετείται σε συσκευή εκλούσεως υπό κενό και πλένεται με 6 ml εξανίου (3.1.2.2). Η πλύση πραγματοποιείται σε ατμοσφαιρική πίεση. Στη συνέχεια, εισάγεται στη στήλη διάλυμα ελαίου (περίπου 0,12 g) σε 0,5 ml εξανίου (3.1.2.2) για εισαγωγή του διαλύματος στο διοξείδιο του πυριτίου και στη συνέχεια γίνεται έκλυση με 10 ml εξανίου/διαιθυλαιθέρα (87:13 v/v) (3.1.2.6). Το σύνολο των εκλουσμάτων ομοιογενοποιείται και χωρίζεται σε δύο ίσα μέρη. Το ένα εκ των δύο μερών εξατμίζεται μέχρι ξηράνσεως σε περιστροφικό εξατμιστήρα υπό ελαττωμένη πίεση και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Το υπόλειμμα διαλύεται σε 1 ml επτανίου. Το λαμβανόμενο διάλυμα είναι έτοιμο για την ανάλυση των λιπαρών οξέων με αεριοχρωματογράφο. Το δεύτερο μέρος εξατμίζεται και το υπόλειμμα διαλύεται σε 1 ml ακετόνης για ανάλυση των τριγλυκεριδίων, με HPLC εφόσον χρειάζεται.

3.1.5. Διαδικασία

Σε δοκιμαστικό σωλήνα με βιδωτό πώμα των 5 ml (3.1.3.1), ζυγίζονται περίπου 0,1 g δείγματος ελαίου. Προστίθενται 2 ml (3.1.2.2) επτανίου και αναδεύονται. Προστίθενται 0,2 ml μεθανολικού διαλύματος υδροξειδίου του καλίου (3.1.2.7), ο σωλήνας πωματίζεται με το εφοδιασμένο με παρέμβυσμα από PTFE πώμα και το όλον αναδεύεται ισχυρά επί 30 δευτερόλεπτα. Ο σωλήνας αφήνεται σε ηρεμία μέχρις ότου το πάνω μέρος του διαλύματος καταστεί διαυγές. Η άνω στιβάδα, η οποία και περιέχει τους μεθυλεστέρες, μεταγγίζεται. Το διάλυμα επτανίου είναι έτοιμο για έγχυση στον αεριοχρωματογράφο. Είναι σκόπιμο να διατηρείται το διάλυμα στο ψυγείο μέχρι την αεριοχρωματογραφική ανάλυση. Δεν συνιστάται η αποθήκευση του διαλύματος για περισσότερες από 12 ώρες.

ΜΕΡΟΣ Β

ΑΝΑΛΥΣΗ ΤΩΝ ΜΕΘΥΛΕΣΤΕΡΩΝ ΤΩΝ ΛΙΠΑΡΩΝ ΟΞΕΩΝ ΜΕ ΑΕΡΙΟΧΡΩΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ

1. ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Το παρόν μέρος παρέχει γενικές οδηγίες για την εφαρμογή της αεριοχρωματογραφίας τριχοειδούς στήλης για τον προσδιορισμό της ποιοτικής και ποσοτικής σύστασης μείγματος μεθυλεστέρων, οι οποίοι λαμβάνονται από λιπαρά οξέα με τη μέθοδο που καθορίζεται στο μέρος Α.

Το παρόν μέρος δεν έχει εφαρμογή στα πολυμερισμένα λιπαρά οξέα.

2. ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΑ

2.1. Φέρον αέριο

Αδρανές αέριο (ήλιο ή υδρογόνο) που έχει πλήρως ξηρανθεί και περιέχει λιγότερο από 10 mg/kg οξυγόνου.

Σημείωση 1: Το υδρογόνο μπορεί να διπλασιάσει την ταχύτητα της ανάλυσης, αλλά είναι επικίνδυνο. Υπάρχουν διαθέσιμα συστήματα ασφαλείας.

2.2. Βοηθητικά αέρια

2.2.1. Υδρογόνο (καθαρότητας $\geq 99,9$ %) απαλλαγμένο από οργανικές προσμείξεις.

2.2.2. Αέρας ή οξυγόνο απαλλαγμένα από οργανικές προσμείξεις.

2.2.3. Άζωτο (καθαρότητα > 99 %).

2.3. Πρότυπο αναφοράς

Μείγμα μεθυλεστέρων καθαρών λιπαρών οξέων ή μεθυλεστέρες λιπών γνωστής σύστασης, κατά προτίμηση ανάλογης με τη σύσταση της προς ανάλυση λιπαρής ύλης. Τα cis και trans ισομερή δεκαοκτενοϊκών, δεκαοκταδιενικών και δεκαοκτατριενικών μεθυλεστέρων είναι χρήσιμα για τον προσδιορισμό των trans ισομερών των ακόρεστων οξέων.

Θα πρέπει να λαμβάνεται πρόνοια ώστε να παρεμποδιστεί η οξείδωση των πολυακόρεστων λιπαρών οξέων.

3. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΑ

Οι παρεχόμενες υποδείξεις αφορούν τον συνήθη εργαστηριακό εξοπλισμό αέριας χρωματογραφίας, με χρήση τριχοειδών στηλών και ανιχνευτή ιονισμού φλόγας.

3.1. Αεριοχρωματογράφος

Ο αεριοχρωματογράφος αποτελείται από τα ακόλουθα στοιχεία:

3.1.1. Σύστημα έγχυσης

Χρησιμοποιείται σύστημα έγχυσης με τριχοειδείς στήλες, οπότε το σύστημα έγχυσης θα πρέπει να είναι ειδικά σχεδιασμένο για χρήση με στήλες του είδους αυτού. Μπορεί να είναι σύστημα με διαμοιραστή ροής (split) ή σύστημα έγχυσης στη στήλη (on-column) χωρίς διαμοιραστή ροής (splitless).

3.1.2. Κλίβανος

Ο κλίβανος πρέπει να θερμαίνει την τριχοειδή στήλη σε θερμοκρασία τουλάχιστον 260 °C και να διατηρεί την επιθυμητή θερμοκρασία με ακρίβεια $\pm 0,1$ °C. Η δεύτερη απαίτηση έχει ιδιαίτερη σημασία όταν χρησιμοποιείται στήλη από συντετηγμένο διοξείδιο του πυριτίου.

Η χρήση προγραμματισμού θερμοκρασίας για τη θέρμανση συνιστάται σε όλες τις περιπτώσεις, αλλά ιδίως προκειμένου για λιπαρά οξέα με λιγότερα από 16 άτομα άνθρακα.

3.1.3. Τριχοειδής στήλη

3.1.3.1. Στήλη κατασκευασμένη από υλικό αδρανές σε σχέση με τις προς ανάλυση ουσίες (συνήθως γυαλί ή συντετηγμένο διοξείδιο του πυριτίου). Η εσωτερική διάμετρος κυμαίνεται μεταξύ 0,20 mm και 0,32 mm. Η εσωτερική επιφάνεια υποβάλλεται σε κατάλληλη κατεργασία (επιφανειακή προετοιμασία, αδρανοποίηση), πριν επιστρωθεί με τη στατική φάση. Μήκος 60 m αρκεί για τα λιπαρά οξέα και τα cis και trans ισομερή των λιπαρών οξέων.

3.1.3.2. Στατική φάση, κατάλληλες είναι οι στήλες με σταυροδεσμούς πολικού πολυσιλοξανίου (κυανοπροπυλοσιλικόνη).

Σημείωση 2: Τα πολικά πολυσιλοξάνια υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν δυσχέρειες στην ταυτοποίηση και τον διαχωρισμό του λινολενικού οξέος και των οξέων C20.

Οι επιστρώσεις πρέπει να είναι λεπτές, δηλαδή πάχους 0,1 έως 0,2 μm .

3.1.3.3. Συναρμολόγηση και προετοιμασία (“κοντισιονάρισμα”) της στήλης.

Κατά τη συναρμολόγηση των τριχοειδών στηλών τηρούνται οι συνήθεις προφυλάξεις, δηλαδή διάταξη της στήλης στον κλίβανο (στήριγμα), επιλογή και συναρμολόγηση των συνδέσμων (στεγανότητα), σύνδεση των άκρων της στήλης με το σύστημα έγχυσης και τον ανιχνευτή (μείωση των μη ωφέλιμων χώρων). Η στήλη τοποθετείται κάτω από ρεύμα φέροντος αερίου [παραδείγματος χάρι 0,3 bar (30 kPa), προκειμένου για στήλη μήκους 25 m και εσωτερικής διαμέτρου 0,3 mm].

Το κοντισιονάρισμα της στήλης γίνεται με προγραμματισμό της θερμοκρασίας του κλιβάνου ώστε να ανέρχεται 3 °C/min από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος μέχρι μια θερμοκρασία 10 °C χαμηλότερη από το σημείο αντοχής της στατικής φάσης. Η θερμοκρασία του κλιβάνου διατηρείται στη θερμοκρασία αυτή επί μία ώρα, μέχρι να σταθεροποιηθεί η γραμμή βάσεως. Έπειτα επαναφέρεται στους 180 °C για λειτουργία σε ισοθερμες συνθήκες.

Σημείωση 3: Στο εμπόριο κυκλοφορούν κατάλληλα προετοιμασμένες στήλες.

3.1.4. Ανιχνευτής ιονισμού φλόγας και μετατροπέας-ενισχυτής

3.2. Σύριγγα

Η σύριγγα πρέπει να έχει ανώτατη χωρητικότητα 10 μl και να είναι αριθμημένη ανά 0,1 μl .

3.3. Σύστημα απόκτησης δεδομένων

Σύστημα απόκτησης δεδομένων που συνδέεται επιγραμματικά με τους ανιχνευτές και χρησιμοποιείται με λογισμικό κατάλληλο για ολοκλήρωση και κανονικοποίηση των κορυφών.

4. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

Οι εργασίες που περιγράφονται στα σημεία 4.1 έως 4.3 αφορούν τη χρήση ανιχνευτή ιονισμού φλόγας.

4.1. Συνθήκες δοκιμής

4.1.1. Επιλογή βέλτιστων συνθηκών λειτουργίας για τριχοειδείς στήλες

Λόγω των χαρακτηριστικών αποδοτικότητας και δυνατότητας των τριχοειδών στηλών, ο διαχωρισμός των συστατικών και η διάρκεια της ανάλυσης εξαρτώνται σε μεγάλο βαθμό από την ταχύτητα ροής του φέροντος αερίου στη στήλη. Θα χρειαστεί επομένως να βελτιστοποιηθούν οι συνθήκες λειτουργίας με προσαρμογή αυτής της παραμέτρου (ή απλώς με απώλεια πίεσης στην κορυφή της στήλης), ανάλογα με το εάν στόχος είναι η βελτίωση του διαχωρισμού ή η επιτάχυνση της ανάλυσης.

Οι ακόλουθες συνθήκες έχουν αποδειχθεί κατάλληλες για τον διαχωρισμό των FAME (C_4 έως C_{26}). Παραδείγματα χρωματογραφημάτων παρουσιάζονται στο προσάρτημα Β:

Θερμοκρασία του συστήματος έγ- 250 °C
χυσης:

Θερμοκρασία του ανιχνευτή: 250 °C

Θερμοκρασία του κλιβάνου: 165 °C (8 min) έως 210 °C σε 2 °C/min

υδρογόνο ως φέρον αέριο: πίεση στην κορυφή της στήλης: 179 kPa

συνολική ροή: 154,0 ml/min

αναλογία διαμοιρασμού: 1:100

όγκος έγχυσης: 1 µl

4.1.2. Προσδιορισμός της διακριτικής ικανότητας (βλ. προσάρτημα Α)

Υπολογίζεται η διακριτική ικανότητα, R , δύο γειτονικών κορυφών I και II, με χρήση του τύπου:

$$R = 2 \times ((d_{r(II)} - d_{r(I)}) / (\omega_{(I)} + \omega_{(II)})) \text{ ή } R = 2 \times ((t_{r(II)} - t_{r(I)}) / (\omega_{(I)} + \omega_{(II)})) \text{ (USP) (Φαρμακοποιία ΗΠΑ)}$$

ή

$$R = 1,18 \times ((t_{r(II)} - t_{r(I)}) / (\omega_{0,5(I)} + \omega_{0,5(II)})) \text{ (EP, BP, JP, DAB) [JP (Ιαπωνική Φαρμακοποιία), EP (Ευρωπαϊκή Φαρμακοποιία), BP (Βρετανική Φαρμακοποιία)]}$$

όπου:

$d_{r(I)}$ είναι η απόσταση κατακράτησης της κορυφής I·

$d_{r(II)}$ είναι η απόσταση κατακράτησης της κορυφής II·

$t_{r(I)}$ είναι ο χρόνος κατακράτησης της κορυφής I·

$t_{r(II)}$ είναι ο χρόνος κατακράτησης της κορυφής II·

$\omega_{(I)}$ είναι το πλάτος της βάσης της κορυφής I·

$\omega_{(II)}$ είναι το πλάτος της βάσης της κορυφής II·

$\omega_{0,5}$ είναι το πλάτος της κορυφής της συγκεκριμένης ένωσης στο μέσον του ύψους της κορυφής.

Εάν $\omega_{(I)} \approx \omega_{(II)}$, η διακριτική ικανότητα R υπολογίζεται χρησιμοποιώντας τους ακόλουθους τύπους:

$$R = (d_{r(II)} - d_{r(I)}) / \sigma = (d_{r(II)} - d_{r(I)}) / 4\sigma$$

όπου:

σ είναι η τυπική απόκλιση (βλέπε προσάρτημα Α, σχήμα 1).

Εάν η απόσταση dr μεταξύ των δύο κορυφών $d_{r(iii)} - d_{r(i)}$ είναι ίση με 4σ , ο παράγων διακριτικής ικανότητας $R = 1$.

Εάν δύο κορυφές δεν διαχωρίζονται πλήρως, οι εφαπτόμενες στα σημεία καμπής των δύο κορυφών τέμνονται στο σημείο C. Για να διαχωριστούν πλήρως οι δύο κορυφές, η μεταξύ τους απόσταση πρέπει να είναι ίση με:

$$d_{r(iii)} - d_{r(i)} = 6 \sigma \text{ εξού } R = 1,5 \text{ (βλέπε προσάρτημα Α, σχήμα 3).}$$

5. ΕΚΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

5.1. Ποιοτική ανάλυση

Οι κορυφές που αντιστοιχούν στους μεθυλεστέρες του δείγματος του χρωματογραφήματος στο προσάρτημα Β σχήμα 1 ταυτοποιούνται, αν είναι απαραίτητο με παρεμβολή ή με σύγκριση με εκείνες των μειγμάτων μεθυλεστέρων αναφοράς (όπως αναφέρεται στο σημείο 2.3).

5.2. Ποσοτική ανάλυση

5.2.1. Προσδιορισμός της σύστασης

Υπολογίζεται το κλάσμα της κατά μάζα περιεκτικότητας w_i των επιμέρους μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων, εκφραζόμενο ως κατά μάζα εκατοστιαία αναλογία μεθυλεστέρων, ως εξής:

5.2.2. Μέθοδος υπολογισμού

5.2.2.1. Γενική περίπτωση

Η περιεκτικότητα σε δεδομένο συστατικό i , εκφραζόμενη σε κατά μάζα εκατοστιαία αναλογία μεθυλεστέρων, υπολογίζεται με τον προσδιορισμό του επί τοις εκατό ποσοστού που αντιπροσωπεύει το εμβαδόν της αντίστοιχης κορυφής ως προς το άθροισμα των εμβαδών όλων των κορυφών, εφαρμόζοντας τον ακόλουθο τύπο:

$$w_i = (A_i / \Sigma A) \times 100$$

όπου:

A_i είναι το εμβαδόν κάτω από την κορυφή του επιμέρους μεθυλεστέρα λιπαρού οξέος i .

ΣA είναι το άθροισμα των εμβαδών που περιλαμβάνονται από όλες τις κορυφές όλων των μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων.

Τα αποτελέσματα εκφράζονται με δύο δεκαδικά ψηφία.

Σημείωση 4: Για τα λίπη και τα έλαια, το κλάσμα της κατά μάζα περιεκτικότητας των μεθυλεστέρων λιπαρών οξέων ισούται με το κλάσμα της κατά μάζα περιεκτικότητας των τριακυλογλυκερολών σε γραμμάρια ανά 100 g. Για τις περιπτώσεις στις οποίες η παραδοχή αυτή δεν επιτρέπεται, βλ. 5.2.2.2.

5.2.2.2. Χρήση συντελεστών διορθώσεως

Σε ορισμένες περιπτώσεις, για παράδειγμα παρουσία λιπαρών οξέων με λιγότερα από 8 άτομα άνθρακα ή οξέων με δευτερεύουσες ομάδες, τα εμβαδά διορθώνονται με ειδικούς συντελεστές διόρθωσης. Οι συντελεστές αυτοί καθορίζονται για κάθε επιμέρους όργανο. Προς τον σκοπό αυτό, χρησιμοποιούνται κατάλληλα υλικά αναφοράς με πιστοποιημένη σύσταση σε λιπαρά οξέα στο αντίστοιχο πεδίο τιμών.

Σημείωση 5: Οι εν λόγω συντελεστές διορθώσεως δεν είναι ταυτόσημοι με τους θεωρητικούς συντελεστές διορθώσεως του FID, οι οποίοι παρατίθενται στο προσάρτημα Α, δεδομένου ότι περιλαμβάνουν επίσης τις επιδόσεις του συστήματος έγχυσης κ.λπ. Ωστόσο, σε περίπτωση μεγαλύτερων διαφορών, πρέπει να ελέγχεται ολόκληρο το σύστημα ως προς τις επιδόσεις.

Για το εν λόγω μείγμα αναφοράς, η κατά μάζα εκατοστιαία αναλογία του FAME i παρέχεται από τον τύπο:

$$w_i = (m_i / \Sigma m) \times 100$$

όπου:

m_i είναι το εμβαδόν του FFAME i στο μείγμα αναφοράς.

Σm είναι η συνολική μάζα των διαφόρων συστατικών ως FAME του μείγματος αναφοράς.

Από το χρωματογράφημα του μείγματος αναφοράς υπολογίζεται το επί τοις εκατό ποσοστό ανά εμβადόν για το FAME i ως εξής:

$$w_i = (A_i / \Sigma A) \times 100$$

όπου:

A_i είναι το εμβადόν του FAME i στο μείγμα αναφοράς·

ΣA είναι το άθροισμα όλων των εμβαδών όλων των FAME του μείγματος αναφοράς.

Οπότε ο συντελεστής διορθώσεως F_c είναι

$$F_c = (m_i \times \Sigma A) / (A_i \times \Sigma m)$$

Για το δείγμα, η κατά μάζα εκατοστιαία αναλογία κάθε FAME i είναι:

$$w_i = (F_i \times A_i) / \Sigma (F_i \times A_i)$$

Τα αποτελέσματα εκφράζονται με δύο δεκαδικά ψηφία.

Σημείωση 6: Η υπολογιζόμενη τιμή αντιστοιχεί στην κατά μάζα εκατοστιαία αναλογία του επιμέρους λιπαρού οξέος υπολογιζόμενη ως τριακυλογλυκερόλες λιπαρού οξέος ανά 100 g λίπους.

5.2.2.3. Χρήση εσωτερικού προτύπου

Σε ορισμένες αναλύσεις (παράδειγματος χάρη όταν ο ποσοτικός προσδιορισμός δεν αφορά όλα τα λιπαρά οξέα, όπως στην περίπτωση ταυτόχρονης παρουσίας οξέων με 4 και 6 άτομα άνθρακα και οξέων με 16 και 18 άτομα άνθρακα, ή όταν είναι απαραίτητο να προσδιοριστεί η απόλυτη ποσότητα ενός λιπαρού οξέος σε ένα δείγμα), απαιτείται η χρήση εσωτερικού προτύπου. Χρησιμοποιούνται συνήθως λιπαρά οξέα με 5, 15 ή 17 άτομα άνθρακα. Ο συντελεστής διόρθωσης (αν έχει εφαρμογή) θα πρέπει να προσδιορίζεται και για το εσωτερικό πρότυπο.

Η κατά μάζα εκατοστιαία αναλογία του συστατικού i , εκφραζόμενη σε μεθυλεστέρες, παρέχεται από τον τύπο:

$$w_i = (m_{IS} \times F_i \times A_i) / (m \times F_{IS} \times A_{IS})$$

όπου:

A_i είναι το εμβადόν του FAME i ·

A_{IS} είναι το εμβადόν της κορυφής του εσωτερικού προτύπου·

F_i είναι ο συντελεστής διορθώσεως του λιπαρού οξέος i , εκφραζόμενος ως FAME·

F_{IS} είναι ο συντελεστής διορθώσεως του εσωτερικού προτύπου·

m είναι η μάζα του δείγματος δοκιμής, σε χιλιοστόγραμμα·

m_{IS} είναι η μάζα του εσωτερικού προτύπου, σε χιλιοστόγραμμα.

Τα αποτελέσματα εκφράζονται με δύο δεκαδικά ψηφία.

6. ΕΚΘΕΣΗ ΔΟΚΙΜΩΝ

Στην έκθεση ανάλυσης περιγράφονται οι μέθοδοι που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή των μεθυλεστέρων και για την αεριοχρωματογραφική τους ανάλυση. Αναφέρονται επίσης όλες οι λεπτομέρειες της εκτέλεσης που δεν καθορίζεται στην παρούσα πρότυπη μέθοδο, ή θεωρείται προαιρετική, καθώς και οι λεπτομέρειες τυχόν συμβάντων που ενδέχεται να έχουν επηρεάσει τα αποτελέσματα.

Η έκθεση ελέγχου περιλαμβάνει όλα τα στοιχεία που είναι απαραίτητα για την πλήρη ταυτοποίηση του δείγματος.

7. ΑΚΡΙΒΕΙΑ

7.1. Αποτελέσματα διεργαστηριακής δοκιμής

Λεπτομέρειες σχετικά με διεργαστηριακή δοκιμή για την ακρίβεια της μεθόδου παρατίθενται στο παράρτημα Γ του προτύπου IOC/T.20/Doc. αριθ. 33. Οι τιμές που προέκυψαν από αυτή τη διεργαστηριακή δοκιμή ενδέχεται να μην ισχύουν για πεδία τιμών συγκέντρωσης και υλικά διαφορετικά από τα αναφερόμενα.

7.2. Επαναληψιμότητα

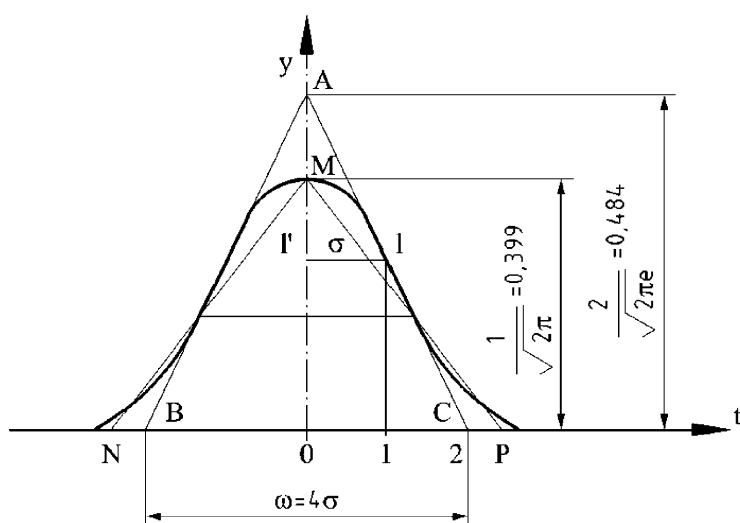
Η διαφορά σε απόλυτες τιμές μεταξύ των αποτελεσμάτων δύο ανεξάρτητων μεμονωμένων δοκιμών που εκτελέστηκαν με μικρή χρονική διαφορά με την ίδια μέθοδο σε πανομοιότυπο ελεγχόμενο υλικό στο ίδιο εργαστήριο από τον ίδιο τεχνικό, ο οποίος χρησιμοποίησε τον ίδιο εξοπλισμό, δεν πρέπει να υπερβαίνει σε περισσότερες από το 5 % των περιπτώσεων την τιμή R που αναφέρεται στους πίνακες 1 έως 14 του παραρτήματος Γ του προτύπου IOC/T.20/Doc. αριθ. 33.

7.3. Αναπαραγωγιμότητα

Η διαφορά σε απόλυτες τιμές μεταξύ των αποτελεσμάτων δύο μεμονωμένων δοκιμών που εκτελέστηκαν με την ίδια μέθοδο σε πανομοιότυπο ελεγχόμενο υλικό σε διαφορετικά εργαστήρια από διαφορετικούς τεχνικούς που χρησιμοποίησαν διαφορετικό εξοπλισμό, δεν πρέπει να υπερβαίνει σε περισσότερες από το 5 % των περιπτώσεων την τιμή R που αναφέρεται στους πίνακες 1 έως 14 του παραρτήματος Γ του προτύπου IOC/T.20/Doc. αριθ. 33.

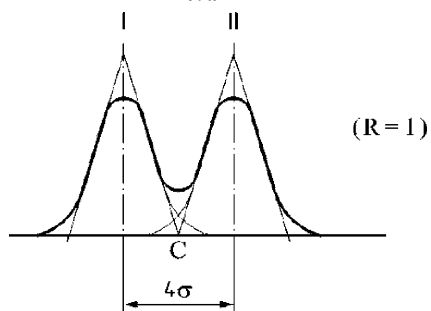
Προσάρτημα Α

Σχήμα 1

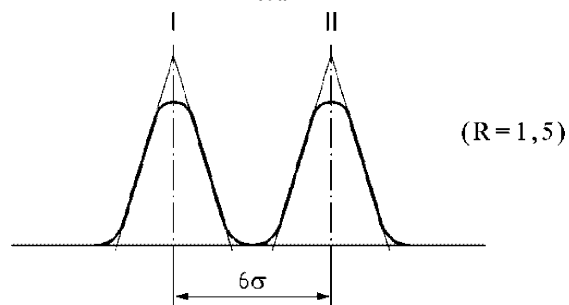


με $\omega_{0,5}$ πλάτος γραμμής στο ήμισυ του ύψους του τριγώνου (ABC) και b πλάτος του τριγώνου στο ήμισυ του ύψους (NPM).

Σχήμα 2



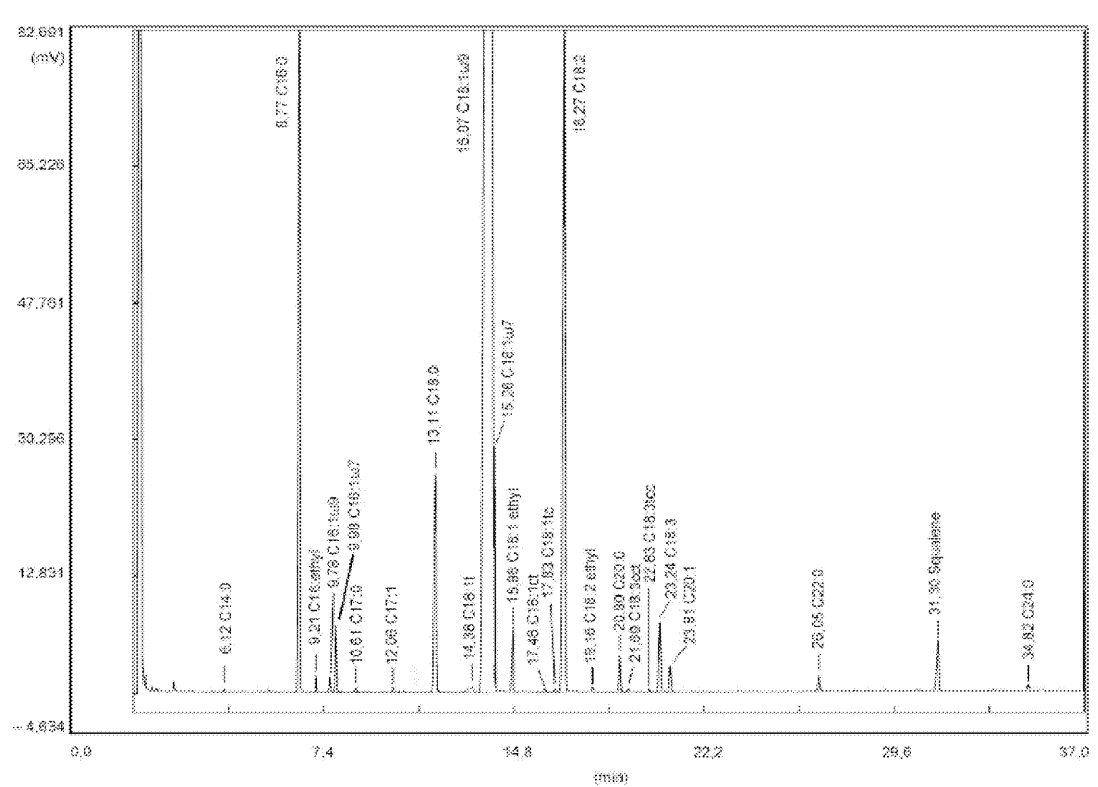
Σχήμα 3



Προσάρτημα Β

Σχήμα 1

Χρωματογραφικό προφίλ πυρηνελαίου, ληφθέν με τη μέθοδο της μεθυλίωσης εν ψυχρώ



Οι χρωματογραφικές κορυφές αντιστοιχούν στους μεθυλεστέρες, εκτός αν υποδεικνύεται διαφορετικά.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Το παράρτημα XII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 τροποποιείται ως εξής:

1) Το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Η διεθνής μέθοδος που περιγράφεται στο παρόν παράρτημα αποβλέπει στον καθορισμό, αφενός της διαδικασίας αξιολόγησης των οργανοληπτικών χαρακτηριστικών του παρθένου ελαιολάδου, κατά την έννοια του σημείου 1 του μέρους VIII του παραρτήματος VII του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*), και, αφετέρου, της διαδικασίας ταξινόμησης των παρθένων ελαιολάδων βάσει των εν λόγω χαρακτηριστικών. Η μέθοδος περιλαμβάνει επίσης ενδείξεις για προαιρετική επισημάνση.

Η περιγραφόμενη μέθοδος ισχύει μόνο για τα παρθένα ελαιόλαδα και για την ταξινόμηση και επισημάνσή τους με βάση την ένταση των αντιληπτών ελαττωμάτων και του φρουτώδους, που προσδιορίζονται από ομάδα δοκιμαστών οι οποίοι επιλέγονται, εκπαιδεύονται και ελέγχονται ως ομάδα.

Τα πρότυπα IOC (Διεθνές Συμβούλιο Ελαιοκομίας) που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα χρησιμοποιούνται στην τελευταία διαθέσιμη έκδοσή τους.

(*) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671).».

2) Τα σημεία 3.2, 3.3 και 3.4 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«3.1.1. Άλλες αρνητικές ιδιότητες

Ψημένο ή καμένο	Χαρακτηριστική οσμή-γεύση ελαιολάδων προερχόμενη από υπερβολική και/ή παρατεταμένη θέρμανση κατά την επεξεργασία και, ιδιαίτερα, κατά τη θερμομάλαξη της ελαιοζύμης, όταν αυτή πραγματοποιείται σε ακατάλληλες θερμικές συνθήκες.
Άχυρο-ξύλο	Χαρακτηριστική οσμή-γεύση ορισμένων ελαιολάδων που προέρχονται από ελιές οι οποίες έχουν αφυδατωθεί.
Τραχύ	Πηχτή και ζυμώδης αίσθηση που παράγεται στο στόμα από ορισμένα παλαιά έλαια.
Γράσο	Οσμή-γεύση ελαιολάδου που θυμίζει πετρέλαιο, λιπαντικά ή ορυκτέλαια.
Φυτικά υγρά	Οσμή-γεύση που αποκτάται από το ελαιόλαδο ύστερα από παρατεταμένη επαφή του με φυτικά υγρά του ελαιοτριβείου τα οποία έχουν υποστεί ζύμωση.
Άλμη	Οσμή-γεύση ελαιολάδου που προέρχεται από ελιές διατηρημένες σε άλμη.
Μεταλλικό	Οσμή-γεύση που θυμίζει μέταλλο. Είναι χαρακτηριστική ιδιότητα ελαιολάδου που έχει παραμείνει επί μακρόν σε επαφή με μεταλλικές επιφάνειες, κατά τη θραύση του ελαιοκάρπου, τη μάλαξη, την έκθλιψη ή την αποθήκευση.
Σπάρτο	Χαρακτηριστική οσμή-γεύση ελαιολάδου που προέρχεται από ελιές οι οποίες έχουν υποστεί έκθλιψη σε καινούριους σάκους ελαιοπιεστηρίου από σπάρτο. Μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το αν πρόκειται για σάκους κατασκευασμένους από χλωρό ή από αποξηραμένο σπάρτο.
Σκουληκιασμένο	Οσμή-γεύση ελαιολάδου που προέρχεται από ελιές οι οποίες έχουν προσβληθεί σοβαρά από νύμφες δάκου (<i>Bactrocera oleae</i>).
Αγγουρώδες	Οσμή-γεύση ελαιολάδου η οποία οφείλεται σε υπερβολικά μακρόχρονη ερμητική συσκευασία, και ειδικότερα σε λευκοσιδηρά δοχεία, και αποδίδεται στον σχηματισμό 2,6-εννεαδιενάλης.

3.2. Θετικές ιδιότητες

Φρουτώδες	Σύνολο οσφραντικών αισθήσεων χαρακτηριστικών των ελαιολάδων, το οποίο εξαρτάται από την ποικιλία της ελιάς και προέρχεται από υγιείς και φρέσκες ελιές, ώριμες ή άγουρες. Γίνεται αντιληπτό απευθείας με την όσφρηση και/ή από την οπισθορινική οδό.
Πικρό	Χαρακτηριστική πρωταρχική γεύση ελαιολάδου που έχει ληφθεί από πράσινες ελιές ή από ελιές των οποίων το χρώμα αρχίζει να αλλάζει. Γίνεται αντιληπτή μέσω των περιχαρακωμένων γευστικών θηλών που σχηματίζουν το γευστικό λάμδα της γλώσσας.
Πικάντικο	Καυστική απτική αίσθηση, χαρακτηριστική των ελαιολάδων που παράγονται στην αρχή της ελαιοκομικής περιόδου, κυρίως από ελιές που είναι ακόμη άγουρες. Μπορεί να γίνει αντιληπτή σε όλη τη στοματική κοιλότητα, ιδίως στον φάρυγγα.

3.3. Προαιρετική ορολογία για την επισήμανση

Κατόπιν αιτήματος, ο επικεφαλής της ομάδας των δοκιμαστών μπορεί να πιστοποιήσει ότι τα αξιολογηθέντα ελαιόλαδα ανταποκρίνονται στους ορισμούς και στα πεδία τιμών που αντιστοιχούν στους ακόλουθους επιθετικούς προσδιορισμούς, ανάλογα με την ένταση και την αντίληψη των ιδιοτήτων:

Θετικές ιδιότητες (φρουτώδες, πικρό και πικάντικο): Ανάλογα με την ένταση της αντίληψης:

- έντονο, όταν η διάμεση τιμή της ιδιότητας υπερβαίνει το 6,
- μεσαίο, όταν η διάμεση τιμή της ιδιότητας κυμαίνεται μεταξύ 3 και 6,
- ελαφρό, όταν η διάμεση τιμή της ιδιότητας είναι μικρότερη του 3.

Φρουτώδες	Σύνολο οσφραντικών αισθήσεων χαρακτηριστικών των ελαιολάδων, το οποίο εξαρτάται από την ποικιλία της ελιάς και προέρχεται από υγιείς και φρέσκες ελιές, όπου δεν κυριαρχεί ούτε το άγουρο ούτε το ώριμο φρουτώδες. Γίνεται αντιληπτό απευθείας με την όσφρηση και/ή από την οπισθορινική οδό.
Άγουρο φρουτώδες	Σύνολο οσφραντικών αισθήσεων χαρακτηριστικών των ελαιολάδων, το οποίο θυμίζει άγουρο φρούτο, εξαρτάται από την ποικιλία της ελιάς και προέρχεται από πράσινες, υγιείς και φρέσκες ελιές. Γίνεται αντιληπτό απευθείας με την όσφρηση και/ή από την οπισθορινική οδό.
Όριμο φρουτώδες	Σύνολο οσφραντικών αισθήσεων χαρακτηριστικών των ελαιολάδων, το οποίο θυμίζει ώριμο φρούτο, εξαρτάται από την ποικιλία της ελιάς και προέρχεται από υγιείς και φρέσκες ελιές. Γίνεται αντιληπτό απευθείας με την όσφρηση και/ή από την οπισθορινική οδό.
Ισορροπημένο	Ελαιόλαδο που δεν εμφανίζει έλλειψη ισορροπίας. Ως έλλειψη ισορροπίας νοείται η γευστικο-οσφραντική και απτική αίσθηση όπου η διάμεση τιμή της ιδιότητας του πικρού και/ή της ιδιότητας του πικάντικου υπερβαίνει κατά δύο μονάδες τη διάμεση τιμή της ιδιότητας του φρουτώδους.
Γλυκό ελαιόλαδο	Ελαιόλαδο στο οποίο η διάμεση τιμή της ιδιότητας του πικρού και εκείνη της ιδιότητας του πικάντικου είναι μικρότερες ή ίσες με 2.»

3) Στο άρθρο 7 παρεμβάλλεται το ακόλουθο σημείο μετά το σημείο 7.1:

«7.1.1. Αναπληρωτής επικεφαλής της ομάδας

Ο επικεφαλής της ομάδας μπορεί, για βάσιμους λόγους, να αντικατασταθεί από αναπληρωτή επικεφαλής της ομάδας, ο οποίος μπορεί να τον αντικαθιστά σε καθήκοντα που αφορούν την εκτέλεση των δοκιμών. Ο αναπληρωτής αυτός πρέπει να διαθέτει όλα τα απαραίτητα προσόντα που απαιτούνται από έναν επικεφαλής της ομάδας.»

4) Το σημείο 7.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7.2. Δοκιμαστές

Τα άτομα που μετέχουν ως δοκιμαστές στις οργανοληπτικές δοκιμασίες ελαιολάδων πρέπει να ενεργούν εθελοντικά. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να υποβάλλουν οι υποψήφιοι γραπτή αίτηση. Οι υποψήφιοι επιλέγονται, εκπαιδεύονται και παρακολουθούνται από τον επικεφαλής της ομάδας με βάση την ικανότητά τους να διακρίνουν μεταξύ ομοειδών δειγμάτων. Υπενθυμίζεται ότι η ακρίβεια των εκτιμήσεών τους βελτιώνεται με την κατάρτιση.

Οι δοκιμαστές πρέπει να ενεργούν ως πραγματικοί αισθητηριακοί παρατηρητές, παραβλέποντας τις προσωπικές γευστικές προτιμήσεις τους και αναφέροντας αποκλειστικά τις αισθήσεις που αντιλαμβάνονται. Για να το επιτύχουν αυτό, πρέπει να εργάζονται πάντα σιωπηλά, ήρεμα και χωρίς βιασύνη, εστιάζοντας στον μέγιστο δυνατό βαθμό τις αισθήσεις τους στα οργανοληπτικά χαρακτηριστικά του δείγματος που δοκιμάζουν.

Για κάθε δοκιμασία απαιτούνται 8 έως 12 δοκιμαστές. Ωστόσο, συνιστάται να προβλέπονται ορισμένοι επιπλέον δοκιμαστές προκειμένου να καλύψουν τυχόν απουσίες.»

5) Το σημείο 9.3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«9.3. Χρήση των δεδομένων από τον επικεφαλής της ομάδας

Ο επικεφαλής της ομάδας συλλέγει τα φύλλα χαρακτηρισμού που έχουν συμπληρώσει οι δοκιμαστές και εξετάζει τις εντάσεις που έχουν αποδοθεί στις διάφορες ιδιότητες. Σε περίπτωση που εντοπίσει κάποια ανωμαλία, καλεί τον δοκιμαστή να αναθεωρήσει το φύλλο χαρακτηρισμού και, αν κρίνεται αναγκαίο, να επαναλάβει τη δοκιμασία.

Ο επικεφαλής της ομάδας εισάγει τα δεδομένα κάθε μέλους της ομάδας σε πρόγραμμα υπολογιστή παρόμοιο με αυτό που προβλέπεται στο πρότυπο IOC/T.20/Doc. αριθ. 15, με σκοπό τον στατιστικό υπολογισμό των αποτελεσμάτων της ανάλυσης, βάσει υπολογισμού της διάμεσης τιμής τους. Βλ. σημείο 9.4 και το προσάρτημα του παρόντος παραρτήματος. Τα δεδομένα για συγκεκριμένο δείγμα εισάγονται με τη βοήθεια πίνακα αποτελούμενου από εννέα στήλες, οι οποίες αντιστοιχούν στις εννέα αισθητηριακές ιδιότητες, και από η σειρές, οι οποίες αντιστοιχούν στα η μέλη της ομάδας που μετείχαν στη δοκιμασία.

Όταν τουλάχιστον το 50 % των μελών της ομάδας έχει αντιληφθεί ένα ελάττωμα και το έχει καταγράψει κάτω από την επικεφαλίδα “Άλλες”, ο επικεφαλής της ομάδας υπολογίζει τη διάμεση τιμή του εν λόγω ελαττώματος και συνάγει την αντίστοιχη ταξινόμηση.

Η τιμή του ανθεκτικού συντελεστή μεταβλητότητας που καθορίζει την ταξινόμηση (ελάττωμα με τη μεγαλύτερη ένταση και ιδιότητα του φρουτώδους) δεν πρέπει να υπερβαίνει το 20 %.

Σε αντίθετη περίπτωση, ο επικεφαλής της ομάδας οφείλει να επαναλάβει την αξιολόγηση του συγκεκριμένου δείγματος σε άλλη συνεδρία γευστηριακής δοκιμασίας.

Εάν αυτή η κατάσταση προκύπτει συχνά, συνιστάται να παρέχει ο επικεφαλής της ομάδας ειδική πρόσθετη κατάρτιση στους δοκιμαστές (πρότυπο IOC/T.20/Doc. αριθ. 14, παράγραφος 5) και να χρησιμοποιεί τον δείκτη επαναληψιμότητας και τον δείκτη απόκλισης για τον έλεγχο των επιδόσεων (πρότυπο IOC/T.20/Doc. αριθ. 14, παράγραφος 6).».

6) Το σημείο 9.4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«9.4. Ταξινόμηση του ελαίου

Το έλαιο κατατάσσεται στις κατωτέρω κατηγορίες, ανάλογα με τη διάμεση τιμή των ελαττωμάτων και τη διάμεση τιμή της ιδιότητας του φρουτώδους. Η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων ορίζεται ως η διάμεση τιμή του ελαττώματος που γίνεται αντιληπτό με τη μεγαλύτερη ένταση. Η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων και η διάμεση τιμή του φρουτώδους εκφράζονται με ένα δεκαδικό ψηφίο.

Το έλαιο κατατάσσεται μέσω σύγκρισης της διάμεσης τιμής των ελαττωμάτων και της διάμεσης τιμής του φρουτώδους με τα πεδία τιμών αναφοράς που παρέχονται κατωτέρω. Τα όρια των εν λόγω πεδίων τιμών έχουν καθοριστεί λαμβανομένου υπόψη του σφάλματος της μεθόδου και, ως εκ τούτου, θεωρούνται απόλυτα. Τα πακέτα λογισμικού δίνουν τη δυνατότητα απεικόνισης της κατάταξης σε πίνακα στατιστικών δεδομένων ή σε γράφημα.

α) Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο: η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων είναι ίση με 0 και η διάμεση τιμή για το φρουτώδες είναι μεγαλύτερη του 0.

β) Παρθένο ελαιόλαδο: η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων είναι μεγαλύτερη του 0, χωρίς όμως να υπερβαίνει το 3,5 και η διάμεση τιμή του φρουτώδους είναι μεγαλύτερη του 0.

γ) Ελαιόλαδο λαμπάντε: η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων υπερβαίνει το 3,5 ή η διάμεση τιμή των ελαττωμάτων είναι μικρότερη ή ίση με 3,5 και η διάμεση τιμή του φρουτώδους είναι ίση με 0.

Σημείωση 1: Όταν η διάμεση τιμή της ιδιότητας του πικρού και/ή του πικάντικου είναι μεγαλύτερη του 5,0, ο επικεφαλής της ομάδας το σημειώνει στο πιστοποιητικό δοκιμασίας.

Στην περίπτωση αναλύσεων που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο των ελέγχων συμμόρφωσης, πραγματοποιείται μία δοκιμή. Στην περίπτωση αναλύσεων επανελέγχου, ο επικεφαλής της ομάδας πρέπει να πραγματοποιεί διπλή ανάλυση σε χωριστές συνεδριάσεις. Η διάμεση τιμή των ιδιοτήτων υπολογίζεται βάσει του συνόλου των δεδομένων που αναφέρονται στο φύλλο χαρακτηρισμού και για τις δύο δοκιμές.».

7) Το σχήμα 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Σχήμα 1

ΦΥΛΛΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΜΟΥ ΠΑΡΘΕΝΟΥ ΕΛΑΙΟΛΑΔΟΥ

Ένταση αντίληψης των ελαττωμάτων

Ατροχάδο/Μούργα

Μουχλιασμένο/νοτισμένο/χωμα-
τίλα

Κρασώδες/ξιδάτο

Ξινό/ξινισμένο

Παγωμένης ελιάς

(υγρό ξύλο)

Ταγκό

Άλλες αρνητικές ιδιότητες:

Μεταλλικό ☐ Άχυρο ☐ Σκουληκιασμένο ☐ Τραχύ ☐

Περιγραφή:

Άλμη ☐ Ψημένο ή καμένο ☐ Φυτικά υγρά ☐

Σπάρτο ☐ Αγγουρώδες ☐ Γράσο ☐

Ένταση αντίληψης των θετικών ιδιοτήτων

Φρουτώδες

Άγουρο ☐

Ωριμο ☐

Πικρό

Πικάντικο

Όνομα του δοκιμαστή:

Κωδικός δοκιμαστή:

Κωδικός δείγματος:

Ημερομηνία:

Υπογραφή:

Παρατηρήσεις:»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Το παράρτημα XIX του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2568/91 τροποποιείται ως εξής:

1) Ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο:

«ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΑΛΕΙΦΑΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΤΡΙΤΕΡΠΕΝΙΚΕΣ ΑΛΚΟΟΛΕΣ ΜΕ ΑΕΡΙΟΧΡΩΜΑΤΟΓΡΑΦΙΑ ΤΡΙΧΟΕΙΔΟΥΣ ΣΤΗΛΗΣ».

2) Το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ

Το παρόν παράρτημα περιγράφει διαδικασία προσδιορισμού της περιεκτικότητας λιπαρών υλών σε αλειφατικές και τριτερπενικές αλκοόλες.».

3) Το σημείο 4.11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4.11. Διάλυμα αναφοράς για χρωματογραφία λεπτής στιβάδας: Αλκοόλες C20-C28, 0,5 % σε χλωροφόρμιο, ή κλάσμα αλκοολών που λαμβάνονται όπως αναφέρεται στο σημείο 5.2 από τις ασαπωνοποιητές ύλες πυρινηλαίου.».

4) Τα σημεία 5.2.5 και 5.2.6 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα:

«5.2.5. Η πλάκα ψεκάζεται ελαφρά και ομοιόμορφα με το διάλυμα της διχλωρο-2'-7'-φλουορεσκείνης. Ως λωρίδα των αλειφατικών αλκοολών αναγνωρίζεται εκείνη που είναι στην ίδια ευθεία με την κηλίδα που λαμβάνεται με το διάλυμα αναφοράς: με ένα μαύρο μολύβι σημειώνεται το σύνολο της λωρίδας των αλειφατικών αλκοολών και της αμέσως παραπάνω λωρίδας που αντιστοιχεί στις τερπενικές αλκοόλες (σημείωση 4).

Σημείωση 4: Η υπόδειξη για ομαδοποίηση της λωρίδας των αλειφατικών αλκοολών και της λωρίδας των τερπενικών αλκοολών οφείλεται στο ότι ορισμένες αλειφατικές αλκοόλες μπορεί να εγκλωβιστούν στη λωρίδα των τριτερπενικών αλκοολών. Παράδειγμα διαχωρισμού χρωματογραφίας λεπτής στιβάδας (TLC) περιλαμβάνεται στο σχήμα 1 του προσαρτήματος.

5.2.6. Με μια μεταλλική σπάτουλα ξύνεται το διοξείδιο του πυριτίου που περιλαμβάνεται στην οριοθετημένη ζώνη. Το ξύσμα εισάγεται στη χοάνη διηθήσεως (3.7), προστίθενται 10 ml θερμού χλωροφορμίου, αναμειγνύουμε επισταμένως με τη μεταλλική σπάτουλα και διηθούμε με τη βοήθεια κενού. Στη συνέχεια το διήθημα συλλέγεται στη φιάλη (3.8), η οποία είναι συνδεδεμένη με τη χοάνη διηθήσεως.

Το διοξείδιο του πυριτίου στη χοάνη πλένεται τρεις φορές με αιθυλαιθέρα (περίπου 10 ml κάθε φορά) και συλλέγεται όπως και το διήθημα στη συνδεδεμένη με τη χοάνη διηθήσεως φιάλη. Το διήθημα εξατμίζεται μέχρι όγκου περίπου 4 έως 5 ml, το υπολειπόμενο διάλυμα μεταγγίζεται σε προζυγισμένο σωλήνα 10 ml (3.9), ξηραίνεται με θέρμανση σε ελαφρύ ρεύμα αζώτου, προστίθενται μερικές σταγόνες ακετόνης, ξηραίνεται εκ νέου, τοποθετείται για δέκα λεπτά περίπου στον κλίβανο στους 105 °C, αφήνεται να ψυχθεί σε ξηραντήρα και ζυγίζεται.

Το υπόλειμμα στον σωλήνα αποτελείται από το κλάσμα των αλειφατικών αλκοολών.».

5) Το σημείο 5.4.4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5.4.4. Ταυτοποίηση των κορυφών.

Η ταυτοποίηση των μεμονωμένων κορυφών πραγματοποιείται βάσει των χρόνων κατακράτησης και διά συγκρίσεως με το μείγμα των TMSE των αλειφατικών αλκοολών, με ανάλυση υπό τις ίδιες συνθήκες.

Παραδείγματα χρωματογραφήματος του αλκοολικού κλάσματος ενός εξευγενισμένου ελαιολάδου περιλαμβάνονται στα σχήματα 2 και 3 του προσαρτήματος.».

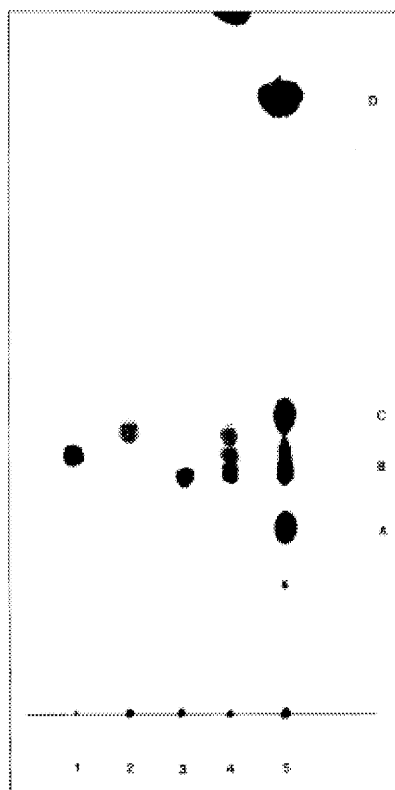
6) Το προσάρτημα αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«Προσάρτημα

Παράδειγμα διαχωρισμού TLC και παραδείγματα χρωματογραφημάτων

Σχήμα 1

Πλάκα χρωματογραφίας λεπτής στιβάδας του ασαπωνοποίητου κλάσματος από ελαιόλαδο στο οποίο γίνεται έκλυση με εξάνιο/διαιθυλαιθέρα (65/35)

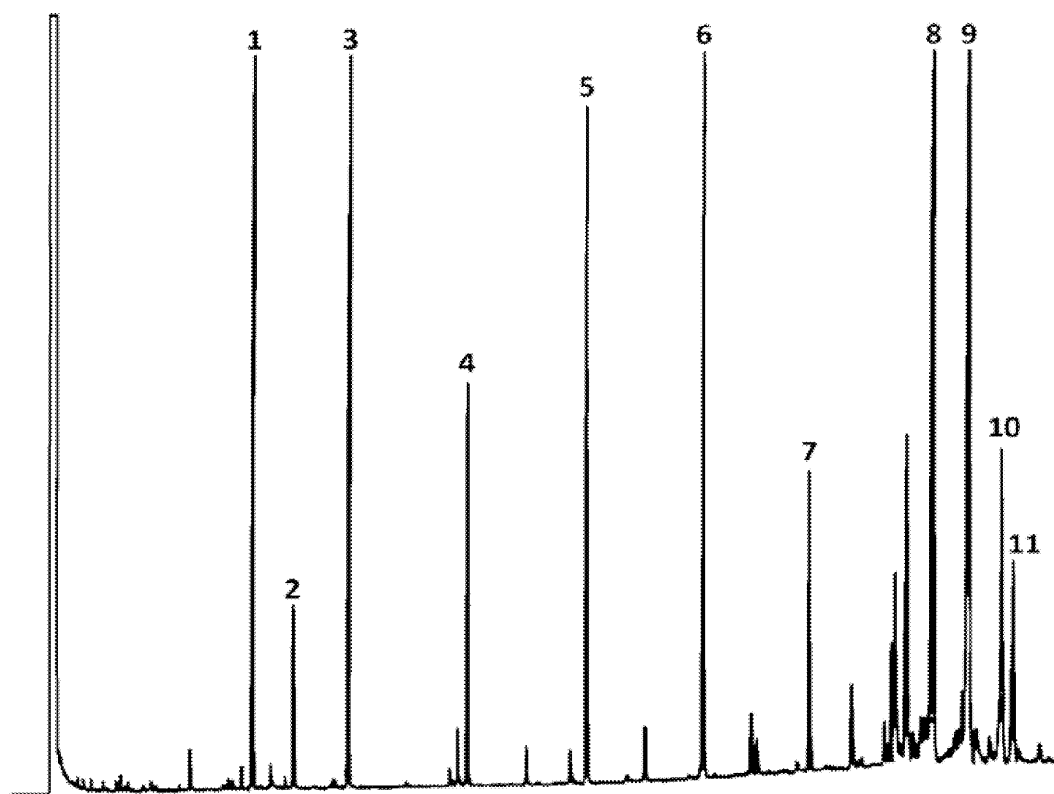


- | | |
|---|--|
| 1 | Αλκοόλη C ₂₆ |
| 2 | Αλκοόλη C ₃₀ |
| 3 | Αλκοόλη C ₂₀ |
| 4 | Μείγμα αλκοολών C ₂₀₋₂₂₋₂₆₋₃₀ |
| 5 | Εξαιρετικό παρθένο ασαπωνοποίητο. |

- | | |
|---|------------------------|
| A | Στερόλες |
| B | Αλειφατικές αλκοόλες |
| Γ | Τριτερπενικές αλκοόλες |
| Δ | Σκουαλένιο |

Σχήμα 2

Χρωματογράφημα του αλκοολικού κλάσματος ενός εξευγενισμένου ελαιολάδου



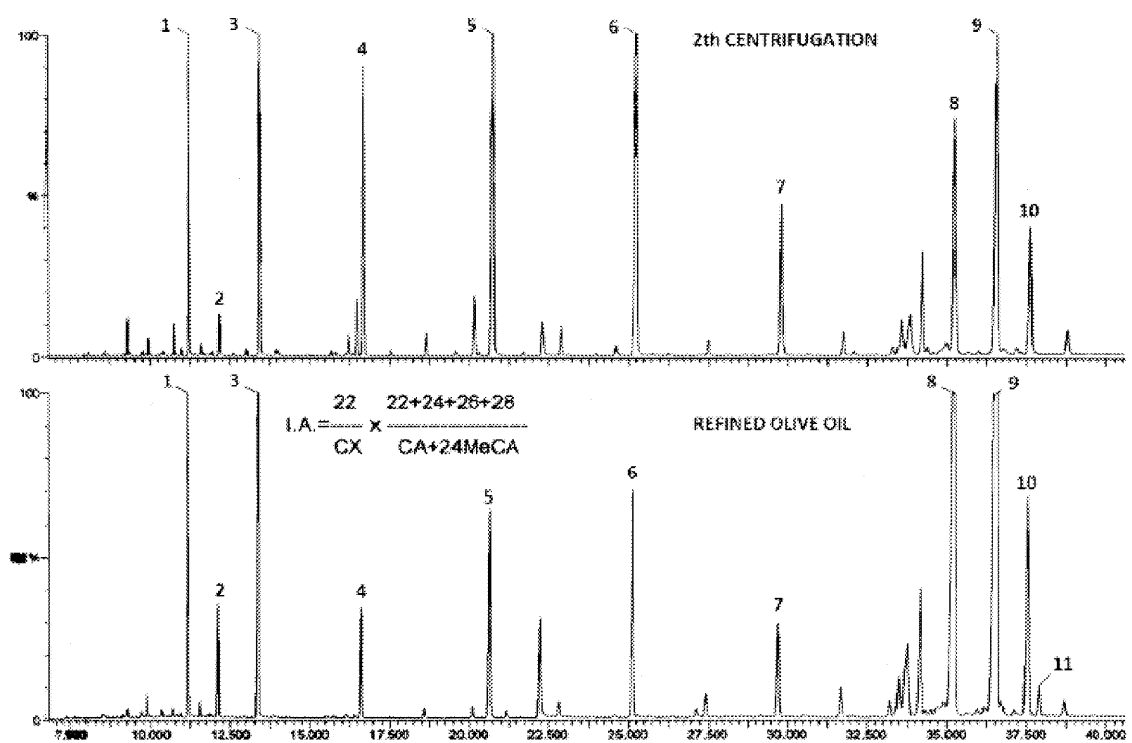
1 = φυτόλη
2 = γερανυλ γερανιόλη
3 = αλκοόλη C₂₀ (IS)
4 = αλκοόλη C₂₂

5 = αλκοόλη C₂₄
6 = αλκοόλη C₂₆
7 = αλκοόλη C₂₈
8 = κυκλοαρτενόλη

9 = 24-μεθυλενο-κυκλοαρτενόλη
10 = κιτροσταδιενόλη
11 = κυκλοβρανόλη

Σχήμα 3

Αλειφατικές και τριτερπενικές αλκοόλες εξευγενισμένου ελαιολάδου και ελαιολάδου δεύτερης φυγοκέντρισης



1 = φυτόλη

2 = γερανυλ γερανιόλη (CX)

3 = αλκοόλη C₂₀

4 = αλκοόλη C₂₂

5 = αλκοόλη C₂₄

6 = αλκοόλη C₂₆

7 = αλκοόλη C₂₈

8 = κυκλοαρτενόλη (CA)

9 = 24-μεθυλενο-κυκλοαρτενόλη (24MeCA)

10 = κιτροσταδιενόλη

11 = κυκλοβρανόλη».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/1834 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Οκτωβρίου 2015

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1308/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των αγορών γεωργικών προϊόντων και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 922/72, (ΕΟΚ) αριθ. 234/79, (ΕΚ) αριθ. 1037/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Οκτωβρίου 2015.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Jerzy PLEWA
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 671.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	AL	43,7
	MA	153,6
	MK	56,6
	TR	137,2
	ZZ	97,8
0707 00 05	AL	31,3
	TR	112,1
	ZZ	71,7
0709 93 10	TR	132,2
	ZZ	132,2
0805 50 10	AR	123,9
	CL	149,1
	TR	104,0
	UY	96,4
	ZA	117,0
	ZZ	118,1
0806 10 10	BR	259,8
	EG	182,2
	MA	56,6
	MK	95,5
	TR	161,1
	ZZ	151,0
0808 10 80	AR	258,5
	CL	163,3
	MK	23,1
	NZ	176,4
	ZA	141,7
	ZZ	152,6
0808 30 90	AR	131,8
	CN	65,9
	TR	130,4
	XS	93,4
	ZA	218,5
	ZZ	128,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1106/2012 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2012, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 471/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις κοινοτικές στατιστικές του εξωτερικού εμπορίου με τις τρίτες χώρες, όσον αφορά την επικαιροποίηση της ονοματολογίας των χωρών και εδαφών (ΕΕ L 328 της 28.11.2012, σ. 7). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/1835 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Οκτωβρίου 2015

για τον καθορισμό του καταστατικού, της έδρας και των κανόνων λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας
(αναδιατύπωση)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και ιδίως τα άρθρα 42 και 45,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας («Οργανισμός») συστάθηκε με την κοινή δράση 2004/551/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, προκειμένου να στηρίξει, αφενός, τις προσπάθειες του Συμβουλίου και των κρατών μελών για βελτίωση των αμυντικών δυνατοτήτων της Ένωσης στο πεδίο της διαχείρισης κρίσεων και, αφετέρου, την ευρωπαϊκή πολιτική ασφάλειας και άμυνας.
- (2) Η ευρωπαϊκή στρατηγική ασφάλειας, την οποία ενέκρινε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις 12 Δεκεμβρίου 2003, χαρακτηρίζει τη δημιουργία οργανισμού άμυνας ως σημαντικό βήμα προς την ανάπτυξη πιο ευέλικτων και αποδοτικότερων ευρωπαϊκών στρατιωτικών πόρων.
- (3) Η έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της ευρωπαϊκής στρατηγικής ασφάλειας, της 11ης Δεκεμβρίου 2008, εγκρίνει τον ηγετικό ρόλο του Οργανισμού στη διαδικασία ανάπτυξης βασικών αμυντικών δυνατοτήτων για την κοινή πολιτική άμυνας και ασφάλειας (ΚΠΑΑ).
- (4) Το άρθρο 45 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ) προβλέπει ότι το Συμβούλιο εκδίδει απόφαση για τον καθορισμό του καταστατικού, της έδρας και των κανόνων λειτουργίας του Οργανισμού, στην οποία θα πρέπει να λαμβάνεται υπ' όψιν ο βαθμός πραγματικής συμμετοχής των κρατών μελών στις δραστηριότητες του Οργανισμού.
- (5) Ο Οργανισμός θα πρέπει να συμβάλει στην υλοποίηση της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ), ειδικότερα της ΚΠΑΑ.
- (6) Η δομή του Οργανισμού θα πρέπει να τον καθιστά ικανό να ανταποκρίνεται στις επιχειρησιακές ανάγκες της Ένωσης και των κρατών μελών της όσον αφορά την ΚΠΑΑ και, οσάκις απαιτείται για την εκπλήρωση των λειτουργιών του, να συνεργάζεται με τρίτες χώρες, οργανισμούς και οντότητες.
- (7) Ο Οργανισμός θα πρέπει αναπτύξει στενές σχέσεις εργασίας με υφιστάμενους μηχανισμούς, ομάδες και οργανισμούς, όπως αυτοί που θεσπίζονται με τη συμφωνία-πλαίσιο επιστολής προθέσεων («συμφωνία-πλαίσιο ΕΠ»), καθώς και ο Κοινός Οργανισμός Συνεργασίας στον τομέα των Εξοπλισμών (OCCAR) και ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Διαστήματος (ESA).
- (8) Για την εκτέλεση της αποστολής του, ο Οργανισμός θα πρέπει να είναι σε θέση να συνεργάζεται και να συνάπτει κατάλληλους διακανονισμούς με τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης.
- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 της ΣΕΕ, ο Υπάτος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας (ΥΕ) θα πρέπει να έχει ηγετικό ρόλο στη δομή του Οργανισμού και να εξασφαλίζει την απαραίτητη διασύνδεση μεταξύ του Οργανισμού και του Συμβουλίου.
- (10) Κατά την άσκηση του ρόλου του όσον αφορά την πολιτική εποπτεία και τη χάραξη πολιτικής, το Συμβούλιο θα πρέπει να εκδίδει κατευθυντήριες γραμμές ή οδηγίες για τον Οργανισμό.

⁽¹⁾ Κοινή δράση 2004/551/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2004, για τη σύσταση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας (ΕΕ L 245 της 17.7.2004, σ. 17).

- (11) Εκ φύσεως, η σύναψη διοικητικών διακανονισμών μεταξύ του Οργανισμού και τρίτων χωρών, οργανισμών και οντοτήτων θα πρέπει να εγκριθούν από το Συμβούλιο ομοφώνως.
- (12) Κατά την έκδοση κατευθυντήριων γραμμών, οδηγιών και αποφάσεων σχετικά με τις εργασίες του Οργανισμού, το Συμβούλιο θα πρέπει να συνέρχεται σε επίπεδο υπουργών Άμυνας. Οι τυχόν κατευθυντήριες γραμμές, οδηγίες ή αποφάσεις που εκδίδει το Συμβούλιο σχετικά με τις εργασίες του Οργανισμού θα πρέπει να καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 240 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ).
- (13) Οι αρμοδιότητες των προπαρασκευαστικών και συμβουλευτικών οργάνων του Συμβουλίου, κυρίως της Επιτροπής των Μόνιμων Αντιπροσώπων δυνάμει του άρθρου 240 ΣΛΕΕ, της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) δυνάμει του άρθρου 38 ΣΕΕ και της Στρατιωτικής Επιτροπής της ΕΕ (ΣΕΕΕ) δεν θα πρέπει να επηρεάζονται.
- (14) Οι εθνικοί διευθυντές εξοπλισμών (ΕΔΕ), οι διευθυντές δυνατοτήτων, οι διευθυντές έρευνας και τεχνολογίας (Ε&Τ) και οι διευθυντές αμυντικής πολιτικής θα πρέπει να δέχονται εκθέσεις και να συνεισφέρουν για θέματα της αρμοδιότητάς τους κατά την προετοιμασία των αποφάσεων του Συμβουλίου που αφορούν τον Οργανισμό.
- (15) Ο Οργανισμός θα πρέπει να έχει τη νομική προσωπικότητα που είναι αναγκαία για την εκτέλεση των λειτουργιών του και την επίτευξη των στόχων του, διατηρώντας ταυτόχρονα στενούς δεσμούς με το Συμβούλιο και με απόλυτο σεβασμό των ευθυνών της Ένωσης και των θεσμικών της οργάνων.
- (16) Θα πρέπει να προβλεφθεί ότι οι προϋπολογισμοί που διαχειρίζεται ο Οργανισμός μπορούν, κατά περίπτωση, να δέχονται συνεισφορές από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, τηρουμένων πλήρως των εφαρμοστέων κανόνων, διαδικασιών και διεργασιών λήψης αποφάσεων, συμπεριλαμβανομένου του άρθρου 41 παράγραφος 2 της ΣΕΕ.
- (17) Ο Οργανισμός, στον οποίο μπορούν να συμμετέχουν όλα τα κράτη μέλη, θα πρέπει επίσης να παρέχει τη δυνατότητα κατάρτισης ειδικών σχεδίων ή προγραμμάτων από συγκεκριμένες ομάδες κρατών μελών.
- (18) Το γεγονός ότι αυτά τα ειδικά σχέδια και προγράμματα εμπίπτουν στις λειτουργίες και τα καθήκοντα που αποδίδονται στον Οργανισμό στηρίζεται από τις προσπάθειες που καταβάλλονται για να διευκρινισθεί το καθεστώς αυτών των δραστηριοτήτων ως αναπόσπαστων στοιχείων του προϋπολογισμού του Οργανισμού. Θα πρέπει να διασφαλίζεται ότι μόνο δραστηριότητες κατά τις οποίες ο ρόλος του Οργανισμού για τη διαχείριση σχεδίων ή προγραμμάτων προς στήριξη κρατών μελών προσάγει προστιθέμενη αξία μπορούν να απολαύουν της απαλλαγής του άρθρου 3 του πρωτοκόλλου αριθ. 7 περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης («πρωτόκολλο αριθ. 7»), που επισυνάπτεται στη ΣΕΕ και τη ΣΛΕΕ, και του άρθρου 151 παράγραφος 1 στοιχείο αα) της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾. Προκειμένου να έχει εφαρμογή αυτή η απαλλαγή, ο Οργανισμός πρέπει να έχει ρόλο προστιθέμενης αξίας. Συνεπώς η απαλλαγή δεν θα επεκτείνεται σε περιπτώσεις στις οποίες αυτός ο ρόλος απλά συνεπάγεται αγαθά ή υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο σύμβασης για τα κράτη μέλη.
- (19) Εφόσον εκδοθεί απόφαση από το Συμβούλιο για τη θέσπιση μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας, σύμφωνα με το άρθρο 42 παράγραφος 6 και το άρθρο 46 της ΣΕΕ και το επισυναπτόμενο στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ πρωτόκολλο αριθ. 10 σχετικά με τη μόνιμη διαρθρωμένη συνεργασία η οποία θεσπίζεται με το άρθρο 42 της ΣΕΕ («πρωτόκολλο αριθ. 10»), ο Οργανισμός θα πρέπει να στηρίζει την υλοποίηση της μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας.
- (20) Ο Οργανισμός θα πρέπει να διαθέτει διαδικασίες λήψης αποφάσεων που να του επιτρέπουν να εκτελεί αποδοτικά τα καθήκοντά του, σεβόμενος παράλληλα τις εθνικές πολιτικές ασφαλείας και άμυνας των συμμετεχόντων κρατών μελών.
- (21) Ο Οργανισμός θα πρέπει να εκπληρώνει την αποστολή του σεβόμενος πλήρως το άρθρο 40 ΣΕΕ.
- (22) Ο Οργανισμός θα πρέπει να ενεργεί συμμορφούμενος πλήρως με τα πρότυπα και τους κανόνες ασφαλείας του Συμβουλίου. Ο Οργανισμός θα πρέπει να εφαρμόζει την ισχύουσα ενωσιακή νομοθεσία που αφορά την πρόσβαση του κοινού σε έγγραφα, όπως καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, και την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁾.

⁽¹⁾ Οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας (ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 2001, για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών (ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1).

- (23) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, το οποίο προσαρτάται στη ΣΕΕ και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στην εκπόνηση και την εφαρμογή αποφάσεων και δράσεων της Ένωσης που έχουν συνέπειες στην άμυνα. Η Δανία συνεπώς δεν θα δεσμεύεται από την παρούσα απόφαση.
- (24) Πρέπει να επέλθουν ορισμένες τροποποιήσεις στην απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου⁽¹⁾. Για λόγους σαφήνειας, η εν λόγω απόφαση θα πρέπει να αναδιατυπωθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΣΥΣΤΑΣΗ, ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΚΑΙ ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

Άρθρο 1

Σύσταση

1. Συνεχίζεται η λειτουργία Οργανισμού στον τομέα της ανάπτυξης αμυντικών δυνατοτήτων, της έρευνας, των προμηθειών και των εξοπλισμών («Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας» ή «Οργανισμός»), όπως συστάθηκε αρχικά με την κοινή δράση 2004/551/ΚΕΠΠΑ, σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις.
2. Ο Οργανισμός ενεργεί υπό την εξουσία του Συμβουλίου, προς υποστήριξη της ΚΕΠΠΑ και της ΚΠΑΑ, εντός του ενιαίου θεσμικού πλαισίου της Ένωσης και χωρίς να θίγει τις ευθύνες των θεσμικών οργάνων της Ένωσης και των οργάνων του Συμβουλίου. Η αποστολή του Οργανισμού δεν θίγει τις λοιπές αρμοδιότητες της Ένωσης, τηρουμένου πλήρως του άρθρου 40 ΣΕΕ.
3. Στον Οργανισμό μπορούν να συμμετάσχουν όλα τα κράτη μέλη που το επιθυμούν. Τα κράτη μέλη που συμμετέχουν ήδη στον Οργανισμό κατά την έκδοση της παρούσας απόφασης συνεχίζουν να συμμετέχουν.
4. Κάθε κράτος μέλος που επιθυμεί να συμμετάσχει στον Οργανισμό μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης ή επιθυμεί να αποχωρήσει από αυτόν κοινοποιεί την πρόθεσή του στο Συμβούλιο και ενημερώνει τον ΥΕ. Τυχόν τεχνικές και οικονομικές διευθετήσεις απαραίτητες για τη συμμετοχή ή την αποχώρηση καθορίζονται από το διοικητικό συμβούλιο που αναφέρεται στο άρθρο 8.
5. Ο Οργανισμός έχει την έδρα του στις Βρυξέλλες.

Άρθρο 2

Αποστολή

1. Αποστολή του Οργανισμού είναι η υποστήριξη των προσπαθειών του Συμβουλίου και των κρατών μελών για τη βελτίωση των αμυντικών δυνατοτήτων της Ένωσης στον τομέα της διαχείρισης κρίσεων, καθώς και η υποστήριξη της ΚΠΑΑ στη μορφή που έχει σήμερα και όπως θα εξελιχθεί στο μέλλον.
2. Ο Οργανισμός προσδιορίζει τις επιχειρησιακές ανάγκες, προωθεί μέτρα για την ικανοποίησή τους, συμβάλλει στον προσδιορισμό και, κατά περίπτωση, την υλοποίηση κάθε μέτρου που απαιτείται για την ενίσχυση της βιομηχανικής και τεχνολογικής βάσης του αμυντικού τομέα, συμμετέχει στον καθορισμό ευρωπαϊκής πολιτικής για τις δυνατότητες και τους εξοπλισμούς και επικουρεί το Συμβούλιο στην αξιολόγηση της βελτίωσης των στρατιωτικών δυνατοτήτων.
3. Η αποστολή του Οργανισμού δεν θίγει τις αρμοδιότητες των κρατών μελών σε θέματα άμυνας.

⁽¹⁾ Απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουλίου 2011, για τον καθορισμό του καταστατικού, της έδρας και των κανόνων λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας και την κατάργηση της κοινής δράσης 2004/551/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 183 της 13.7.2011, σ. 16).

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, νοούνται ως:

- α) «συμμετέχοντα κράτη μέλη» τα κράτη μέλη που συμμετέχουν στον Οργανισμό·
- β) «συνεισφέροντα κράτη μέλη» τα συμμετέχοντα κράτη μέλη που συνεισφέρουν σε συγκεκριμένο σχέδιο ή πρόγραμμα του Οργανισμού.

Άρθρο 4

Πολιτική εποπτεία και λεπτομέρειες περί υποβολής εκθέσεων στο Συμβούλιο

1. Ο Οργανισμός λειτουργεί υπό την εξουσία και την πολιτική εποπτεία του Συμβουλίου, στο οποίο υποβάλλει εκθέσεις και από το οποίο λαμβάνει τακτικά κατευθυντήριες γραμμές ή οδηγίες σε σχέση με τις εργασίες του Οργανισμού, ιδίως όσον αφορά το τριετές πλαίσιο προγραμματισμού του.

2. Ο Οργανισμός υποβάλλει τακτικά εκθέσεις στο Συμβούλιο σχετικά με τις δραστηριότητές του και ιδίως:

α) υποβάλλει στο Συμβούλιο, έκαστο Νοέμβριο, έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες του Οργανισμού για το τρέχον έτος·

β) εφόσον το Συμβούλιο λάβει απόφαση για τη θέσπιση μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας, υποβάλλει στο Συμβούλιο τουλάχιστον μία φορά ετησίως πληροφορίες σχετικά με τη συνεισφορά του Οργανισμού στις δραστηριότητες εκτίμησης στο πλαίσιο της μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας, που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο στ) σημείο ii).

Ο Οργανισμός παρέχει εγκαίρως στο Συμβούλιο πληροφορίες για σημαντικά ζητήματα που πρόκειται να υποβληθούν στο διοικητικό συμβούλιο προς λήψη απόφασης.

3. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ομοφωνία και κατόπιν γνωμοδότησης της ΕΠΑ ή άλλων αρμόδιων οργάνων του Συμβουλίου ανάλογα με την περίπτωση, εκδίδει ετησίως κατευθυντήριες γραμμές ή οδηγίες σχετικά με τις εργασίες του Οργανισμού, ιδίως όσον αφορά το τριετές πλαίσιο προγραμματισμού του.

4. Ο Οργανισμός δύναται να υποβάλλει συστάσεις στο Συμβούλιο και την Επιτροπή ανάλογα με τις ανάγκες για την υλοποίηση της αποστολής του.

Άρθρο 5

Λειτουργίες και καθήκοντα

1. Κατά την εκπλήρωση των λειτουργιών και των καθηκόντων του, ο Οργανισμός σέβεται τις λοιπές αρμοδιότητες της Ένωσης και των θεσμικών οργάνων της.

2. Η εκπλήρωση των λειτουργιών και των καθηκόντων του Οργανισμού δεν θίγει τις αρμοδιότητες των κρατών μελών σε θέματα άμυνας.

3. Ο Οργανισμός, υπό την εξουσία του Συμβουλίου:

α) συμβάλλει στον καθορισμό των στόχων των κρατών μελών ως προς τις στρατιωτικές δυνατότητες και αξιολογεί την τήρηση των υποχρεώσεων που αναλαμβάνουν τα κράτη μέλη όσον αφορά τις δυνατότητες, ιδίως:

i) εντοπίζοντας τις μελλοντικές ανάγκες της Ένωσης όσον αφορά τις αμυντικές δυνατότητες, σε συνεργασία με τα αρμόδια όργανα του Συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένης της ΣΕΕΕ, και με χρήση, μεταξύ άλλων, του μηχανισμού ανάπτυξης δυνατοτήτων (ΜΑΔ) και κάθε διάδοχου μηχανισμού,

ii) συντονίζοντας την εφαρμογή του σχεδίου ανάπτυξης δυνατοτήτων (ΣΑΔ) και κάθε διάδοχου σχεδίου,

- iii) αξιολογώντας, βάσει κριτηρίων που θα συμφωνηθούν από τα κράτη μέλη, τις δεσμεύσεις που αναλαμβάνουν τα κράτη μέλη ως προς τις δυνατότητες, μεταξύ άλλων μέσω της διαδικασίας του ΣΑΔ καθώς και μέσω του ΜΑΔ και κάθε διάδοχου μηχανισμού·
- β) προωθεί την εναρμόνιση των επιχειρησιακών αναγκών και την καθιέρωση αποτελεσματικών και συμβατών μεθόδων προμηθειών, ιδίως:
 - i) προάγοντας και συντονίζοντας την εναρμόνιση των στρατιωτικών αναγκών,
 - ii) προάγοντας τις αποτελεσματικές σε σχέση με το κόστος και τις αποδοτικές προμήθειες, μέσω του εντοπισμού και της διάδοσης βέλτιστων πρακτικών,
 - iii) παρέχοντας εκτιμήσεις σχετικά με τις χρηματοοικονομικές προτεραιότητες για την ανάπτυξη και την απόκτηση δυνατοτήτων·
- γ) υποβάλλει προτάσεις για πολυμερή σχέδια προς εκπλήρωση των στόχων όσον αφορά τις στρατιωτικές δυνατότητες και εξασφαλίζει τον συντονισμό των προγραμμάτων που υλοποιούν τα κράτη μέλη, καθώς και τη διαχείριση ειδικών προγραμμάτων συνεργασίας ιδίως:
 - i) προωθώντας και προτείνοντας νέα πολυμερή συνεργατικά σχέδια,
 - ii) προσδιορίζοντας και προτείνοντας συνεργατικές δραστηριότητες στο επιχειρησιακό πεδίο,
 - iii) εργαζόμενος για τον συντονισμό των υφιστάμενων προγραμμάτων που υλοποιούνται από τα κράτη μέλη,
 - iv) αναλαμβάνοντας, κατόπιν αιτήματος των κρατών μελών, την ευθύνη για τη διαχείριση συγκεκριμένων προγραμμάτων,
 - v) προετοιμάζοντας, κατόπιν αιτήματος των κρατών μελών, προγράμματα διαχείρισης μέσω του OCCAR ή άλλων μηχανισμών, ανάλογα με την περίπτωση·
- δ) στηρίζει την έρευνα στον τομέα της αμυντικής τεχνολογίας και συντονίζει και σχεδιάζει κοινές ερευνητικές δραστηριότητες και τη μελέτη τεχνικών λύσεων που να ανταποκρίνονται στις μελλοντικές επιχειρησιακές ανάγκες, ιδίως:
 - i) προάγοντας, σε συνδυασμό με τις ερευνητικές δραστηριότητες της Ένωσης, εάν κρίνεται σκόπιμο, την έρευνα που σκοπό έχει να καλύψει τις μελλοντικές ανάγκες όσον αφορά τις δυνατότητες άμυνας και ασφάλειας και να ενισχύσει, με τον τρόπο αυτό, το βιομηχανικό και τεχνολογικό δυναμικό της Ευρώπης στον εν λόγω τομέα,
 - ii) προάγοντας αποτελεσματικότερα στοχευμένες κοινές δραστηριότητες E&T στην άμυνα,
 - iii) ενεργώντας ως καταλύτης για την E&T στην άμυνα μέσω μελετών και σχεδίων,
 - iv) διαχειριζόμενος συμβάσεις E&T στην άμυνα,
 - v) συνεργαζόμενος με την Επιτροπή για τη μεγιστοποίηση της συμπληρωματικότητας και της συνεργίας μεταξύ ερευνητικών προγραμμάτων που σχετίζονται με την άμυνα και την πολιτική ασφάλεια·
- ε) συμβάλλει στον προσδιορισμό και, εάν είναι αναγκαίο, εφαρμόζει κάθε μέτρο που είναι πρόσφορο για την ενίσχυση της βιομηχανικής και τεχνολογικής βάσης του αμυντικού τομέα και τη βελτίωση της αποτελεσματικότητας των στρατιωτικών δαπανών, ιδίως:
 - i) συνεισφέροντας στη δημιουργία μιας διεθνώς ανταγωνιστικής ευρωπαϊκής αγοράς αμυντικού εξοπλισμού, με την επιφύλαξη των κανόνων της εσωτερικής αγοράς και των αρμοδιοτήτων της Επιτροπής στον συγκεκριμένο τομέα,
 - ii) αναπτύσσοντας σχετικές πολιτικές και στρατηγικές σε συνεννόηση με την Επιτροπή και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, τον βιομηχανικό κλάδο,
 - iii) εργαζόμενος, σε συνεννόηση με την Επιτροπή, για την ανάπτυξη και την εναρμόνιση σε επίπεδο ΕΕ των συναφών διαδικασιών, στο πλαίσιο των καθηκόντων του·
- στ) εφόσον ληφθεί απόφαση από το Συμβούλιο για τη θέσπιση μόνιμης διαρθρωμένης συνεργασίας, στηρίζει την εν λόγω συνεργασία, ιδίως:
 - i) διευκολύνοντας μεγάλες κοινές ή ευρωπαϊκές πρωτοβουλίες για την ανάπτυξη δυνατοτήτων,

- ii) συνεισφέροντας στην τακτική εκτίμηση των συνεισφορών των συμμετεχόντων κρατών μελών όσον αφορά τις δυνατότητες, ιδίως των συνεισφορών που καταβάλλονται σύμφωνα με τα κριτήρια που θα θεσπισθούν, μεταξύ άλλων, βάσει του άρθρου 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 10, και υποβάλλοντας σχετική έκθεση τουλάχιστον μια φορά ετησίως·
- ζ) επιδιώκει τη συνοχή με άλλες πολιτικές της Ένωσης στον βαθμό που έχουν συνέπειες στις αμυντικές δυνατότητες·
- η) προωθεί τη βαθύτερη αμυντική συνεργασία μεταξύ των συμμετεχόντων κρατών μελών, σε συμφωνία με το πλαίσιο πολιτικής για τη συστηματική και μακροπρόθεσμη αμυντική συνεργασία·
- θ) παρέχει υποστήριξη στις επιχειρήσεις ΚΠΑΑ, λαμβάνοντας υπόψη τις διαδικασίες διαχείρισης κρίσης της ΕΕ.

Άρθρο 6

Νομική προσωπικότητα

Ο Οργανισμός έχει τη νομική προσωπικότητα που είναι αναγκαία για την εκτέλεση των λειτουργιών του και την επίτευξη των στόχων του. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε ο Οργανισμός να διαθέτει την ευρύτερη δυνατή ικανότητα δικαίου που αναγνωρίζουν τα δικά τους στα νομικά πρόσωπα. Ειδικότερα, ο Οργανισμός μπορεί να αποκτή ή να μεταβιβάζει κινητή και ακίνητη περιουσία και να είναι διάδικος. Ο Οργανισμός έχει την ικανότητα να συνάπτει συμβάσεις με ιδιωτικές ή δημόσιες οντότητες ή οργανισμούς.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

Άρθρο 7

Επικεφαλής του Οργανισμού

1. Επικεφαλής του Οργανισμού είναι ο Υπάτος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ΥΕ).
2. Ο επικεφαλής του Οργανισμού είναι υπεύθυνος για τη γενική οργάνωση και λειτουργία του Οργανισμού και διασφαλίζει ότι οι κατευθυντήριες γραμμές και οι οδηγίες που εκδίδει το Συμβούλιο και οι αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου εφαρμόζονται από τον γενικό διευθυντή, ο οποίος αναφέρεται στον επικεφαλής του Οργανισμού.
3. Ο επικεφαλής του Οργανισμού υποβάλλει τις εκθέσεις του Οργανισμού στο Συμβούλιο, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2.
4. Ο επικεφαλής του Οργανισμού είναι υπεύθυνος για τη διαπραγμάτευση των διοικητικών συμφωνιών με τρίτες χώρες και άλλες οργανώσεις, ομάδες ή οντότητες σύμφωνα με τις οδηγίες του διοικητικού συμβουλίου. Στο πλαίσιο των συμφωνιών αυτών, όπως εγκρίνονται από το διοικητικό συμβούλιο, ο επικεφαλής του Οργανισμού είναι υπεύθυνος για να συνάπτει μαζί τους τις προσηκούμενες σχέσεις εργασίας.

Άρθρο 8

Διοικητικό συμβούλιο

1. Το διοικητικό συμβούλιο, το οποίο απαρτίζεται από έναν αντιπρόσωπο από κάθε συμμετέχον κράτος μέλος, ο οποίος είναι εξουσιοδοτημένος να δεσμεύει την κυβέρνησή του, και έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής, είναι το όργανο λήψης αποφάσεων του Οργανισμού. Το διοικητικό συμβούλιο ενεργεί στο πλαίσιο των κατευθυντήριων γραμμών και των οδηγιών που εκδίδει το Συμβούλιο.
2. Το διοικητικό συμβούλιο συνεδριάζει στο επίπεδο των υπουργών Άμυνας των συμμετεχόντων κρατών μελών ή των αντιπροσώπων τους. Το διοικητικό συμβούλιο συνεδριάζει καταρχήν τουλάχιστον δύο φορές ετησίως στο επίπεδο των υπουργών Άμυνας.
3. Ο επικεφαλής του Οργανισμού συγκαλεί τις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου, των οποίων και προεδρεύει. Εάν υποβληθεί σχετικό αίτημα από συμμετέχον κράτος μέλος, ο επικεφαλής του Οργανισμού συγκαλεί συνεδρίαση εντός ενός μηνός.

4. Ο επικεφαλής του Οργανισμού μπορεί να μεταβιβάζει την εξουσία της προεδρίας των συνεδριάσεων του διοικητικού συμβουλίου στο επίπεδο των αντιπροσώπων των υπουργών Άμυνας.
5. Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να συνεδριάζει με συγκεκριμένη σύνθεση (όπως ΕΔΕ, διευθυντές δυνατοτήτων, διευθυντές E&T ή διευθυντές αμυντικής πολιτικής).
6. Στις συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου παρίστανται:
- α) ο γενικός διευθυντής του Οργανισμού που αναφέρεται στο άρθρο 10 ή αντιπρόσωπός του·
 - β) ο πρόεδρος της ΣΕΕΕ ή αντιπρόσωπός του·
 - γ) αντιπρόσωποι της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (EYED).
7. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να προσκαλεί για θέματα κοινού ενδιαφέροντος:
- α) τον Γενικό Γραμματέα του ΝΑΤΟ ή διορισμένο αντιπρόσωπό του·
 - β) τους επικεφαλής /προέδρους άλλων μηχανισμών, ομάδων ή οργανισμών, των οποίων το έργο σχετίζεται με αυτό του Οργανισμού (όπως αυτοί που θεσπίστηκαν με τη συμφωνία-πλαίσιο ΕΠ, καθώς και με τον OCCAR και την ESA)·
 - γ) αντιπροσώπους άλλων τρίτων μερών, ανάλογα με την περίπτωση.

Άρθρο 9

Καθήκοντα και εξουσίες του διοικητικού συμβουλίου

1. Στο πλαίσιο των κατευθυντήριων γραμμών και των οδηγιών του Συμβουλίου που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, το διοικητικό συμβούλιο:
- α) εγκρίνει τις εκδόσεις που υποβάλλονται στο Συμβούλιο·
 - β) εγκρίνει, με ομοφωνία, τον γενικό προϋπολογισμό του Οργανισμού το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους·
 - γ) εγκρίνει το τριετές πλαίσιο προγραμματισμού του Οργανισμού, το οποίο ορίζει τις προτεραιότητες του Οργανισμού εντός των ορίων του γενικού προϋπολογισμού, επισημαίνοντας ότι οι οικονομικές τιμές που αποδίδονται για το δεύτερο και το τρίτο έτος του πλαισίου προγραμματισμού είναι μόνο για σκοπούς προγραμματισμού και δεν αποτελούν νομικά δεσμευτικά ανώτατα όρια·
 - δ) εγκρίνει την κατάρτιση, στο πλαίσιο του Οργανισμού, ειδικών σχεδίων ή προγραμμάτων σύμφωνα με το άρθρο 19·
 - ε) διορίζει τον γενικό διευθυντή και τον αναπληρωτή·
 - στ) αποφασίζει ότι μπορεί να ανατεθεί στον Οργανισμό από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη η διοικητική και οικονομική διαχείριση ορισμένων δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του σύμφωνα με το άρθρο 17·
 - ζ) εγκρίνει κάθε σύσταση προς το Συμβούλιο ή την Επιτροπή·
 - η) εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό του διοικητικού συμβουλίου·
 - θ) δύναται να τροποποιεί τις δημοσιονομικές διατάξεις για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού του Οργανισμού·
 - ι) δύναται να τροποποιεί τους κανόνες και τους κανονισμούς που εφαρμόζονται στους έκτακτους και τους συμβασιούχους υπαλλήλους και τους αποσπασμένους εθνικούς εμπειρογνώμονες·
 - ια) καθορίζει τις τεχνικές και οικονομικές διευθετήσεις σχετικά με τη συμμετοχή ή την αποχώρηση κρατών μελών που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 4·
 - ιβ) εκδίδει οδηγίες σχετικά με τη διαπραγμάτευση διοικητικών συμφωνιών από τον επικεφαλής του Οργανισμού·
 - ιγ) εγκρίνει τις ειδικές διευθετήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1·
 - ιδ) συνάπτει τις διοικητικές διευθετήσεις μεταξύ του Οργανισμού και τρίτων μερών όπως αναφέρονται το άρθρο 26 παράγραφος 1·

- ιε) εγκρίνει τους ετήσιους λογαριασμούς και τον ετήσιο ισολογισμό·
- ιστ) εκφράζει σύμφωνη γνώμη στις αποφάσεις για την οργανωτική δομή του Οργανισμού·
- ιζ) εγκρίνει τις συμφωνίες επιπέδου υπηρεσιών ή τις ρυθμίσεις συνεργασίας που αναφέρονται στο άρθρο 25, με την εξαίρεση όσων είναι διοικητικού χαρακτήρα·
- ιη) λαμβάνει κάθε άλλη προσήκουσα απόφαση για την εκτέλεση της αποστολής του Οργανισμού.

2. Εκτός αν η παρούσα απόφαση προβλέπει διαφορετικά, το διοικητικό συμβούλιο λαμβάνει αποφάσεις με ειδική πλειοψηφία. Οι ψήφοι των συμμετεχόντων κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφοι 4 και 5 της ΣΕΕ. Στη ψηφοφορία συμμετέχουν μόνο οι αντιπρόσωποι των συμμετεχόντων κρατών μελών.

3. Εάν αντιπρόσωπος συμμετέχοντος κράτους μέλους στο διοικητικό συμβούλιο δηλώσει ότι, για σημαντικούς και δεδηλωμένους λόγους εθνικής πολιτικής, σκοπεύει να αντιταχθεί στην έκδοση απόφασης που πρέπει να ληφθεί με ειδική πλειοψηφία, δεν διεξάγεται ψηφοφορία. Ο εν λόγω αντιπρόσωπος δύναται να παραπέμψει το θέμα, μέσω του επικεφαλής του Οργανισμού, στο Συμβούλιο προκειμένου να εκδώσει κατευθυντήριες γραμμές προς το διοικητικό συμβούλιο, ανάλογα με την περίπτωση. Εναλλακτικά, το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει, με ειδική πλειοψηφία, να παραπέμψει το θέμα στο Συμβούλιο προκειμένου να λάβει απόφαση. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ομοφωνία.

4. Το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή ή συμμετέχοντος κράτους μέλους, μπορεί να αποφασίσει να συγκροτήσει:

- α) επιτροπές για την προπαρασκευή διοικητικών και δημοσιονομικών αποφάσεων του διοικητικού συμβουλίου, απαρτιζόμενες από αντιπροσώπους των συμμετεχόντων κρατών μελών και έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής·
- β) επιτροπές ειδικευμένες σε συγκεκριμένα ζητήματα της αρμοδιότητας του Οργανισμού. Οι επιτροπές αυτές απαρτίζονται από αντιπροσώπους των συμμετεχόντων κρατών μελών και, εκτός εάν το διοικητικό συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά, έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

Η απόφαση για τη σύσταση των επιτροπών αυτών προσδιορίζει την εντολή και τη διάρκεια της θητείας τους.

Άρθρο 10

Ο γενικός διευθυντής

1. Ο γενικός διευθυντής και ο αναπληρωτής επιλέγονται και διορίζονται για τριετή θητεία από το διοικητικό συμβούλιο, βάσει σύστασης του επικεφαλής του Οργανισμού. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να χορηγήσει διετή παράταση. Ο γενικός διευθυντής και ο αναπληρωτής ενεργούν υπό την εξουσία του επικεφαλής του Οργανισμού και σύμφωνα με τις αποφάσεις του διοικητικού συμβουλίου.

2. Τα συμμετέχοντα κράτη μέλη υποβάλλουν υποψηφιότητες στον επικεφαλής του Οργανισμού, ο οποίος ενημερώνει σχετικά το διοικητικό συμβούλιο. Η διαδικασία προεπιλογής οργανώνεται υπό την ευθύνη του επικεφαλής του Οργανισμού.

Υπό την προϋπόθεση έγκρισης από το διοικητικό συμβούλιο, συγκροτείται συμβουλευτική επιτροπή με σύνθεση τέτοια ώστε να επιτυγχάνεται η κατάλληλη ισορροπία αντιπροσώπων από την ΕΥΕΔ, τον Οργανισμό και τα συμμετέχοντα κράτη μέλη.

Με βάση τη διαδικασία προεπιλογής, ο επικεφαλής του Οργανισμού παρέχει στο διοικητικό συμβούλιο επιλογή τουλάχιστον δύο υποψηφίων επισημαίνοντας τον υποψήφιο που συνιστά.

3. Ο γενικός διευθυντής, επικουρούμενος από τον αναπληρωτή, λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζει την αποδοτικότητα και την αποτελεσματικότητα των εργασιών του Οργανισμού. Ο γενικός διευθυντής είναι υπεύθυνος για την εποπτεία και τον συντονισμό των λειτουργικών μονάδων, προκειμένου να διασφαλίζει τη συνολική συνοχή των εργασιών τους.

4. Ο γενικός διευθυντής είναι υπεύθυνος για:

- α) τη διασφάλιση της υλοποίησης του τριετούς πλαισίου προγραμματισμού του Οργανισμού·
- β) την προετοιμασία των εργασιών του διοικητικού συμβουλίου·

- γ) την κατάρτιση του σχεδίου του ετήσιου γενικού προϋπολογισμού που υποβάλλεται στο διοικητικό συμβούλιο·
- δ) την κατάρτιση του τριετούς πλαισίου προγραμματισμού που υποβάλλεται στο διοικητικό συμβούλιο·
- ε) τη διασφάλιση της στενής συνεργασίας με τα προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου και της παροχής πληροφοριών προς αυτά, κυρίως την ΕΠΑ και τη ΣΕΕΕ·
- στ) την κατάρτιση των εκθέσεων που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2·
- ζ) την κατάρτιση της κατάστασης εσόδων και εξόδων και την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού του Οργανισμού και των προϋπολογισμών των ειδικών σχεδίων ή προγραμμάτων που ανατίθενται στον Οργανισμό·
- η) την καθημερινή διοίκηση του Οργανισμού·
- θ) το σύνολο των θεμάτων ασφαλείας·
- ι) το σύνολο των θεμάτων προσωπικού.

5. Σύμφωνα με τους όρους του γενικού προϋπολογισμού του Οργανισμού και λαμβάνοντας υπόψη το συμφωνημένο τριετές πλαίσιο προγραμματισμού, ο γενικός διευθυντής εξουσιοδοτείται να συνάπτει συμβάσεις και να προσλαμβάνει προσωπικό. Ο γενικός διευθυντής ασκεί την ίδια εξουσία όσον αφορά τους άλλους προϋπολογισμούς που ορίζονται στο άρθρο 12, ιδίως δε τους προϋπολογισμούς που έχουν σχέση με τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στο κεφάλαιο IV και τυχόν προϋπολογισμούς που προκύπτουν από συμπληρωματικά έσοδα που αναφέρονται στο άρθρο 15.

- 6. Ο γενικός διευθυντής είναι υπόλογος στο διοικητικό συμβούλιο.
- 7. Ο γενικός διευθυντής είναι ο νόμιμος εκπρόσωπος του Οργανισμού.

Άρθρο 11

Προσωπικό

1. Το προσωπικό του Οργανισμού, συμπεριλαμβανομένου του γενικού διευθυντή, απαρτίζεται από έκτακτους και συμβασιούχους υπαλλήλους που προσλαμβάνονται μεταξύ υποψηφίων που προέρχονται από όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, καλύπτοντας όσο το δυνατόν ευρύτερη γεωγραφική βάση, και από τα θεσμικά όργανα της Ένωσης. Το προσωπικό του Οργανισμού επιλέγεται από τον γενικό διευθυντή βάσει των σχετικών δεξιοτήτων και ειδικευμένων γνώσεων του και με δίκαιες και διαφανείς διαδικασίες διαγωνισμού. Ο γενικός διευθυντής δημοσιεύει εκ των προτέρων λεπτομερή στοιχεία για όλες τις διαθέσιμες θέσεις και τα κριτήρια της διαδικασίας επιλογής. Σε όλες τις περιπτώσεις, η πρόσληψη έχει σκοπό να εξασφαλίσει για τον οργανισμό την παροχή υπηρεσιών από προσωπικό με το υψηλότερο δυνατό επίπεδο ικανότητας και αποδοτικότητας.

2. Ο επικεφαλής του Οργανισμού, κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή και συνεννοήσεων με το διοικητικό συμβούλιο, διορίζει το προσωπικό του Οργανισμού στα ανώτερα επίπεδα της ιεραρχίας και ανανεώνει τα συμβόλαιά του.

3. Το προσωπικό του Οργανισμού απαρτίζεται από:

- α) προσωπικό που προσλαμβάνεται απευθείας από τον Οργανισμό με συμβάσεις ορισμένου χρόνου και το οποίο επιλέγεται μεταξύ υπηκόων των συμμετεχόντων κρατών μελών. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ομοφωνία, έχει εγκρίνει τους κανονισμούς που εφαρμόζονται στο εν λόγω προσωπικό ⁽¹⁾. Το διοικητικό συμβούλιο επανεξετάζει και τροποποιεί τους κανονισμούς αυτούς, ανάλογα με τις ανάγκες, όπου οι κανονισμοί τού χορηγούν τέτοια εξουσία·
- β) εθνικούς εμπειρογνώμονες αποσπασμένους από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη είτε σε θέσεις εντός της οργανωτικής δομής του Οργανισμού είτε για συγκεκριμένα καθήκοντα και σχέδια. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ομοφωνία, έχει εγκρίνει τους κανονισμούς που εφαρμόζονται στο εν λόγω προσωπικό ⁽²⁾. Το διοικητικό συμβούλιο επανεξετάζει και τροποποιεί τους κανονισμούς αυτούς, ανάλογα με τις ανάγκες, όπου οι κανονισμοί τού χορηγούν τέτοια εξουσία·
- γ) υπαλλήλους της Ένωσης αποσπασμένους στον Οργανισμό για ορισμένη περίοδο και/ή για συγκεκριμένα καθήκοντα ή σχέδια, όπως απαιτείται.

⁽¹⁾ Απόφαση 2004/676/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2004, σχετικά με τον κανονισμό Υπηρεσιακής Κατάστασης του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας (ΕΕ L 310 της 7.10.2004, σ. 9).

⁽²⁾ Απόφαση 2004/677/ΕΚ του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2004, για το καθεστώς που εφαρμόζεται στους αποσπασμένους εθνικούς εμπειρογνώμονες και στρατιωτικούς των κρατών μελών στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας (ΕΕ L 310 της 7.10.2004, σ. 64).

4. Ο Οργανισμός μπορεί επίσης να προσφεύγει σε:
- α) το προσωπικό τρίτων χωρών, οργανισμών και οντοτήτων, που πληρώνεται από αυτά, με τις οποίες ο Οργανισμός έχει συνάψει διοικητικές ρυθμίσεις σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 1, και που είναι αποσπασμένο ή τοποθετημένο στον Οργανισμό με τη σύμφωνη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στις εν λόγω ρυθμίσεις·
 - β) συμβασιούχους υπαλλήλους και αποσπασμένους εμπειρογνώμονες, προκειμένου να συμβάλλουν στην υλοποίηση ενός ή περισσότερων ειδικών σχεδίων ή προγραμμάτων του Οργανισμού που αναφέρονται στο κεφάλαιο IV. Στις περιπτώσεις αυτές, οι προϋπολογισμοί που συνδέονται με τα εν λόγω ειδικά σχέδια ή προγράμματα μπορούν να καλύψουν τους βασικούς μισθούς των συμβασιούχων υπαλλήλων και τις αποζημιώσεις και τα έξοδα των σχετικών αποσπασμένων εμπειρογνομένων.
5. Συμπεριλαμβανομένων όλων των θέσεων, το συνολικό χρονικό διάστημα κατά το οποίο το προσωπικό μπορεί να υπηρετεί στον Οργανισμό είναι μικρότερο από 10 έτη.
6. Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχει δικαιοδοσία επί οποιασδήποτε διαφοράς μεταξύ του Οργανισμού και οποιουδήποτε προσώπου στο οποίο μπορούν να εφαρμοστούν οι κανονισμοί που ισχύουν για το προσωπικό του Οργανισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 12

Προϋπολογισμός του Οργανισμού

Ο προϋπολογισμός του Οργανισμού περιλαμβάνει τον γενικό προϋπολογισμό, τους προϋπολογισμούς που συνδέονται με τις δραστηριότητες που εμπίπτουν στο πλαίσιο του κεφαλαίου IV και τυχόν προϋπολογισμούς που προκύπτουν από συμπληρωματικά έσοδα που αναφέρονται στο άρθρο 15.

Ο προϋπολογισμός του Οργανισμού καταρτίζεται σύμφωνα με τις αρχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διέπουν τον προϋπολογισμό⁽¹⁾.

Άρθρο 13

Ο γενικός προϋπολογισμός

1. Μέχρι τις 31 Μαρτίου κάθε έτους, ο επικεφαλής του Οργανισμού παρέχει στο διοικητικό συμβούλιο προκαταρκτική εκτίμηση του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού για το επόμενο έτος.
2. Μέχρι τις 30 Ιουνίου κάθε έτους, ο επικεφαλής του Οργανισμού προτείνει αναθεωρημένη προκαταρκτική εκτίμηση του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού για το επόμενο έτος, μαζί με το σχέδιο τριετούς πλαισίου προγραμματισμού στο διοικητικό συμβούλιο.
3. Μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου κάθε έτους, ο επικεφαλής του Οργανισμού προτείνει το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού μαζί με το σχέδιο τριετούς πλαισίου προγραμματισμού στο διοικητικό συμβούλιο. Το σχέδιο περιλαμβάνει:
 - α) τις πιστώσεις που κρίνονται αναγκαίες:
 - i) για την κάλυψη των δαπανών λειτουργίας, προσωπικού και συνεδριάσεων του Οργανισμού,
 - ii) για την αναζήτηση εξωτερικών συμβουλών, ιδίως επιχειρησιακής ανάλυσης, που είναι απαραίτητες για την εκτέλεση των καθηκόντων του Οργανισμού, και για συγκεκριμένες δραστηριότητες προς το κοινό όφελος όλων των συμμετεχόντων κρατών μελών, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5·
 - β) πρόβλεψη των εσόδων που απαιτούνται για την κάλυψη των δαπανών.
4. Το διοικητικό συμβούλιο επιδιώκει να διασφαλίσει ότι οι πιστώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) σημείο ii) αντιπροσωπεύουν σημαντικό μερίδιο των συνολικών πιστώσεων που αναφέρονται στην εν λόγω παράγραφο. Οι εν λόγω πιστώσεις αντανakλούν πραγματικές ανάγκες και επιτρέπουν στον Οργανισμό να έχει επιχειρησιακό ρόλο.

⁽¹⁾ Αρχές της ενότητας, της ακρίβειας, της ενιαυσιότητας, της ισοσκελίσης, της ενιαίας λογιστικής μονάδας, της καθολικότητας, της ειδικότητας και της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1).

5. Το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού συνοδεύεται από αναλυτική αιτιολόγηση και πίνακα προσωπικού.
6. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται να αποφασίσει με ομοφωνία ότι το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού καλύπτει επιπροσθέτως συγκεκριμένο σχέδιο ή πρόγραμμα, εφόσον αυτό είναι σαφώς προς το κοινό όφελος όλων των συμμετεχόντων κρατών μελών.
7. Ανάλογα με τον τύπο ή τον σκοπό τους, οι πιστώσεις ταξινομούνται σε τίτλους και κεφάλαια, που υποδιαιρούνται, εφόσον απαιτείται, σε άρθρα.
8. Κάθε τίτλος μπορεί να περιλαμβάνει κεφάλαιο επιγραφόμενο «προσωρινές πιστώσεις». Οι πιστώσεις αυτές εγγράφονται όταν υπάρχει αβεβαιότητα, για σοβαρούς λόγους, ως προς το ποσό των απαιτούμενων πιστώσεων ή τη δυνατότητα εφαρμογής των εγγραφόμενων πιστώσεων.
9. Τα έσοδα αποτελούνται από:
- α) συνεισφορές που καταβάλλουν τα συμμετέχοντα κράτη μέλη βάσει της κλείδας του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (ΑΕΕ)·
- β) λοιπά έσοδα.

Το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού περιλαμβάνει γραμμές για την εγγραφή εσόδων με ειδικό προορισμό και, όταν είναι δυνατόν, αναφέρει το προβλεπόμενο ύψος τους.

10. Το διοικητικό συμβούλιο, αποφασίζοντας με ομοφωνία, εγκρίνει το σχέδιο γενικού προϋπολογισμού έως τις 31 Δεκεμβρίου κάθε έτους. Στην περίπτωση αυτή, του διοικητικού συμβουλίου προεδρεύει ο επικεφαλής του Οργανισμού ή αντιπρόσωπος που ορίζει ο επικεφαλής του Οργανισμού ή μέλος του διοικητικού συμβουλίου που καλείται από τον επικεφαλής του Οργανισμού να εκπληρώσει το συγκεκριμένο καθήκον. Ο γενικός διευθυντής κηρύσσει την έγκριση του προϋπολογισμού και τον κοινοποιεί στα συμμετέχοντα κράτη μέλη.

11. Εάν, στην αρχή ενός οικονομικού έτους, δεν έχει εγκριθεί το σχέδιο του γενικού προϋπολογισμού, μπορεί να δαπανάται κάθε μήνα κατά κεφάλαιο ή κατά άλλη υποδιαίρεση του προϋπολογισμού ποσό που ισούται κατά μέγιστο όριο με το ένα δωδέκατο των πιστώσεων του προϋπολογισμού του προηγούμενου οικονομικού έτους. Η εν λόγω διευθέτηση, ωστόσο, δεν μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα να τίθενται στη διάθεση του Οργανισμού πιστώσεις που να υπερβαίνουν το ένα δωδέκατο των πιστώσεων που προβλέπονται στο υπό κατάρτιση σχέδιο γενικού προϋπολογισμού. Το διοικητικό συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή, δύναται να εγκρίνει δαπάνες που υπερβαίνουν το ένα δωδέκατο εφόσον τα συνολικά κονδύλια του προϋπολογισμού για το συγκεκριμένο οικονομικό έτος δεν υπερβαίνουν εκείνα του προηγούμενου οικονομικού έτους. Ο γενικός διευθυντής δύναται να αποστέλλει πρόσκληση για την καταβολή των συνεισφορών οι οποίες είναι απαραίτητες για την κάλυψη πιστώσεων εγκρινόμενων δυνάμει της παρούσας διάταξης και οι οποίες είναι καταβλητέες εντός 30 ημερών από την αποστολή της πρόσκλησης για την καταβολή των συνεισφορών.

Άρθρο 14

Διορθωτικός προϋπολογισμός

1. Σε περίπτωση αναπόφευκτων, εξαιρετικών ή απρόβλεπτων περιστάσεων, ο γενικός διευθυντής μπορεί να προτείνει σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού στο διοικητικό συμβούλιο.
2. Το σχέδιο διορθωτικού προϋπολογισμού καταρτίζεται, προτείνεται, θεσπίζεται και κοινοποιείται με την ίδια διαδικασία όπως και ο γενικός προϋπολογισμός. Το διοικητικό συμβούλιο ενεργεί λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος.

Άρθρο 15

Πρόσθετα έσοδα

1. Στο πλαίσιο της αποστολής του σύμφωνα με το άρθρο 2, ο Οργανισμός μπορεί να λάβει πρόσθετα έσοδα για ειδικό προορισμό:
- α) από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης κατά περίπτωση, με απόλυτη τήρηση των εφαρμοστέων κανόνων, διαδικασιών και διεργασιών λήψης αποφάσεων·
- β) από κράτη μέλη, τρίτα κράτη ή άλλα τρίτα μέρη, εκτός αν το διοικητικό συμβούλιο αποφασίσει διαφορετικά εντός μηνός από τη λήψη των πληροφοριών αυτών από τον Οργανισμό.

2. Τα έσοδα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο για τον ειδικό τους προορισμό.

Άρθρο 16

Συνεισφορές και επιστροφές

1. Καθορισμός συνεισφορών όταν εφαρμόζεται η κλείδα ΑΕΕ:
 - α) Όταν εφαρμόζεται η κλείδα του ΑΕΕ, η κατανομή των συνεισφορών μεταξύ των κρατών μελών από τα οποία απαιτείται συνεισφορά καθορίζεται σύμφωνα με την κλείδα ακαθάριστου εθνικού προϊόντος που προβλέπεται στο άρθρο 41 παράγραφος 2 της ΣΕΕ και σύμφωνα με την απόφαση 2007/436/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου⁽¹⁾ ή σύμφωνα με οποιαδήποτε άλλη απόφαση η οποία ενδεχομένως την αντικαθιστά.
 - β) Για τον υπολογισμό κάθε συνεισφοράς χρησιμοποιούνται τα δεδομένα της στήλης «Ιδιοί πόροι ΑΕΕ» του πίνακα «Ανακεφαλαίωση της χρηματοδότησης του γενικού προϋπολογισμού ανά κατηγορία ιδίων πόρων και ανά κράτος μέλος» που επισυνάπτεται στον πλέον πρόσφατο προϋπολογισμό της Ένωσης. Η συνεισφορά κάθε κράτους μέλους το οποίο οφείλει να καταβάλλει συνεισφορά είναι ανάλογη προς το μερίδιο του ΑΕΕ του εν λόγω κράτους μέλους στο συνολικό ΑΕΕ των κρατών μελών τα οποία οφείλουν να καταβάλλουν συνεισφορά.
2. Χρονοδιάγραμμα καταβολής των συνεισφορών:
 - α) Οι συνεισφορές που προορίζονται για τη χρηματοδότηση του γενικού προϋπολογισμού του Οργανισμού καταβάλλονται από τα συμμετέχοντα κράτη μέλη σε τρεις ίσες δόσεις, έως τις 15 Μαρτίου, τις 15 Ιουνίου και τις 15 Οκτωβρίου του οικείου οικονομικού έτους.
 - β) Όταν εγκρίνεται διορθωτικός προϋπολογισμός, οι αναγκαίες συνεισφορές καταβάλλονται από τα οικεία κράτη μέλη εντός 60 ημερών από την αποστολή της πρόσκλησης για την καταβολή συνεισφορών.
 - γ) Κάθε κράτος μέλος καταβάλλει τα τραπεζικά τέλη που σχετίζονται με την καταβολή των συνεισφορών του.
 - δ) Αν ο ετήσιος προϋπολογισμός δεν εγκριθεί μέχρι τις 30 Νοεμβρίου, ο Οργανισμός, κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους, μπορεί να εκδώσει πρόσθετη πρόσκληση για καταβολή συνεισφοράς για το εν λόγω κράτος μέλος.

Άρθρο 17

Διαχείριση, από τον Οργανισμό, των προϋπολογισμών που συνδέονται με ειδικές δραστηριότητες

1. Το διοικητικό συμβούλιο δύναται, κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή ή κράτους μέλους, να αποφασίζει ότι ανατίθεται στον Οργανισμό από ένα ή περισσότερα κράτη μέλη η διοικητική και οικονομική διαχείριση ορισμένων δραστηριοτήτων που εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του, σύμφωνα με τα άρθρα 19 και 20.
2. Το διοικητικό συμβούλιο, στο πλαίσιο των ειδικών σχεδίων και προγραμμάτων του Οργανισμού, μπορεί να εξουσιοδοτεί τον Οργανισμό, υπό τους όρους που προβλέπονται στις ρυθμίσεις που διέπουν την άσκηση των εν λόγω δραστηριοτήτων, να συνάπτει συμβάσεις και συμφωνίες επιδότησης, καθώς και να συλλέγει εγκαίρως τις αναγκαίες συνεισφορές από τα εν λόγω κράτη μέλη, προκειμένου να τηρήσει τις εν λόγω συμβάσεις και συμφωνίες επιχορήγησης.

Άρθρο 18

Εκτέλεση του προϋπολογισμού

1. Οι δημοσιονομικές διατάξεις που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό του Οργανισμού ορίζονται στην απόφαση 2007/643/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου⁽²⁾. Το διοικητικό συμβούλιο, με ομοφωνία, επανεξετάζει και τροποποιεί τις διατάξεις αυτές, ανάλογα με τις ανάγκες.

⁽¹⁾ Απόφαση 2007/436/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 7ης Ιουνίου 2007, για το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 163 της 23.6.2007, σ. 17).

⁽²⁾ Απόφαση 2007/643/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας και με τους κανόνες για τη σύναψη συμβάσεων και για χρηματοδοτικές συνεισφορές από τον επιχειρησιακό προϋπολογισμό του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας (ΕΕ L 269 της 12.10.2007, σ. 1).

2. Το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή, θεσπίζει, ανάλογα με τις ανάγκες, τους κανόνες εφαρμογής για την εκτέλεση και τον έλεγχο του γενικού προϋπολογισμού, κυρίως όσον αφορά τις κρατικές προμήθειες, με την επιφύλαξη των σχετικών ενωσιακών κανόνων. Το διοικητικό συμβούλιο μεριμνά, ειδικότερα, ώστε να λαμβάνονται δεόντως υπόψη οι απαιτήσεις όσον αφορά την ασφάλεια του εφοδιασμού και την προστασία τόσο του αμυντικού απόρρητου, όσο και των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.
3. Το σώμα ελεγκτών ελέγχει τους λογαριασμούς του συνόλου των εσόδων και των εξόδων του Οργανισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΕΙΔΙΚΩΝ ΣΧΕΔΙΩΝ Ή ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΙ

Άρθρο 19

Ειδικά σχέδια ή προγράμματα της κατηγορίας Α (προαιρετική εξαίρεση) και συναφείς ειδικοί προϋπολογισμοί

1. Ένα ή περισσότερα συμμετέχοντα κράτη μέλη ή ο γενικός διευθυντής μπορούν να υποβάλλουν στο διοικητικό συμβούλιο ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα που εμπίπτει στην αρμοδιότητα του Οργανισμού, το οποίο προϋποθέτει τη γενική συμμετοχή των συμμετεχόντων κρατών μελών, προσδιορίζοντας επίσης την αναμενόμενη προστιθέμενη αξία που συνεπάγεται για τον Οργανισμό. Το διοικητικό συμβούλιο ενημερώνεται για τον ειδικό προϋπολογισμό, εφόσον υπάρχει, που πρόκειται να συνδεθεί με το προτεινόμενο σχέδιο ή πρόγραμμα, καθώς επίσης για ενδεχόμενες συμβολές τρίτων μερών.
2. Όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη συνεισφέρουν καταρχήν. Ενημερώνουν τον γενικό διευθυντή για τις σχετικές προθέσεις τους.
3. Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει την κατάρτιση του ειδικού σχεδίου ή προγράμματος.
4. Το διοικητικό συμβούλιο, κατόπιν πρότασης του γενικού διευθυντή ή συμμετέχοντος κράτους μέλους, μπορεί να αποφασίζει να συγκροτήσει επιτροπή για να εποπτεύει τη διαχείριση και την υλοποίηση του ειδικού σχεδίου ή προγράμματος. Η επιτροπή απαρτίζεται από αντιπροσώπους καθενός από τα συνεισφέροντα κράτη μέλη και, όταν στο σχέδιο ή το πρόγραμμα συνεισφέρει η Ένωση, έναν αντιπρόσωπο της Επιτροπής. Στην απόφαση του διοικητικού συμβουλίου προσδιορίζονται η εντολή και η διάρκεια της θητείας της επιτροπής.
5. Όσον αφορά το ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα, τα συνεισφέροντα κράτη μέλη, συνερχόμενα στα πλαίσια του διοικητικού συμβουλίου, εγκρίνουν:
 - α) τους κανόνες που διέπουν τη διαχείριση του σχεδίου ή προγράμματος·
 - β) εφόσον απαιτείται, τον ειδικό προϋπολογισμό που συνδέεται με το σχέδιο ή πρόγραμμα, την κλειδα για τις συνεισφορές και τους απαραίτητους κανόνες εφαρμογής·
 - γ) τη συμμετοχή τρίτων μερών στην επιτροπή της παραγράφου 4. Η συμμετοχή τους δεν θίγει την αυτονομία λήψης αποφάσεων της Ένωσης.
6. Σε περίπτωση που η Ένωση συνεισφέρει σε ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα, η Επιτροπή συμμετέχει στις αποφάσεις της παραγράφου 5, τηρουμένων πλήρως των διαδικασιών λήψης αποφάσεων που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης.

Άρθρο 20

Ειδικά σχέδια ή προγράμματα της κατηγορίας Β (προαιρετική συμμετοχή) και συναφείς ειδικοί προϋπολογισμοί

1. Ένα ή περισσότερα συμμετέχοντα κράτη μέλη μπορούν να ενημερώνουν το διοικητικό συμβούλιο ότι προτίθενται να καταρτίσουν ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα που εμπίπτει στην αρμοδιότητα του Οργανισμού και, ανάλογα με την περίπτωση, τον συναφή ειδικό προϋπολογισμό, προσδιορίζοντας επίσης την αναμενόμενη προστιθέμενη αξία που συνεπάγεται για τον Οργανισμό. Το διοικητικό συμβούλιο ενημερώνεται για τον ειδικό προϋπολογισμό, εφόσον υπάρχει, που πρόκειται να συνδεθεί με το προτεινόμενο σχέδιο ή πρόγραμμα και για τυχόν σχετικές λεπτομέρειες όσον αφορά τους ανθρώπινους πόρους για το εν λόγω σχέδιο ή πρόγραμμα, καθώς επίσης για ενδεχόμενες συνεισφορές τρίτων μερών.

2. Για να μεγιστοποιηθούν οι ευκαιρίες συνεργασίας, όλα τα συμμετέχοντα κράτη μέλη ενημερώνονται εγκαίρως για το ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα, καθώς και για τη βάση επί της οποίας ενδέχεται να διευρυνθεί η συμμετοχή, ώστε να μπορεί να εκδηλώσει ενδιαφέρον για συμμετοχή κάθε συμμετέχον κράτος μέλος. Επιπλέον, ο εισηγητής ή οι εισηγητές του σχεδίου ή του προγράμματος προσπαθούν να συμπεριλάβουν στο εγχείρημα όσο το δυνατόν περισσότερα μέλη. Η συμμετοχή καθορίζεται κατά περίπτωση από τους εισηγητές.
3. Το ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα θεωρείται στη συνέχεια σχέδιο ή πρόγραμμα του Οργανισμού, εφόσον το διοικητικό συμβούλιο δεν αποφασίσει διαφορετικά εντός μηνός από τη λήψη των πληροφοριών που αναφέρονται στην παράγραφο 1.
4. Κάθε συμμετέχον κράτος μέλος το οποίο, σε μεταγενέστερο στάδιο, επιθυμεί να συμμετάσχει σε ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα κοινοποιεί τις προθέσεις του στα συνεισφέροντα κράτη μέλη. Τα συνεισφέροντα κράτη μέλη, εντός δύο μηνών από την παραλαβή της εν λόγω κοινοποίησης, αποφασίζουν μεταξύ τους σχετικά με τη συμμετοχή του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τη βάση που έχει καθοριστεί κατά την ενημέρωση των συμμετεχόντων κρατών μελών για το σχέδιο ή το πρόγραμμα.
5. Τα συνεισφέροντα κράτη μέλη λαμβάνουν μεταξύ τους τις αποφάσεις που είναι απαραίτητες για την κατάρτιση και την εφαρμογή του ειδικού σχεδίου ή προγράμματος και, ανάλογα με την περίπτωση, του συναφούς προϋπολογισμού. Σε περίπτωση που η Ένωση συνεισφέρει σε ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα, η Επιτροπή συμμετέχει στις αποφάσεις που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο, τηρουμένων πλήρως των διαδικασιών λήψης αποφάσεων που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης. Τα συνεισφέροντα κράτη μέλη τηρούν ενήμερο το διοικητικό συμβούλιο, όπως ενδείκνυται, για τις εξελίξεις που αφορούν το εν λόγω σχέδιο ή το πρόγραμμα.

Άρθρο 21

Πεδίο εφαρμογής των ειδικών σχεδίων και προγραμμάτων του Οργανισμού και συναφείς ειδικοί προϋπολογισμοί

1. Στο πλαίσιο του πεδίου εφαρμογής της αποστολής, των λειτουργιών και των καθηκόντων του Οργανισμού, όπως ορίζεται στα άρθρα 2 και 5 αντίστοιχα, και υπό την προϋπόθεση της έγκρισης των ειδικών σχεδίων και προγραμμάτων σύμφωνα με τα άρθρα 19 και 20, οι δραστηριότητες του Οργανισμού μπορούν να καλύπτουν, μεταξύ άλλων:
 - α) απόκτηση μέσω δημοσίων συμβάσεων, που γίνεται σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες της Ένωσης που διέπουν την ανάθεση των δημοσίων συμβάσεων·
 - β) επιδοτήσεις, οι οποίες ανατίθενται σύμφωνα με τις δημοσιονομικές διατάξεις και κανόνες που αναφέρονται στο άρθρο 18.
2. Οι ειδικοί προϋπολογισμοί που συνδέονται με σχέδια και προγράμματα του Οργανισμού και η διαχείριση των οποίων γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 17 περιλαμβάνουν, ανάλογα με την περίπτωση, πιστώσεις που προορίζονται να καλύψουν:
 - α) δαπάνες που συνδέονται με τις νομικές δεσμεύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1·
 - β) δαπάνες που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3 στοιχείο α) σημείο i), στο μέτρο που οι δαπάνες αυτές πραγματοποιούνται άμεσα λόγω της διαχείρισης των ειδικών σχεδίων και προγραμμάτων.

Άρθρο 22

Συνεισφορές από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης στους ειδικούς προϋπολογισμούς

Είναι δυνατές οι συνεισφορές από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης στους ειδικούς προϋπολογισμούς που καταρτίζονται για ειδικά σχέδια ή προγράμματα που αναφέρονται στα άρθρα 19 και 20.

Άρθρο 23

Συμμετοχή τρίτων μερών

1. Είναι δυνατή η συνεισφορά τρίτων μερών, ως συνεισφέροντα μέλη, σε συγκεκριμένο ειδικό σχέδιο ή πρόγραμμα, που καταρτίζεται σύμφωνα με τα άρθρα 19 ή 20, και στους συναφείς προϋπολογισμούς. Το διοικητικό συμβούλιο εγκρίνει, με ειδική πλειοψηφία και ανάλογα με τις ανάγκες, τις ειδικές διευθετήσεις μεταξύ του Οργανισμού και των τρίτων μερών για κάθε συγκεκριμένο σχέδιο ή πρόγραμμα.

2. Για τα ειδικά σχέδια ή προγράμματα που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 19, τα συνεισφέροντα κράτη μέλη, συνερχόμενα στο πλαίσιο του διοικητικού συμβουλίου, εγκρίνουν κάθε απαραίτητη σχετική ρύθμιση με τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη όσον αφορά τη συνεισφορά τους.
3. Για τα ειδικά σχέδια ή προγράμματα που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 20, τα συνεισφέροντα κράτη μέλη αποφασίζουν κάθε απαραίτητη σχετική διευθέτηση με τα ενδιαφερόμενα τρίτα μέρη όσον αφορά τη συνεισφορά τους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Άρθρο 24

Σχέσεις με την Επιτροπή

1. Η Επιτροπή είναι μέλος του διοικητικού συμβουλίου χωρίς δικαίωμα ψήφου και συμμετέχει πλήρως στο έργο του Οργανισμού, σε πνεύμα συνεργασίας και αμοιβαίου οφέλους.
2. Ο Οργανισμός επιδιώκει σχέσεις εργασίας με την Επιτροπή, ιδίως για την ανταλλαγή ειδικευμένων γνώσεων και συμβουλών στους τομείς στους οποίους οι δραστηριότητες της Ένωσης άπτονται της αποστολής του Οργανισμού και οι δραστηριότητες του Οργανισμού είναι συναφείς με τις δραστηριότητες της Ένωσης.
3. Για την κάλυψη συνεισφοράς, κατά περίπτωση, από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης βάσει των άρθρων 15 και 22, θεσπίζονται με αμοιβαία συμφωνία οι απαραίτητες διευθετήσεις μεταξύ του Οργανισμού και της Επιτροπής ή μεταξύ των συνεισφερόντων κρατών μελών και της Επιτροπής.
4. Η Επιτροπή μπορεί να συμμετέχει σε σχέδια και προγράμματα του Οργανισμού. Στην περίπτωση αυτή, συμμετέχει στις αποφάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφοι 2 και 3, με την επιφύλαξη της κυρίαρχης αρμοδιότητας των κρατών μελών όσον αφορά την ανάπτυξη της αμυντικής δυνατότητας.

Άρθρο 25

Σχέσεις με τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς της Ένωσης

1. Στον βαθμό που είναι σκόπιμο για την εκπλήρωση των καθηκόντων του, ο Οργανισμός δύναται να συνάπτει και να διατηρεί σχέσεις συνεργασίας με τα θεσμικά και λοιπά όργανα και οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί δυνάμει της ΣΕΕ ή της ΣΛΕΕ ή επί τη βάσει της ΣΕΕ ή της ΣΛΕΕ.

Εάν είναι αναγκαίο, ο Οργανισμός συνάπτει συμφωνίες επιπέδου υπηρεσιών ή ρυθμίσεις συνεργασίας με τις εν λόγω οντότητες. Οι εν λόγω διοικητικές ρυθμίσεις είναι δυνατόν να αφορούν την ανταλλαγή πληροφοριών επιχειρησιακού, στρατηγικού ή τεχνικού χαρακτήρα, περιλαμβανομένων των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και των διαβαθμισμένων πληροφοριών, σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες ασφαλείας.

2. Οι οντότητες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται να συμμετέχουν σε σχέδια και προγράμματα του Οργανισμού και στον συναφή προϋπολογισμό.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΣΧΕΣΕΙΣ ΜΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ, ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΟΝΤΟΤΗΤΕΣ

Άρθρο 26

Διοικητικές ρυθμίσεις και λοιπά θέματα

1. Για την εκτέλεση της αποστολής του, ο Οργανισμός μπορεί να συνάπτει διοικητικές διευθετήσεις με τρίτες χώρες, οργανισμούς και οντότητες. Οι εν λόγω διευθετήσεις καλύπτουν κυρίως:
 - α) τις αρχές που διέπουν τη σχέση μεταξύ του Οργανισμού και του τρίτου μέρους·
 - β) διατάξεις για τη διαβούλευση επί ζητημάτων σχετικών με το έργο του Οργανισμού·
 - γ) ζητήματα ασφαλείας.

Κατά τη σύναψη των εν λόγω διευθετήσεων, ο Οργανισμός τηρεί το ενιαίο θεσμικό πλαίσιο και την αυτονομία λήψης αποφάσεων της Ένωσης. Κάθε διευθέτηση αυτού του είδους συνάπτεται από το διοικητικό συμβούλιο κατόπιν ομόφωνης έγκρισης του Συμβουλίου.

2. Ο Οργανισμός επιδιώκει στενές σχέσεις εργασίας με τα οικεία στοιχεία του OCCAR και αυτών που θεσπίστηκαν δυνάμει της συμφωνίας-πλαισίου ΕΠ, με στόχο να ενσωματώσει τα στοιχεία αυτά ή να αφομοιώσει τις αρχές και τις πρακτικές τους εν καιρώ, ανάλογα με την περίπτωση και με αμοιβαία συμφωνία.

3. Με την εφαρμογή των διαδικασιών του ΜΑΔ εξασφαλίζονται η εκατέρωθεν διαφάνεια και η συνεκτική ανάπτυξη στον τομέα των δυνατοτήτων. Οι λοιπές σχέσεις εργασίας μεταξύ του Οργανισμού και των αρμόδιων οργάνων του NATO καθορίζονται με διοικητική διευθέτηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τηρουμένου πλήρως του καθιερωμένου πλαισίου συνεργασίας και διαβούλευσης μεταξύ Ένωσης και NATO.

4. Στο πλαίσιο των διευθετήσεων της παραγράφου 1, ο Οργανισμός έχει το δικαίωμα να συνάπτει σχέσεις εργασίας με οργανώσεις και οντότητες άλλες από τις αναφερόμενες στις παραγράφους 2 και 3, προκειμένου να διευκολύνει την πιθανή συμμετοχή τους σε σχέδια και τα προγράμματα.

5. Στο πλαίσιο των ρυθμίσεων της παραγράφου 1, ο Οργανισμός έχει το δικαίωμα να συνάπτει σχέσεις εργασίας με τρίτες χώρες προκειμένου να διευκολύνει την πιθανή συμμετοχή τους σε ειδικά σχέδια και προγράμματα.

6. Εάν ο Οργανισμός προτίθεται να καθιερώσει νέες σχέσεις εργασίας με οργανισμούς, φορείς ή τρίτες χώρες, όπως περιγράφεται στις παραγράφους 4 και 5 του παρόντος άρθρου και σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4, ζητά προηγουμένως την έγκριση του διοικητικού συμβουλίου.

Ο Οργανισμός υποβάλλει επίσης έκθεση στο διοικητικό συμβούλιο σχετικά με τις εξελίξεις των καθιερωμένων σχέσεων.

Εφόσον το ζητήσουν τα συμμετέχοντα κράτη μέλη, ο Οργανισμός συγκαλεί ειδική συνεδρίαση με τα συμμετέχοντα κράτη μέλη και τον οργανισμό, φορέα ή τρίτη χώρα, με τον οποίο ο Οργανισμός έχει προβεί σε διοικητικές ρυθμίσεις, για τη διεξαγωγή διαβουλεύσεων και την ανταλλαγή πληροφοριών, σύμφωνα με τους συναφείς κανόνες ασφάλειας, σχετικά με την πιθανή συμμετοχή του εν λόγω οργανισμού, οντότητας ή τρίτης χώρας σε συγκεκριμένα σχέδια και προγράμματα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 27

Προνόμια και ασυλίες

1. Τα προνόμια και οι ασυλίες του γενικού διευθυντή και του προσωπικού του Οργανισμού προβλέπονται στην απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, οι οποίοι συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου, της 10ης Νοεμβρίου 2004, σχετικά με τα προνόμια και τις ασυλίες που χορηγούνται στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας και στα μέλη του προσωπικού του.

Εν αναμονή της θέσης σε ισχύ της εν λόγω απόφασης, το κράτος υποδοχής μπορεί να παράσχει στον γενικό διευθυντή και το προσωπικό του Οργανισμού τα προνόμια και τις ασυλίες που προβλέπονται σε αυτήν.

2. Τα προνόμια και οι ασυλίες του Οργανισμού είναι τα προβλεπόμενα στο πρωτόκολλο αριθ. 7.

3. Συγκεκριμένα, το άρθρο 3 δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου αριθ. 7 ισχύει για τις δραστηριότητες κατά τις οποίες ο ρόλος του Οργανισμού για τη διαχείριση σχεδίων ή προγραμμάτων προς υποστήριξη κρατών μελών προσθέτει αξία και όχι για τις περιπτώσεις όπου αυτός ο ρόλος απλά συνεπάγεται αγαθά ή υπηρεσίες που αποτελούν αντικείμενο σύμβασης για τα κράτη μέλη.

Άρθρο 28

Ρήτρα αναθεώρησης

Εντός πέντε ετών από την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, ο επικεφαλής του Οργανισμού υποβάλλει στο διοικητικό συμβούλιο έκθεση σχετικά με την υλοποίηση της παρούσας απόφασης, με σκοπό την ενδεχόμενη αναθεώρησή της από το Συμβούλιο.

Άρθρο 29**Νομική ευθύνη**

1. Η συμβατική ευθύνη του Οργανισμού διέπεται από το δίκαιο που εφαρμόζεται στην οικεία σύμβαση.
2. Το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθίσταται αρμόδιο δυνάμει οποιασδήποτε ρήτρας διαιτησίας που περιλαμβάνεται σε σύμβαση που συνάπτει ο Οργανισμός.
3. Η προσωπική ευθύνη του προσωπικού έναντι του Οργανισμού διέπεται από τους σχετικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον Οργανισμό.

Άρθρο 30**Πρόσβαση σε έγγραφα**

Στα έγγραφα που τηρούνται από τον Οργανισμό εφαρμόζονται οι κανόνες του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001.

Άρθρο 31**Προστασία δεδομένων**

Οι κανόνες που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 εφαρμόζονται στην επεξεργασία από τον Οργανισμό των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα.

Το διοικητικό συμβούλιο, βάσει πρότασης του επικεφαλής του Οργανισμού, εκδίδει εκτελεστικούς κανόνες, εφόσον είναι αναγκαίο.

Άρθρο 32**Ασφάλεια**

1. Ο Οργανισμός εφαρμόζει τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου, όπως ορίζονται στην απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽¹⁾.
2. Ο Οργανισμός μεριμνά για τη δέουσα ασφάλεια στις εξωτερικές του επικοινωνίες.

Άρθρο 33**Γλωσσικό καθεστώς**

Το γλωσσικό καθεστώς του Οργανισμού καθορίζεται από το Συμβούλιο, με ομοφωνία.

Άρθρο 34**Κατάργηση**

Η απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ καταργείται.

Οι παραπομπές στην καταργούμενη απόφαση νοούνται ως παραπομπές στην παρούσα απόφαση και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος II.

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/488/ΕΕ του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τους κανόνες ασφαλείας για την προστασία των διαβαθμισμένων πληροφοριών της ΕΕ (ΕΕ L 274 της 15.10.2013, σ. 1).

Άρθρο 35

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 12 Οκτωβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

F. MOGHERINI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΡΓΟΥΜΕΝΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΔΟΧΙΚΕΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Κοινή δράση 2004/551/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ΕΕ L 245 της 17.7.2004, σ. 17.

Κοινή δράση 2008/299/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ΕΕ L 102 της 12.4.2008, σ. 34.

Απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ΕΕ L 183 της 13.7.2011, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ	Η παρούσα απόφαση
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 2	Άρθρο 2
Άρθρο 3	Άρθρο 3
—	Άρθρο 3 στοιχείο γ)
Άρθρο 4 παράγραφοι 3 έως 4	—
Άρθρο 4 παράγραφος 5	Άρθρο 4 παράγραφος 3
Άρθρο 5	Άρθρο 5
—	Άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο ζ)
Άρθρο 6	Άρθρο 6
Άρθρο 7	Άρθρο 7
Άρθρο 8	Άρθρο 8
Άρθρο 9	Άρθρο 9
Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β)	—
Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο γ)	Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο β)
—	Άρθρο 9 παράγραφος 1 στοιχείο γ)
Άρθρο 10	Άρθρο 10
Άρθρο 11	Άρθρο 11
Άρθρο 11 παράγραφος 1 πρώτη περίοδος	Άρθρο 11 παράγραφος 3
—	Άρθρο 11 παράγραφος 1
—	Άρθρο 11 παράγραφος 2
Άρθρο 11 παράγραφος 2	Άρθρο 11 παράγραφος 5
Άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο α)	—
Άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχεία β) και γ)	Άρθρο 11 παράγραφος 4
Άρθρο 11 παράγραφος 3 δεύτερη, τρίτη και τέταρτη περίοδος	Άρθρο 11 παράγραφος 6
—	Άρθρο 11 παράγραφος 8
Άρθρο 11 παράγραφος 4	Άρθρο 11 παράγραφος 9
Άρθρο 12	—
—	Άρθρο 12
Άρθρο 13	Άρθρο 13
Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii)	—
—	Άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α) σημείο ii)
Άρθρο 14	Άρθρο 14
Άρθρο 14 παράγραφος 3	—
Άρθρο 15	Άρθρο 15

Απόφαση 2011/411/ΚΕΠΠΑ	Η παρούσα απόφαση
Άρθρο 16	Άρθρο 16
Άρθρο 17	Άρθρο 17
Άρθρο 18	Άρθρο 18
Άρθρο 19	Άρθρο 19
Άρθρο 20	Άρθρο 20
—	Άρθρο 21
Άρθρο 21	Άρθρο 22
Άρθρο 22	Άρθρο 23
Άρθρο 22 παράγραφος 4	Άρθρο 24 παράγραφος 4 δεύτερη περίοδος
Άρθρο 23	Άρθρο 24
Άρθρο 23 παράγραφος 2	Άρθρο 24 παράγραφος 4 πρώτη περίοδος
—	Άρθρο 25
Άρθρο 24	Άρθρο 26
Άρθρο 24 παράγραφοι 6 έως 8	—
—	Άρθρο 24 παράγραφος 6
Άρθρο 25	Άρθρο 27
Άρθρο 25 πρώτο εδάφιο	—
Άρθρο 26	Άρθρο 28
Άρθρο 27	Άρθρο 29
Άρθρο 28	Άρθρο 30
—	Άρθρο 31
Άρθρο 29	Άρθρο 32
Άρθρο 30	Άρθρο 33
Άρθρο 31	Άρθρο 34
Άρθρο 32	Άρθρο 35

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/1836 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 12ης Οκτωβρίου 2015****για την τροποποίηση της απόφασης 2013/255/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 9 Μαΐου 2011 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας.
- (2) Έκτοτε, το Συμβούλιο συνέχισε να καταδικάζει έντονα τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού στη Συρία από το συριακό καθεστώς. Το Συμβούλιο έχει εκφράσει επανειλημμένα σοβαρές ανησυχίες για την επιδεινούμενη κατάσταση στη Συρία, και ιδίως για τις εκτεταμένες και συστηματικές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου.
- (3) Στις 14 Απριλίου 2014, κατ' εφαρμογή των συμπερασμάτων του Συμβουλίου της 23ης Ιανουαρίου 2012, στα οποία το Συμβούλιο επιβεβαίωσε τη δέσμευση της Ένωσης να συνεχίσει την πολιτική επιβολής πρόσθετων μέτρων κατά του καθεστώτος για όσο διάστημα συνεχίζεται η καταστολή, το Συμβούλιο δήλωσε ότι η ΕΕ θα συνεχίσει την πολιτική επιβολής περιοριστικών μέτρων κατά του καθεστώτος για όσο διάστημα συνεχίζεται η καταστολή.
- (4) Το Συμβούλιο έχει σημειώσει επανειλημμένα με μεγάλη ανησυχία τις απόπειρες του συριακού καθεστώτος να παρακάμψει τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ με σκοπό να συνεχίσει να χρηματοδοτεί και να στηρίζει τη βίαιη κατασταλτική πολιτική εις βάρος του άμαχου πληθυσμού.
- (5) Το Συμβούλιο σημειώνει ότι το συριακό καθεστώς εξακολουθεί να εφαρμόζει πολιτική καταστολής και, λόγω της συνεχιζόμενης σοβαρότητας της κατάστασης, το Συμβούλιο κρίνει ότι είναι ανάγκη να διατηρηθεί και να διασφαλισθεί η πρακτική αποτελεσματικότητα των περιοριστικών μέτρων, με την περαιτέρω ανάπτυξη τους αλλά και με την ταυτόχρονη διατήρηση στοχοθετημένης και διαφοροποιημένης προσέγγισης, λαμβανομένων υπόψη των ανθρωπιστικών συνθηκών του πληθυσμού της Συρίας. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι ορισμένες κατηγορίες προσώπων και οντοτήτων έχουν ιδιαίτερη σημασία για την αποτελεσματικότητα των εν λόγω περιοριστικών μέτρων, λόγω των ιδιαίτερων συνθηκών που επικρατούν στη Συρία.
- (6) Το Συμβούλιο εκτιμά ότι, λόγω του στενού ελέγχου της οικονομίας που ασκεί το συριακό καθεστώς, ένας περιορισμένος κύκλος επιχειρηματιών που δραστηριοποιούνται στη Συρία είναι σε θέση να διατηρεί τη θέση του αποκλειστικά λόγω της στενής σχέσης και στήριξης που λαμβάνει από το καθεστώς και της επιρροής που ασκεί εντός αυτού. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλέψει περιοριστικά μέτρα επιβάλλοντας περιορισμούς εισόδου και δεσμεύοντας όλα τα κεφάλαια και τους οικονομικούς πόρους που ανήκουν, βρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται από τους εν λόγω εξέχοντες επιχειρηματίες που δραστηριοποιούνται στη Συρία, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι, ώστε να μην τους δίνεται η δυνατότητα παροχής υλικής ή οικονομικής στήριξης στο καθεστώς, και, μέσω της επιρροής τους, να αυξηθεί η πίεση που ασκείται στο ίδιο το καθεστώς προκειμένου να μεταβάλει τις κατασταλτικές πολιτικές του.
- (7) Το Συμβούλιο εκτιμά ότι, δεδομένου ότι η εξουσία στη Συρία ασκείται παραδοσιακά σε οικογενειακή βάση, στο σημερινό συριακό καθεστώς η ισχύς συγκεντρώνεται σε μέλη των οικογενειών Assad και Makhoul που διαθέτουν ιδιαίτερη επιρροή. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλεφθούν περιοριστικά μέτρα ώστε να δεσμευθούν όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν, βρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται από ορισμένα μέλη των οικογενειών Assad και Makhoul καθώς και να επιβληθούν περιορισμοί εισόδου στα εν λόγω πρόσωπα, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι, τόσο για να ασκηθεί άμεση επιρροή στο καθεστώς μέσω των μελών των οικογενειών αυτών ώστε να μεταβάλει τις κατασταλτικές πολιτικές του, όσο και για να αποφευχθεί ο κίνδυνος παράκαμψης των περιοριστικών μέτρων μέσω συγγενικών προσώπων.
- (8) Οι υπουργοί της συριακής κυβέρνησης θα πρέπει να θεωρούνται από κοινού και συνολικά υπεύθυνοι για την κατασταλτική πολιτική που ασκεί το συριακό καθεστώς. Το Συμβούλιο εκτιμά ότι πρώην υπουργοί της συριακής κυβέρνησης, στο ειδικό πλαίσιο του σημερινού συριακού καθεστώτος, είναι πιθανό να συνεχίζουν να ασκούν επιρροή

⁽¹⁾ Απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 9ης Μαΐου 2011, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας (ΕΕ L 121 της 10.5.2011, σ. 11).

εντός του καθεστώτος. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλεφθούν περιοριστικά μέτρα για τη δέσμευση όλων των κεφαλαίων και οικονομικών πόρων που ανήκουν, βρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται τόσο από τους νυν υπουργούς της συριακής κυβέρνησης όσο και από όσους διετέλεσαν υπουργοί μετά τον Μάιο του 2011 καθώς και να επιβληθούν περιορισμοί στην είσοδο των εν λόγω προσώπων, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.

- (9) Οι συριακές ένοπλες δυνάμεις είναι βασικό μέσο στα χέρια του καθεστώτος προκειμένου αυτό να επιβάλλει τις κατασταλακτικές πολιτικές του και να παραβιάζει τα ανθρώπινα δικαιώματα και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, οι δε αξιωματικοί των ενόπλων δυνάμεων είναι πολύ πιθανό να προβούν στη διάπραξη περαιτέρω παραβιάσεων. Επιπλέον, εντός του περιβάλλοντος των συριακών ενόπλων δυνάμεων, το Συμβούλιο εκτιμά ότι πρώην ανώτεροι αξιωματικοί των ενόπλων δυνάμεων ενδέχεται να εξακολουθούν να ασκούν επιρροή στο καθεστώς. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλεφθούν περιοριστικά μέτρα για τη δέσμευση όλων των κεφαλαίων και οικονομικών πόρων που ανήκουν, ευρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται τόσο από τους εν ενεργεία ανώτερους αξιωματικούς όσο και από πρώην ανώτερους αξιωματικούς των συριακών ενόπλων δυνάμεων που βρίσκονταν σε παρόμοιες θέσεις μετά το Μάιο του 2011 καθώς και να επιβληθούν περιορισμοί στην είσοδο των εν λόγω προσώπων, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.
- (10) Οι συριακές υπηρεσίες ασφαλείας και πληροφοριών είναι βασικό μέσο στα χέρια του καθεστώτος προκειμένου αυτό να επιβάλλει τις κατασταλακτικές πολιτικές του και να παραβιάζει τα ανθρώπινα δικαιώματα και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, οι δε αξιωματικοί τους είναι πολύ πιθανό να προβούν στην περαιτέρω διάπραξη τέτοιων παραβιάσεων. Επιπλέον, εντός του περιβάλλοντος των συριακών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών, το Συμβούλιο εκτιμά ότι πρώην αξιωματικοί των εν λόγω υπηρεσιών ενδέχεται να εξακολουθούν να ασκούν επιρροή στο καθεστώς. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλεφθούν περιοριστικά μέτρα για τη δέσμευση όλων των κεφαλαίων και οικονομικών πόρων που ανήκουν, ευρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται τόσο από μέλη των συριακών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών όσο και από πρώην μέλη των εν λόγω υπηρεσιών που κατείχαν παρόμοιες θέσεις μετά το Μάιο του 2011 καθώς και να επιβληθούν περιορισμοί στην είσοδο των εν λόγω προσώπων, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.
- (11) Το Συμβούλιο εκτιμά ότι φίλα προσκείμενες στο καθεστώς παραστρατιωτικές ομάδες στηρίζουν το συριακό καθεστώς στις κατασταλακτικές πολιτικές του, παραβιάζουν τα ανθρώπινα δικαιώματα και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο κατόπιν εντολών και στο όνομα του συριακού καθεστώτος και τα μέλη τους είναι πολύ πιθανό να προβούν σε περαιτέρω παραβιάσεις τέτοιου είδους. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλεφθούν περιοριστικά μέτρα για τη δέσμευση όλων των κεφαλαίων και οικονομικών πόρων που ανήκουν, ευρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται από μέλη των φίλα προσκείμενων στο καθεστώς παραστρατιωτικών ομάδων καθώς και να επιβληθούν περιορισμοί στην είσοδο των εν λόγω προσώπων, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.
- (12) Για την πρόληψη των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου λόγω της χρήσης χημικών όπλων στη Συρία, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλεφθούν περιοριστικά μέτρα κατά προσώπων, οντοτήτων, μονάδων, οργανισμών, φορέων ή οργάνων που δραστηριοποιούνται στον εν λόγω τομέα, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.
- (13) Τα περιοριστικά μέτρα δεν θίγουν τα προνόμια και ασυλίες των οποίων απολαύουν τα μέλη των διπλωματικών και προξενικών αποστολών τα οποία είναι διαπιστευμένα σε κράτος μέλος της ΕΕ, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων της Σύμβασης της Βιέννης περί διπλωματικών σχέσεων του 1961 και της Σύμβασης της Βιέννης περί των προξενικών σχέσεων του 1963. Επιπλέον, τα περιοριστικά μέτρα δεν θίγουν την εκτέλεση διπλωματικών καθηκόντων και προξενικής συνδρομής των κρατών μελών στη Συρία.
- (14) Τα πρόσωπα ή οι οντότητες που εμπίπτουν σε μία από τις κατηγορίες που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 6 έως 12 δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα εφόσον υπάρχουν επαρκή στοιχεία ότι δεν έχουν ή δεν έχουν πλέον σχέση με το καθεστώς και δεν ασκούν επιρροή σε αυτό ή δεν θέτουν πραγματικό κίνδυνο καταστράτηγησης.
- (15) Όλες οι αποφάσεις εγγραφής στον κατάλογο θα πρέπει να λαμβάνονται χωριστά και κατά περίπτωση με συνεκτίμηση της αναλογικότητας του μέτρου.
- (16) Η απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ που αντικατέστησε την απόφαση 2011/273/ΚΕΠΠΑ, θα πρέπει επομένως να τροποποιηθεί αναλόγως,

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 2013, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά της Συρίας (ΕΕ L 147 της 1.6.2013, σ. 14).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

1) Οι ακόλουθες αιτιολογικές σκέψεις προστίθενται:

- «(3) Το Συμβούλιο έχει σημειώσει επανειλημμένα με μεγάλη ανησυχία τις απόπειρες του συριακού καθεστώτος να παρακάμψει τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ με σκοπό να συνεχίσει να χρηματοδοτεί και να στηρίζει τη βίαιη κατασταλτική πολιτική εις βάρος του άμαχου πληθυσμού.
- (4) Το Συμβούλιο σημειώνει ότι το συριακό καθεστώς εξακολουθεί να εφαρμόζει πολιτική καταστολής και, λόγω της συνεχιζόμενης σοβαρότητας της κατάστασης, το Συμβούλιο κρίνει ότι είναι ανάγκη να διατηρηθεί και να διασφαλισθεί η πρακτική αποτελεσματικότητα των περιοριστικών μέτρων, με την περαιτέρω ανάπτυξη τους αλλά και με την ταυτόχρονη διατήρηση στοχοθετημένης και διαφοροποιημένης προσέγγισης, λαμβανομένων υπόψη των ανθρωπιστικών συνθηκών του πληθυσμού της Συρίας. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι ορισμένες κατηγορίες προσώπων και οντοτήτων έχουν ιδιαίτερη σημασία για την αποτελεσματικότητα των εν λόγω περιοριστικών μέτρων, λόγω των ιδιαίτερων συνθηκών που επικρατούν στη Συρία.
- (5) Το Συμβούλιο εκτιμά ότι, λόγω του στενού ελέγχου της οικονομίας που ασκεί το συριακό καθεστώς, ένας περιορισμένος κύκλος επιχειρηματιών που δραστηριοποιούνται στη Συρία είναι σε θέση να διατηρεί αυτή τη θέση αποκλειστικά λόγω της στενής σχέσης και στήριξης που λαμβάνει από το καθεστώς και της επιρροής που ασκεί εντός αυτού. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλέψει περιοριστικά μέτρα επιβάλλοντας περιορισμούς εισόδου και δεσμεύοντας όλα τα κεφάλαια και τους οικονομικούς πόρους που ανήκουν, ευρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται από τους εν λόγω εξέχοντες επιχειρηματίες που δραστηριοποιούνται στη Συρία, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι, ώστε να μην τους δίδεται η δυνατότητα παροχής υλικής ή οικονομικής στήριξης στο καθεστώς, και μέσω της επιρροής τους, να αρχίσουν να ασκούν μεγαλύτερη πίεση στο ίδιο καθεστώς προκειμένου μεταβάλει τις κατασταλτικές πολιτικές του.
- (6) Το Συμβούλιο εκτιμά ότι, δεδομένου ότι η εξουσία στη Συρία ασκείται παραδοσιακά σε οικογενειακή βάση, στο σημερινό συριακό καθεστώς η ισχύς συγκεντρώνεται σε μέλη των οικογενειών Assad και Makhlof με ιδιαίτερη επιρροή. Το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλεφθούν περιοριστικά μέτρα ώστε να δεσμευθούν όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ανήκουν, ευρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται από ορισμένα μέλη των οικογενειών Assad και Makhlof καθώς και να επιβληθούν περιορισμοί εισόδου στα εν λόγω πρόσωπα, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι, τόσο για να ασκηθεί άμεση επιρροή στο καθεστώς μέσω των μελών των οικογενειών αυτών, ώστε να μεταβάλει τις κατασταλτικές πολιτικές του, όσο και για να αποφευχθεί ο κίνδυνος παράκαμψης των περιοριστικών μέτρων μέσω συγγενικών προσώπων.
- (7) Οι υπουργοί της συριακής κυβέρνησης θα πρέπει να θεωρούνται από κοινού και συνολικά υπεύθυνοι για την κατασταλτική πολιτική που ασκεί το συριακό καθεστώς. Το Συμβούλιο εκτιμά ότι πρώην υπουργοί της συριακής κυβέρνησης, στο ειδικό πλαίσιο του σημερινού συριακού καθεστώτος, είναι πιθανό να συνεχίζουν να ασκούν επιρροή εντός του καθεστώτος. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλεφθούν περιοριστικά μέτρα για τη δέσμευση όλων των κεφαλαίων και οικονομικών πόρων που ανήκουν, ευρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται τόσο από τους νυν υπουργούς της συριακής κυβέρνησης όσο και από όσους διετέλεσαν υπουργοί μετά τον Μάιο του 2011 καθώς και να επιβληθούν περιορισμοί στην είσοδο των εν λόγω προσώπων, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.
- (8) Οι συριακές ένοπλες δυνάμεις είναι βασικό εργαλείο στα χέρια του καθεστώτος προκειμένου αυτό να επιβάλλει τις κατασταλτικές πολιτικές του και να παραβιάζει τα ανθρώπινα δικαιώματα και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, οι δε αξιωματικοί των ενόπλων δυνάμεων είναι πολύ πιθανό να προβούν στην περαιτέρω διάπραξη παραβιάσεων. Επιπλέον, εντός του περιβάλλοντος των συριακών ενόπλων δυνάμεων, το Συμβούλιο εκτιμά ότι πρώην ανώτεροι αξιωματικοί των ενόπλων δυνάμεων ενδέχεται να εξακολουθούν να ασκούν επιρροή στο καθεστώς. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλεφθούν περιοριστικά μέτρα για τη δέσμευση όλων των κεφαλαίων και οικονομικών πόρων που ανήκουν, ευρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται τόσο από τους εν ενεργεία ανώτερους αξιωματικούς όσο και από πρώην ανώτερους αξιωματικούς των συριακών ενόπλων δυνάμεων που βρίσκονταν σε παρόμοιες θέσεις μετά το Μάιο του 2011 καθώς και να επιβληθούν περιορισμοί στην είσοδο των εν λόγω προσώπων, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.
- (9) Οι συριακές υπηρεσίες ασφαλείας και πληροφοριών είναι βασικό μέσο στα χέρια του καθεστώτος προκειμένου αυτό να επιβάλλει τις κατασταλτικές πολιτικές του και να παραβιάζει τα ανθρώπινα δικαιώματα και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, οι δε αξιωματικοί τους είναι πολύ πιθανό να προβούν στην περαιτέρω διάπραξη παραβιάσεων. Επιπλέον, εντός του περιβάλλοντος των συριακών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών, το Συμβούλιο εκτιμά ότι
- »

πρώην αξιωματικοί των εν λόγω υπηρεσιών ενδέχεται να εξακολουθούν να ασκούν επιρροή στο καθεστώς. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλεφθούν περιοριστικά μέτρα για τη δέσμευση όλων των κεφαλαίων και οικονομικών πόρων που ανήκουν, ευρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται τόσο από μέλη των συριακών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών όσο και από πρώην μέλη των εν λόγω υπηρεσιών που κατείχαν παρόμοιες θέσεις από τον Μάιο του 2011 καθώς και να επιβληθούν περιορισμοί στην είσοδο των εν λόγω προσώπων, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.

- (10) Το Συμβούλιο εκτιμά ότι φίλα προσκείμενες στο καθεστώς παραστρατιωτικές ομάδες στηρίζουν το συριακό καθεστώς στις κατασταλτικές πολιτικές του, παραβιάζουν τα ανθρώπινα δικαιώματα και το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο κατόπιν εντολών και στο όνομα του συριακού καθεστώτος και τα μέλη τους είναι πολύ πιθανό να προβούν περαιτέρω σε παραβιάσεις τέτοιου είδους. Ως εκ τούτου, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλεφθούν περιοριστικά μέτρα για τη δέσμευση όλων των κεφαλαίων και οικονομικών πόρων που ανήκουν, ευρίσκονται στην κατοχή ή ελέγχονται από μέλη των φίλα προσκείμενων στο καθεστώς παραστρατιωτικών ομάδων καθώς και να επιβληθούν περιορισμοί στην είσοδο των εν λόγω προσώπων, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.
- (11) Για την πρόληψη των παραβιάσεων των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου λόγω της χρήσης χημικών όπλων στη Συρία, το Συμβούλιο θεωρεί ότι θα πρέπει να προβλεφθούν περιοριστικά μέτρα κατά προσώπων, οντοτήτων, μονάδων, οργανισμών, φορέων ή οργάνων που δραστηριοποιούνται στον εν λόγω τομέα, όπως προσδιορίστηκαν από το Συμβούλιο και κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.
- (12) Τα περιοριστικά μέτρα δεν θίγουν τα προνόμια και ασυλίες των οποίων απολαύουν τα μέλη των διπλωματικών και προξενικών αποστολών τα οποία είναι διαπιστευμένα σε κράτος μέλος της ΕΕ, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένων της Σύμβασης της Βιέννης περί διπλωματικών σχέσεων του 1961 και της Σύμβασης της Βιέννης περί των προξενικών σχέσεων του 1963. Επιπλέον, τα περιοριστικά μέτρα δεν θίγουν την εκτέλεση διπλωματικών καθηκόντων και προξενικής συνδρομής των κρατών μελών στη Συρία.
- (13) Τα πρόσωπα ή οι οντότητες που εμπίπτουν σε μία από τις κατηγορίες που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 5 έως 11 δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα εφόσον υπάρχουν επαρκή στοιχεία ότι δεν έχουν, ή δεν έχουν πλέον, σχέση με το καθεστώς και δεν ασκούν επιρροή σε αυτό ή δεν θέτουν πραγματικό κίνδυνο καταστρατήγησης.
- (14) Όλες οι αποφάσεις εγγραφής στον κατάλογο θα πρέπει να λαμβάνονται χωριστά και κατά περίπτωση με συνεκτίμηση της αναλογικότητας του μέτρου.».

2) Η αιτιολογική σκέψη 3 γίνεται αιτιολογική σκέψη 15.

3) Το άρθρο 27 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 27

1. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να απαγορευθεί η είσοδος στο έδαφός τους ή η διέλευση μέσω αυτού των υπευθύνων για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού στη Συρία, προσώπων που επωφελούνται των πολιτικών του καθεστώτος ή το υποστηρίζουν καθώς και προσώπων που συνδέονται με αυτούς, όπως κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.

2. Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις και αποφάσεις του Συμβουλίου στο πλαίσιο της κατάστασης στη Συρία όπως ορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 5 έως 11, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εμποδίζουν την είσοδο στο έδαφός τους ή τη μέσω του εδάφους τους διέλευση όσων αφορά τους εξής:

- α) εξέχοντες επιχειρηματίες που δραστηριοποιούνται στη Συρία·
- β) μέλη των οικογενειών Assad και Makhoul·
- γ) υπουργούς της συριακής κυβέρνησης που βρίσκονται στην εξουσία από το Μάιο του 2011·
- δ) μέλη των συριακών ενόπλων δυνάμεων με βαθμό “συνταγματάρχη” και αντίστοιχο ή ανώτερο βαθμό που βρίσκονται στη θέση αυτή από το Μάιο του 2011·
- ε) μέλη των συριακών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών που βρίσκονται στη θέση αυτή μετά τον Μάιο του 2011·

στ) μέλη των φίλα προσκείμενων στο καθεστώς παραστρατιωτικών ομάδων· και

ζ) πρόσωπα που δραστηριοποιούνται στη διάδοση χημικών όπλων,

και πρόσωπα που συνδέονται με τους ανωτέρω, όπως κατονομάζονται στο παράρτημα I.

3. Τα πρόσωπα που εμπίπτουν σε μία από τις κατηγορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δεν περιλαμβάνονται ούτε παραμένουν στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων του παραρτήματος I, εφόσον υπάρχουν επαρκή στοιχεία ότι δεν συνδέονται ή δεν συνδέονται πλέον με το καθεστώς ή δεν ασκούν επιρροή ή δεν παρουσιάζουν πραγματικό κίνδυνο καταστρατήγησης.

4. Όλες οι αποφάσεις εγγραφής στον κατάλογο λαμβάνονται χωριστά και κατά περίπτωση με συνεκτίμηση της αναλογικότητας του μέτρου.

5. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν επιβάλλουν σε κράτος μέλος την υποχρέωση να αρνείται σε υπηκόους του την είσοδο στο έδαφός του.

6. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των περιπτώσεων κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος δεσμεύεται από υποχρέωση του διεθνούς δικαίου και συγκεκριμένα:

α) ως χώρα που φιλοξενεί διεθνή διακυβερνητική οργάνωση·

β) ως χώρα που φιλοξενεί διεθνή διάσκεψη που έχει συγκληθεί ή διεξάγεται υπό την αιγίδα του ΟΗΕ·

γ) βάσει πολυμερούς συμφωνίας περί παροχής προνομίων και ασυλιών· ή

δ) δυνάμει της Συνθήκης Συμφιλίωσης του 1929 (Συμφώνου του Λατερανού) μεταξύ της Αγίας Έδρας (Κράτους του Βατικανού) και της Ιταλίας.

7. Η παράγραφος 6 θεωρείται ότι εφαρμόζεται επίσης στις περιπτώσεις κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος φιλοξενεί τον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

8. Το Συμβούλιο ενημερώνεται δεόντως σε όλες τις περιπτώσεις κατά τις οποίες ένα κράτος μέλος χορηγεί εξαίρεση σύμφωνα με την παράγραφο 6 ή 7.

9. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν εξαιρέσεις από τα μέτρα που επιβάλλουν οι παράγραφοι 1 και 2, όταν το ταξίδι δικαιολογείται από λόγους επείγουσας ανθρωπιστικής ανάγκης ή για λόγους συμμετοχής σε διακυβερνητικές συνόδους, μεταξύ των οποίων συνεδριάσεις που υποστηρίζονται από την Ένωση ή φιλοξενοούνται από κράτος μέλος που ασκεί την προεδρία του ΟΑΣΕ, κατά τις οποίες διεξάγεται πολιτικός διάλογος που προάγει άμεσα τη δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και το κράτος δικαίου στη Συρία.

10. Το κράτος μέλος που επιθυμεί να χορηγήσει τις προβλεπόμενες στην παράγραφο 9 εξαιρέσεις απευθύνει γραπτή κοινοποίηση στο Συμβούλιο. Η εξαίρεση θεωρείται ότι χορηγήθηκε, εκτός εάν ένα ή περισσότερα από τα μέλη του Συμβουλίου διατυπώσουν εγγράφως αντίρρηση εντός δύο εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της κοινοποίησης της προτεινόμενης εξαίρεσης. Σε περίπτωση που διατυπωθεί αντίρρηση από ένα ή περισσότερα μέλη του Συμβουλίου, το Συμβούλιο μπορεί να αποφασίσει με ειδική πλειοψηφία να χορηγήσει την προτεινόμενη εξαίρεση.

11. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες, σύμφωνα με τις παραγράφους 6 έως 10, ένα κράτος μέλος επιτρέπει σε πρόσωπα κατονομαζόμενα στο παράρτημα I να εισέλθουν στο έδαφός του ή να διέλθουν από αυτό, η άδεια ισχύει αποκλειστικά για τον σκοπό για τον οποίο χορηγείται και για τα πρόσωπα που αφορά.».

4) Το άρθρο 28 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 28

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι που ευρίσκονται στην κυριότητα, την κατοχή ή τον έλεγχο των προσώπων που ευθύνονται για τη βίαιη καταστολή του άμαχου πληθυσμού στη Συρία, προσώπων και οντοτήτων που επωφελοούνται των πολιτικών του καθεστώτος ή υποστηρίζουν τις πολιτικές αυτές καθώς και των προσώπων και οντοτήτων που συνδέονται με αυτές, όπως κατονομάζονται στα παραρτήματα I και II.

2. Σύμφωνα με τις εκτιμήσεις και αποφάσεις του Συμβουλίου στο πλαίσιο της κατάστασης στη Συρία όπως ορίζονται στις αιτιολογικές σκέψεις (5) έως (11), δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και όλοι οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία ή κατοχή ή ελέγχονται από τους εξής:

α) εξέχοντες επιχειρηματίες που δραστηριοποιούνται στη Συρία·

β) μέλη των οικογενειών Assad και Makhlouf·

- γ) υπουργούς της συριακής κυβέρνησης που βρίσκονται στην εξουσία από το Μάιο του 2011·
- δ) μέλη των συριακών ενόπλων δυνάμεων με βαθμό “συνταγματάρχη” και αντίστοιχο ή ανώτερο βαθμό που βρίσκονται στη θέση αυτή από το Μάιο του 2011·
- ε) μέλη των συριακών υπηρεσιών ασφαλείας και πληροφοριών που βρίσκονται στη θέση αυτή μετά το Μάιο του 2011·
- στ) μέλη των φίλα προσκείμενων στο καθεστώς παραστρατιωτικών ομάδων· και
- ζ) μέλη οντοτήτων, μονάδων, οργανισμών, φορέων και θεσμικών οργάνων που δραστηριοποιούνται στη διάδοση χημικών όπλων,

και πρόσωπα που συνδέονται με τους ανωτέρω, όπως κατονομάζονται στο παράρτημα Ι.

3. Τα πρόσωπα που εμπίπτουν σε μία από τις κατηγορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 δεν περιλαμβάνονται ούτε παραμένουν στον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων του παραρτήματος Ι, εφόσον υπάρχουν επαρκή στοιχεία ότι δεν συνδέονται ή δεν συνδέονται πλέον με το καθεστώς ή δεν ασκούν επιρροή ή δεν παρουσιάζουν πραγματικό κίνδυνο καταστρατήγησης.

4. Όλες οι αποφάσεις εγγραφής στον κατάλογο λαμβάνονται χωριστά και κατά περίπτωση με συνεκτίμηση της αναλογικότητας του μέτρου.

5. Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα ή οντότητες που κατονομάζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ ή προς όφελος αυτών.

6. Η αρμόδια αρχή κράτους μέλους μπορεί να επιτρέπει την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που αυτή κρίνει σκόπιμους, εάν κρίνει ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι:

- α) είναι αναγκαία για την κάλυψη των βασικών αναγκών προσώπων που κατονομάζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ και των εξαρτώμενων από αυτά μελών της οικογένειάς τους, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών ειδών διατροφής, ενοικίου ή ενυπόθηκου δανείου, φαρμάκων και ιατρικής περίθαλψης, φόρων, ασφαλιστρών και τελών επιχειρήσεων κοινής ωφελείας·
- β) προορίζονται αποκλειστικά για την καταβολή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και την εξόφληση δαπανών οι οποίες αφορούν την παροχή νομικών υπηρεσιών·
- γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών ή χρεώσεων για υπηρεσίες που αφορούν την καθημερινή τήρηση ή φύλαξη δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων· ή
- δ) απαιτούνται για έκτακτες δαπάνες, εφόσον η αρμόδια αρχή έχει κοινοποιήσει στις αρμόδιες αρχές των λοιπών κρατών μελών και την Επιτροπή, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη χορήγηση της ειδικής άδειας, τους λόγους για τους οποίους κρίνει ότι θα πρέπει να χορηγηθεί αυτή·
- ε) είναι αναγκαία για ανθρωπιστικούς σκοπούς, όπως η παράδοση ή διευκόλυνση παράδοσης βοήθειας, όπου περιλαμβάνεται ιατρικό υλικό, τρόφιμα, μέλη ανθρωπιστικής και σχετικής αρωγής, και υπό την προϋπόθεση ότι, στην περίπτωση ελευθέρωσης δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι ελευθερώνονται προς τον ΟΗΕ για την παράδοση ή διευκόλυνση παράδοσης βοήθειας στη Συρία σύμφωνα με το Σχέδιο Ανθρωπιστικής Αντιμετώπισης και Βοήθειας για τη Συρία (SHARP)·
- στ) πρόκειται να καταβληθούν από ή σε λογαριασμό διπλωματικής ή προξενικής αποστολής ή διεθνούς οργανισμού που χαίρει ασυλίας σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, στο μέτρο κατά το οποίο οι πληρωμές αυτές προορίζονται να χρησιμοποιηθούν για επίσημους σκοπούς της διπλωματικής ή προξενικής αποστολής ή του διεθνούς οργανισμού·
- ζ) είναι απαραίτητα για απομακρύνσεις από τη Συρία·
- η) προορίζονται για την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας ή για συριακές κρατικές οντότητες, όπως κατονομάζονται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ, ώστε να προβούν σε πληρωμές για λογαριασμό της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας προς τον ΟΑΧΟ για τις δραστηριότητες που σχετίζονται με την αποστολή επαλήθευσης του ΟΑΧΟ και την καταστροφή των συριακών χημικών όπλων, και ειδικότερα προς το ειδικό καταπιστευματικό ταμείο του ΟΑΧΟ για τη Συρία για τις δραστηριότητες που συνδέονται με την πλήρη καταστροφή των συριακών χημικών όπλων εκτός της επικράτειας της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια που χορηγούν δυνάμει της παρούσας παραγράφου.

7. Κατά παρέκκλιση από τις παραγράφους 1 και 2, οι αρμόδιες αρχές κράτους μέλους μπορούν να επιτρέπουν την αποδέσμευση ορισμένων παγωμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εφόσον τηρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:

- α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι αποτελούν αντικείμενο διαιτητικής απόφασης που εκδόθηκε πριν από την ημερομηνία κατά την οποία το πρόσωπο ή η οντότητα που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 καταχωρίστηκε στο παράρτημα I ή II ή δικαστικής ή διοικητικής απόφασης που εκδόθηκε στην Ένωση ή δικαστικής απόφασης που είναι εκτελεστική στο οικείο κράτος μέλος, πριν ή μετά την ημερομηνία αυτή·
- β) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για να ικανοποιηθούν απαιτήσεις ασφαλισμένες βάσει τέτοιας απόφασης ή απαιτήσεις που έχουν αναγνωρισθεί ως έγκυρες σε τέτοια απόφαση, εντός των ορίων που θέτουν οι ισχύοντες νόμοι και κανονισμοί που διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων που έχουν τις απαιτήσεις αυτές·
- γ) η απόφαση δεν είναι προς όφελος προσώπου ή οντότητας που κατονομάζεται στο παράρτημα I ή II· και
- δ) η αναγνώριση της απόφασης δεν αντίκειται στη δημόσια τάξη του οικείου κράτους μέλους.

Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή για κάθε άδεια την οποία χορηγεί δυνάμει της παρούσας παραγράφου.

8. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εμποδίζουν κατονομαζόμενο πρόσωπο ή οντότητα να πραγματοποιεί πληρωμή οφειλόμενη δυνάμει συμβάσεως η οποία είχε συναφθεί πριν συμπεριληφθεί στον κατάλογο το πρόσωπο ή η οντότητα, με την προϋπόθεση ότι το οικείο κράτος μέλος έχει ορίσει ότι η πληρωμή δεν εισπράττεται, άμεσα ή έμμεσα, από πρόσωπο ή οντότητα που αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2.

9. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εμποδίζουν οντότητα που κατονομάζεται στο παράρτημα II, για διάστημα δύο μηνών από την ημερομηνία καταχώρισής της, να πραγματοποιεί πληρωμή από δεσμευμένα κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους που έχουν ληφθεί από την εν λόγω οντότητα μετά την ημερομηνία καταχώρισής της, όταν η πληρωμή αυτή οφείλεται δυνάμει σύμβασης σε σχέση με τη χρηματοδότηση εμπορικής πράξης, υπό την προϋπόθεση ότι το σχετικό κράτος μέλος κρίνει ότι η πληρωμή δεν εισπράττεται, άμεσα ή έμμεσα, από πρόσωπο ή οντότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ή 2.

10. Η παράγραφος 5 δεν εφαρμόζεται στην πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών με:

- α) τόκους ή άλλα κέρδη σε σχέση με αυτούς του λογαριασμούς· ή
- β) πληρωμές που προκύπτουν από συμβάσεις, συμφωνίες ή υποχρεώσεις που είχαν συναφθεί ή προκύψει πριν από την ημερομηνία υπαγωγής των λογαριασμών αυτών στην παρούσα απόφαση,

εφόσον οι εν λόγω τόκοι, τα λοιπά κέρδη και οι οφειλές εξακολουθούν να εμπίπτουν στις παραγράφους 1 και 2.

11. Οι παράγραφοι 1, 2 και 5 δεν εφαρμόζονται για τη μεταφορά, από την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας ή μέσω αυτής, κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που έχει λάβει και έχουν δεσμευθεί μετά την ημερομηνία καταχώρισής της ή για τη μεταφορά κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων προς την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας ή μέσω αυτής μετά την ημερομηνία καταχώρισής της, εφόσον η μεταφορά σχετίζεται με πληρωμή εκ μέρους μη καταχωρισμένων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, η οποία οφείλεται δυνάμει συγκεκριμένης εμπορικής σύμβασης, υπό την προϋπόθεση ότι το σχετικό κράτος μέλος έχει κρίνει, κατά περίπτωση, ότι η πληρωμή δεν εισπράττεται, άμεσα ή έμμεσα, από πρόσωπο ή οντότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ή 2.

12. Οι παράγραφοι 1 και 2 δεν εφαρμόζονται στις μεταβιβάσεις από ή μέσω της Κεντρικής Τράπεζας της Συρίας δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, όταν οι μεταβιβάσεις αυτές αποσκοπούν στο να δώσουν ρευστότητα σε χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που τελούν υπό τη δικαιοδοσία των κρατών μελών για τη χρηματοδότηση εμπορικής πράξης, υπό τον όρο ότι τα εμβάσματα έχουν εγκριθεί από το οικείο κράτος μέλος.

13. Οι παράγραφοι 1, 2 και 5 δεν εφαρμόζονται στις μεταφορές, από ή μέσω χρηματοπιστωτικής οντότητας κατονομαζόμενης στο παράρτημα I ή II, δεσμευμένων κεφαλαίων και χρηματοοικονομικών πόρων, εφόσον η μεταφορά αφορά πληρωμή από πρόσωπο ή οντότητα που δεν περιλαμβάνεται στο παράρτημα I ή II και συνδέεται με την παροχή οικονομικής στήριξης σε σύριους υπηκόους που πραγματοποιούν σπουδές, επαγγελματική κατάρτιση ή ακαδημαϊκή έρευνα στην Ένωση, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο κράτος μέλος έχει εξακριβώσει, κατά περίπτωση, ότι η πληρωμή δεν ελήφθη άμεσα ή έμμεσα από πρόσωπο ή οντότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ή 2.

14. Οι παράγραφοι 1, 2 και 5 δεν ισχύουν για πράξεις ή συναλλαγές που διενεργούνται, σε σχέση με τις Συριακές Αραβικές Αερογραμμές, με αποκλειστικό σκοπό την απομάκρυνση πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους από τη Συρία.

15. Οι παράγραφοι 1, 2 και 5 δεν εφαρμόζονται για τη μεταφορά, από την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας ή μέσω αυτής, κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων που έχει λάβει και έχουν δεσμευθεί μετά την ημερομηνία καταχώρισής της ή για τη μεταφορά κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων προς την Κεντρική Τράπεζα της Συρίας ή μέσω αυτής μετά την ημερομηνία καταχώρισής της, εφόσον η μεταφορά σχετίζεται με πληρωμή εκ μέρους μη καταχωρισμένων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων, η οποία οφείλεται δυνάμει συγκεκριμένης εμπορικής σύμβασης, υπό την προϋπόθεση ότι το σχετικό κράτος μέλος έχει κρίνει, κατά περίπτωση, ότι η πληρωμή δεν εισπράττεται, άμεσα ή έμμεσα, από πρόσωπο ή οντότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1 ή 2.».

5) Το άρθρο 30 παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Το Συμβούλιο κοινοποιεί την απόφασή του σχετικά με την καταχώριση, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών αιτιολογιών, στο ενδιαφερόμενο πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, είτε άμεσα, εφόσον η διεύθυνσή είναι γνωστή, ή μέσω της δημοσίευσης ανακοίνωσης, παρέχοντας σε αυτό το πρόσωπο, οντότητα ή φορέα τη δυνατότητα να υποβάλει τις παρατηρήσεις του. Ειδικότερα, όταν ένα πρόσωπο, οντότητα ή φορέας καταχωρίζεται στο παράρτημα Ι βάσει του ότι ανήκει σε μία από τις κατηγορίες προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που ορίζονται στο άρθρο 27 παράγραφος 2 και στο άρθρο 28 παράγραφος 2, το πρόσωπο, η οντότητα ή ο φορέας μπορεί να προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία και παρατηρήσεις ως προς τους λόγους για τους οποίους, μολονότι ανήκει σε μία τέτοια κατηγορία, θεωρεί ότι η καταχώρισή του δεν είναι δικαιολογημένη.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 12 Οκτωβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

F. MOGHERINI

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/1837 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Οκτωβρίου 2015

σχετικά με τη στήριξη της Ένωσης στις δραστηριότητες της προπαρασκευαστικής επιτροπής της οργάνωσης της συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών (CTBTO) για την ενίσχυση των δυνατοτήτων της παρακολούθησης και επαλήθευσης και στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 26 παράγραφος 2 και το άρθρο 31 παράγραφος 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 12 Δεκεμβρίου 2003 το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε τη στρατηγική της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής («η στρατηγική»), η οποία περιλαμβάνει στο κεφάλαιο III κατάλογο μέτρων που πρέπει να ληφθούν τόσο εντός της ΕΕ όσο και σε τρίτες χώρες για την καταπολέμηση της διάδοσης των όπλων αυτών.
- (2) Η Ένωση εφαρμόζει δραστήρια τη στρατηγική αυτή και θέτει ήδη σε εφαρμογή τα μέτρα που απαριθμούνται στο κεφάλαιο III, ιδίως με την αποδέσμευση χρηματοδοτικών πόρων για τη στήριξη ειδικών σχεδίων εκτελούμενων από πολυμερή όργανα, όπως είναι η προσωρινή τεχνική γραμματεία (PTS) της οργάνωσης της συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών (CTBTO).
- (3) Στις 17 Νοεμβρίου 2003 το Συμβούλιο εξέδωσε την κοινή θέση 2003/805/ΚΕΠΠΑ⁽¹⁾ για την καθολική ισχύ και επίρρωση των πολυμερών συμφωνιών στον τομέα της μη διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής καθώς και των φορέων τους. Στην εν λόγω κοινή θέση ζητείται, μεταξύ άλλων, η προώθηση της υπογραφής και της επικύρωσης της συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών (CTBT).
- (4) Τα κράτη που έχουν υπογράψει τη CTBT αποφάσισαν να συστήσουν προπαρασκευαστική επιτροπή, στην οποία έχει προσδοθεί δυνατότητα δικαίου και η οποία διαθέτει κύρος διεθνούς οργανισμού, με σκοπό την αποτελεσματική εφαρμογή της CTBT, εν αναμονή της σύστασης της CTBTO.
- (5) Η πρόωπη έναρξη ισχύος και η καθολική ισχύς της CTBT, καθώς και η ενίσχυση του συστήματος παρακολούθησης και επαλήθευσης της προπαρασκευαστικής επιτροπής της CTBTO, αποτελούν σημαντικούς στόχους της στρατηγικής. Στο πλαίσιο αυτό, οι πυρηνικές δοκιμές που πραγματοποίησε η Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας τον Οκτώβριο του 2006, τον Μάιο του 2009 και τον Φεβρουάριο του 2013 υπογράμμισαν και πάλι τη σημασία της πρόωμης έναρξης ισχύος της CTBT και την ανάγκη να επιταχυνθεί η δημιουργία και η ενίσχυση του συστήματος παρακολούθησης και επαλήθευσης της CTBTO.
- (6) Η προπαρασκευαστική επιτροπή της CTBTO αναλαμβάνει να προσδιορίσει τα μέσα με τα οποία θα μπορούσε να ενισχυθεί το σύστημα επαλήθευσης κατά τον καλύτερο τρόπο, μεταξύ άλλων με την ανάπτυξη δυνατοτήτων παρακολούθησης των ευγενών αερίων και με την ανάληψη προσπάθειών για την πλήρη συμμετοχή των υπογραφόντων την CTBT κρατών στην εφαρμογή του συστήματος επαλήθευσης.

⁽¹⁾ Κοινή θέση 2003/805/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 17ης Νοεμβρίου 2003, για την καθολική ισχύ και επίρρωση των πολυμερών συμφωνιών στον τομέα της μη διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής καθώς και των φορέων τους (ΕΕ L 302 της 20.11.2003, σ. 34).

- (7) Στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής, το Συμβούλιο ενέκρινε τρεις κοινές δράσεις και δύο αποφάσεις για την υποστήριξη των δραστηριοτήτων της προπαρασκευαστικής επιτροπής της CTBTO, δηλαδή την κοινή δράση 2006/243/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ στον τομέα της εκπαίδευσης και της δημιουργίας δυνατοτήτων ελέγχου και τις κοινές δράσεις 2007/468/ΚΕΠΠΑ ⁽²⁾ και 2008/588/ΚΕΠΠΑ ⁽³⁾, καθώς και τις αποφάσεις 2010/461/ΚΕΠΠΑ ⁽⁴⁾ και 2012/699/ΚΕΠΠΑ ⁽⁵⁾ για την ενίσχυση της παρακολούθησης και της επαλήθευσης των δυνατοτήτων της προπαρασκευαστικής επιτροπής της CTBTO.
- (8) Η εν λόγω υποστήριξη της Ένωσης θα πρέπει να συνεχισθεί.
- (9) Η τεχνική εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα πρέπει να ανατεθεί στην προπαρασκευαστική επιτροπή της CTBTO, η οποία αποτελεί — με βάση τη μοναδική της εμπειρογνομosύνη και τις δυνατότητες μέσω του δικτύου του διεθνούς συστήματος παρακολούθησης (IMS), που περιλαμβάνει περισσότερες από 280 εγκαταστάσεις σε 85 περίπου χώρες, και του διεθνούς κέντρου δεδομένων — τον μοναδικό διεθνή οργανισμό που έχει τις δυνατότητες και τη νομιμοποίηση εφαρμογής της παρούσας απόφασης. Τα σχέδια που υποστηρίζονται από την Ένωση μπορούν να χρηματοδοτηθούν μόνο μέσω συνεισφοράς εκτός προϋπολογισμού προς την προπαρασκευαστική επιτροπή της CTBTO,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Για τους σκοπούς της εξασφάλισης της συνεχούς και πρακτικής υλοποίησης ορισμένων στοιχείων της στρατηγικής, η Ένωση υποστηρίζει τις δραστηριότητες της προπαρασκευαστικής επιτροπής της CTBTO ώστε να προωθηθούν οι ακόλουθοι στόχοι:

- α) να ενισχυθούν οι δυνατότητες του συστήματος παρακολούθησης και επαλήθευσης της CTBTO, συμπεριλαμβανομένου του τομέα της ανίχνευσης των ραδιονουκλεϊδίων·
- β) να ενισχυθούν οι δυνατότητες των κρατών που έχουν υπογράψει τη CTBT να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις επαλήθευσης που ανέλαβαν βάσει της CTBT και να μπορέσουν να επωφεληθούν πλήρως από τη συμμετοχή στο καθεστώς της CTBT.

2. Τα σχέδια που πρόκειται να υποστηρίξει η Ένωση έχουν τους ακόλουθους συγκεκριμένους στόχους:

- α) στήριξη της συντήρησης του συστήματος παρακολούθησης για τη βελτίωση του εντοπισμού πιθανών πυρηνικών εκρήξεων, ειδικότερα με τη στήριξη επιλεγμένων επικουρικών σεισμικών (AS) σταθμών και του χαρακτηρισμού του παγκόσμιου υφιστάμενου ραδιενεργού ξένου και του μετριασμού του ξένου· βελτιώσεις της διοίκησης και των συναφών δραστηριοτήτων του Κέντρου Αξιολόγησης Εικονικών Δεδομένων (ΚΑΕΔ)· υλοποίηση της φάσης 2 του προγράμματος ανασχεδιασμού σεισμικών και υδροακουστικών δεδομένων και δεδομένων υποίχων (SHI) του διεθνούς κέντρου δεδομένων (IDC)· και αυξημένη δοκιμαστική κάλυψη των εφαρμογών του IDC·
- β) ενίσχυση των δυνατοτήτων ελέγχου της προπαρασκευαστικής επιτροπής της CTBTO στους τομείς των επιτόπιων επιθεωρήσεων, ειδικότερα με τη στήριξη της ανάπτυξης των επιχειρησιακών δυνατοτήτων των επιτόπιων επιθεωρήσεων (ΕπΕ) μέσω της επέκτασης και συμπλήρωσης των τεχνικών δυνατοτήτων του συστήματος πολυφασματικής απεικόνισης, περιλαμβανομένων των υπερύθρων μηκών κύματος (MSIR) των ΕπΕ·
- γ) στήριξη της προώθησης της καθολικής ισχύος και της έναρξης ισχύος της CTBT και της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητας του καθεστώτος επαλήθευσης μέσω της ευαισθητοποίησης και της ανάπτυξης δυνατοτήτων, μεταξύ άλλων με την παροχή

⁽¹⁾ Κοινή δράση 2006/243/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, προς υποστήριξη της προπαρασκευαστικής επιτροπής της οργάνωσης της συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών (CTBTO) στον τομέα της εκπαίδευσης και της δημιουργίας ικανοτήτων ελέγχου και εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής (ΕΕ L 88 της 25.3.2006, σ. 68).

⁽²⁾ Κοινή δράση 2007/468/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2007, προς υποστήριξη δραστηριοτήτων της προπαρασκευαστικής επιτροπής της οργάνωσης της συνθήκης για την πλήρη απαγόρευση των πυρηνικών δοκιμών (CTBTO) για την ενίσχυση των δυνατοτήτων της παρακολούθησης και ελέγχου και στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής (ΕΕ L 176 της 6.7.2007, σ. 31).

⁽³⁾ Κοινή δράση 2008/588/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2008, προς υποστήριξη δραστηριοτήτων της προπαρασκευαστικής επιτροπής της Οργάνωσης της Συνθήκης για την Πλήρη Απαγόρευση των Πυρηνικών Δοκιμών (CTBTO) για την ενίσχυση των δυνατοτήτων της παρακολούθησης και επαλήθευσης και στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της Ευρωπαϊκής Ένωσης κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής (ΕΕ L 189 της 17.7.2008, σ. 28).

⁽⁴⁾ Απόφαση 2010/461/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, προς υποστήριξη δραστηριοτήτων της προπαρασκευαστικής επιτροπής της Οργάνωσης της συνθήκης για την Πλήρη Απαγόρευση των Πυρηνικών Δοκιμών (CTBTO) για την ενίσχυση των δυνατοτήτων της παρακολούθησης και επαλήθευσης στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής (ΕΕ L 219 της 20.8.2010, σ. 7).

⁽⁵⁾ Απόφαση 2012/699/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2012, ως προς τη στήριξη της Ένωσης στις δραστηριότητες της προπαρασκευαστικής επιτροπής της Οργάνωσης της Συνθήκης για την Πλήρη Απαγόρευση των Πυρηνικών Δοκιμών για την ενίσχυση των δυνατοτήτων της παρακολούθησης και επαλήθευσης και στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής (ΕΕ L 314 της 14.11.2012, σ. 27).

στήριξης για εκπαίδευση και εργαστήρια στη Νοτιοανατολική Ασία, τον Ειρηνικό και την Άπω Ανατολή (SEAPFE) και στη Μέση Ανατολή και τη Νότια Ασία (MESA), ώστε να προωθηθεί η πραγματική συμμετοχή στη CTBT· για τη συντήρηση του συστήματος ανάπτυξης δυνατοτήτων· για δράσεις ευαισθητοποίησης της επιστημονικής και πολιτικής/διπλωματικής κοινότητας, ώστε να αυξηθούν η συνειδητοποίηση και η κατανόηση της CTBT· και για την εδραίωση και επέκταση της διευρυμένης προσφοράς/δέσμης του λογισμικού του Εθνικού Κέντρου δεδομένων «NDC-in-a-Box».

Τα σχέδια αποσκοπούν επίσης στην εξασφάλιση της προβολής της Ένωσης όσον αφορά την παροχή στήριξης προς τις προαναφερθείσες δραστηριότητες και την ορθή διαχείριση του προγράμματος κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Τα εν λόγω σχέδια εκτελούνται επ' ωφελεία όλων των κρατών που έχουν υπογράψει τη CTBT.

Στο παράρτημα παρατίθεται λεπτομερής περιγραφή των σχεδίων.

Άρθρο 2

1. Ο Υπάτος Εκπρόσωπος της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ο Υπάτος Εκπρόσωπος) είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.
2. Η τεχνική εφαρμογή των σχεδίων του άρθρου 1 παράγραφος 2 διενεργείται από την προπαρασκευαστική επιτροπή της CTBTO. Η προπαρασκευαστική επιτροπή εκτελεί το καθήκον αυτό υπό τον έλεγχο του Υπατού Εκπροσώπου. Προς τούτο, ο Υπάτος Εκπρόσωπος συνομολογεί τις αναγκαίες ρυθμίσεις με την προπαρασκευαστική επιτροπή της CTBTO.

Άρθρο 3

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εφαρμογή των σχεδίων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 είναι 3 024 756 EUR.
2. Η διαχείριση των δαπανών που χρηματοδοτούνται από το οριζόμενο στην παράγραφο 1 ποσό γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που εφαρμόζονται επί του προϋπολογισμού της Ένωσης.
3. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επιβλέπει την ορθή διαχείριση του ποσού αναφοράς που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Προς τον σκοπό αυτό, συνάπτει χρηματοδοτική συμφωνία με την προπαρασκευαστική επιτροπή της CTBTO. Η χρηματοδοτική συμφωνία ορίζει ότι η προπαρασκευαστική επιτροπή της CTBTO οφείλει να εξασφαλίζει προβολή της συνεισφοράς της Ένωσης αντίστοιχη με το ύψος της.
4. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επιδιώκει να συνάψει τη χρηματοδοτική συμφωνία της παραγράφου 3 το ταχύτερο δυνατόν μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης. Ενημερώνει το Συμβούλιο για τυχόν δυσκολίες στη διαδικασία αυτή και για την ημερομηνία σύναψης της χρηματοδοτικής συμφωνίας.

Άρθρο 4

1. Ο Υπάτος Εκπρόσωπος υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης βάσει τακτικών εκθέσεων που εκπονεί η προπαρασκευαστική επιτροπή της CTBTO. Οι εν λόγω εκθέσεις αποτελούν τη βάση για την αξιολόγηση που πραγματοποιεί το Συμβούλιο.
2. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις χρηματοδοτικές πτυχές της υλοποίησης των σχεδίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της έκδοσής της.

Η απόφαση λήγει 24 μήνες μετά την ημερομηνία σύναψης της χρηματοδοτικής συμφωνίας του άρθρου 3 παράγραφος 3. Ωστόσο, λήγει έξι μήνες μετά την έναρξη ισχύος της εάν δεν έχει συναφθεί ως τότε καμία χρηματοδοτική συμφωνία.

Λουξεμβούργο, 12 Οκτωβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

F. MOGHERINI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στήριξη της Ένωσης στις δραστηριότητες της προπαρασκευαστικής επιτροπής της CTBTO για την ενίσχυση των δυνατοτήτων της παρακολούθησης και επαλήθευσης, για την ενίσχυση των προοπτικών έγκαιρης έναρξης ισχύος και της καθολικής ισχύος της CTBT και στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής

I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η οικοδόμηση ενός εύρυθμου συστήματος παρακολούθησης και επαλήθευσης της προπαρασκευαστικής επιτροπής της CTBTO («προπαρασκευαστική επιτροπή») αποτελεί στοιχείο μείζονος σημασίας για την προετοιμασία της εφαρμογής της CTBT μόλις αυτή αρχίσει να ισχύει. Η ανάπτυξη των δυνατοτήτων της προπαρασκευαστικής επιτροπής για την παρακολούθηση των ευγενών αερίων αποτελεί σημαντικό εργαλείο που θα επιτρέπει να εκτιμάται κατά πόσον μια εντοπιζόμενη έκρηξη αποτελεί ή όχι πυρηνική δοκιμή. Επιπροσθέτως, η λειτουργικότητα και απόδοση του συστήματος παρακολούθησης και επαλήθευσης της CTBT εξαρτάται από τη συμβολή όλων των κρατών που έχουν υπογράψει τη CTBT. Είναι συνεπώς σημαντικό να μπορούν τα υπογράφοντα τη CTBT κράτη να συμμετάσχουν πλήρως και να συνεισφέρουν στο σύστημα παρακολούθησης και επαλήθευσης της CTBT. Οι εργασίες που θα αναληφθούν για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης θα είναι επίσης σημαντικές για την ενίσχυση της προοπτικής έγκαιρης έναρξης ισχύος και καθολικής ισχύος της CTBT.

Τα σχέδια που περιγράφονται στην παρούσα απόφαση θα συμβάλουν σημαντικά στην επίτευξη των στόχων της ενωσιακής στρατηγικής κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής.

2. Η Ένωση θα στηρίξει προς τον σκοπό αυτό τα ακόλουθα εννέα σχέδια:

- α) συντήρηση των επικουρικών σειсмоγραφικών σταθμών (ΕΣΣ) του διεθνούς συστήματος παρακολούθησης (IMS) ο οποίοι φιλοξενούνται σε χώρες που χρειάζονται στήριξη·
- β) σχέδιο χαρακτηρισμού του συνολικού βασικού ραδιενεργού ξένου·
- γ) διοίκηση και συναφείς δραστηριότητες του ΚΑΕΔ·
- δ) στήριξη της φάσης 2 του προγράμματος ανασχεδιασμού SHI του IDC·
- ε) μετρίασμός του ξένου·
- στ) αύξηση της δοκιμαστικής κάλυψης των εφαρμογών του IDC·
- ζ) ενίσχυση του εξοπλισμού στο σύστημα MSIR των ΕπΕ·
- η) εκπαίδευση και εργαστήρια σε SEAPFE και MESA, συντήρηση του συστήματος ανάπτυξης δυνατοτήτων και δράσεις ευαισθητοποίησης των επιστημονικών και πολιτικών/διπλωματικών κοινοτήτων· και
- θ) διευρυμένο «NDC-in-a-Box».

Οι προοπτικές έναρξης ισχύος της CTBT έχουν βελτιωθεί χάρη στο ευνοϊκότερο πολιτικό περιβάλλον, το οποίο αποδεικνύεται και από τις πρόσφατες νέες υπογραφές και κυρώσεις της CTBT, μεταξύ των οποίων και από την Ινδονησία, μία από τις χώρες που αναφέρονται στο παράρτημα 2 της CTBT. Δεδομένης αυτής της νέας δυναμικής, απαιτείται να δοθεί ενισχυμένη και επείγουσα προσοχή τα προσεχή έτη τόσο στην ολοκλήρωση της υλοποίησης του καθεστώτος ελέγχου της CTBT όσο και στη διασφάλιση της ετοιμότητας και της λειτουργικής δυνατότητάς του, καθώς και να συνεχιστούν οι εργασίες για την έναρξη ισχύος και την καθολική ισχύ της CTBT. Οι πυρηνικές δοκιμές που εξήγγειλε η Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας τον Οκτώβριο του 2006, τον Μάιο του 2009 και τον Φεβρουάριο του 2013 δεν απέδειξαν μόνο τη σημασία μιας παγκόσμιας απαγόρευσης των πυρηνικών δοκιμών, αλλά υπογράμμισαν και την ανάγκη υλοποίησης ενός αποτελεσματικού καθεστώτος επαλήθευσης για την παρακολούθηση της συμμόρφωσης της εν λόγω απαγόρευσης. Ένα πλήρως λειτουργικό και αξιόπιστο καθεστώς επαλήθευσης της CTBT θα παράσχει στη διεθνή κοινότητα αξιόπιστα και ανεξάρτητα μέσα διασφάλισης της συμμόρφωσης προς αυτό το πρότυπο. Επιπλέον, τα δεδομένα της CTBTO διαδραματίζουν επίσης σημαντικό ρόλο στην έγκαιρη προειδοποίηση των τσουνάμι και την εκτίμηση της διασποράς ραδιενεργών εκπομπών μετά το πυρηνικό ατύχημα της Φουκουσίμα τον Μάρτιο του 2011.

Η στήριξη των σχεδίων αυτών ενισχύει τους στόχους της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας. Η εφαρμογή των εν λόγω πολύπλοκων σχεδίων θα συμβάλει σημαντικά στη βελτίωση των αποτελεσματικών πολυμερών αντιδράσεων στις τρέχουσες προκλήσεις ως προς την ασφάλεια. Ειδικότερα, τα εν λόγω σχέδια θα προαγάγουν τους σκοπούς της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής, περιλαμβανομένης και της περαιτέρω καθολικής αποδοχής και ενίσχυσης του προτύπου που περιέχεται στη CTBT, καθώς και του καθεστώτος της όσον αφορά την επαλήθευση. Η προπαρασκευαστική επιτροπή δημιουργεί ένα διεθνές σύστημα παρακολούθησης (IMS) για να

διασφαλιστεί ότι δεν θα περνούν απαρατήρητες οι πυρηνικές εκρήξεις. Βασισμένη στη μοναδική της εμπειρογνωμοσύνη μέσω ενός παγκόσμιου δικτύου ΕΣΣ IMS με περισσότερες από 280 εγκαταστάσεις σε 85 χώρες, και του διεθνούς κέντρου δεδομένων (IDC), η προπαρασκευαστική επιτροπή αποτελεί τον μόνο οργανισμό με δυνατότητα να εφαρμόσει τα σχέδια αυτά, τα οποία μπορούν να χρηματοδοτηθούν αποκλειστικά μέσω συνεισφοράς εκτός του προϋπολογισμού προς την προπαρασκευαστική επιτροπή.

Με τις κοινές δράσεις 2006/243/ΚΕΠΠΑ, 2007/468/ΚΕΠΠΑ, 2008/588/ΚΕΠΠΑ καθώς και τις αποφάσεις 2010/461/ΚΕΠΠΑ και 2012/699/ΚΕΠΠΑ, η Ένωση στήριξε την καθιέρωση ενός εκπαιδευτικού προγράμματος ηλεκτρονικής μάθησης, την άσκηση Integrated Field Exercise 2008 όσον αφορά τις επιτόπιες επιθεωρήσεις και την άσκηση Integrated Field Exercise 2014 (IFE14) όσον αφορά την εκτίμηση και μέτρηση, τον χαρακτηρισμό και μετριάσμό του ραδιενεργού ξένου, την τεχνική βοήθεια και δημιουργία δυνατοτήτων, την ανάπτυξη δυνατοτήτων για τις μελλοντικές γενιές των εμπειρογνομόνων της CTBT, την ενίσχυση του προτύπου μεταφοράς μέσω της ατμόσφαιρας (ΠΜΜΑ), τους επικουρικούς σεισμολογικούς σταθμούς, την ενίσχυση της συνεργασίας με την επιστημονική κοινότητα, την ενίσχυση των δυνατοτήτων επιτόπιων επιθεωρήσεων (ΕπΕ) με την ανάπτυξη συστήματος εντοπισμού ευγενών αερίων και το δοκιμαστικό σχέδιο για να υποστηριχθεί η συμμετοχή εμπειρογνομόνων από αναπτυσσόμενες χώρες σε τεχνικές συνεδριάσεις και συνεδριάσεις χάραξης πολιτικής της προπαρασκευαστικής επιτροπής. Τα σχέδια βάσει της παρούσας απόφασης βασίζονται στα σχέδια των προηγούμενων κοινών δράσεων και στην επιτευχθείσα πρόοδο από την εφαρμογή τους. Τα σχέδια καταρτίστηκαν κατά τρόπο ώστε να αποφεύγονται οι πιθανές επικαλύψεις με την απόφαση 2012/699/ΚΕΠΠΑ. Ορισμένα από τα σχέδια βάσει της παρούσας απόφασης του Συμβουλίου περιέχουν στοιχεία παρόμοια με τις δράσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο των προηγούμενων κοινών δράσεων, αλλά διαφέρουν ως προς το πεδίο εφαρμογής ή εστιάζονται σε διαφορετικές χώρες ή περιοχές υποδοχής.

Εκτός από άλλες εθελοντικές συνεισφορές και συνεισφορές σε είδος που έλαβε η CTBTO προς υποστήριξη των δραστηριοτήτων της από δότες, όπως κράτη της ΕΕ και εκτός ΕΕ, ιδρύματα και λοιπούς, τα εννέα σχέδια για τη στήριξη των δραστηριοτήτων της προπαρασκευαστικής επιτροπής που αναφέρθηκαν ανωτέρω θα υλοποιηθούν από την PTS και θα υπαχθούν στη διαχείριση της γραμματείας αυτής.

II. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΣΧΕΔΙΩΝ

Τομέας 1: Συντήρηση του συστήματος παρακολούθησης

Ο τομέας αυτός αποτελείται από τις ακόλουθες έξι συνιστώσες:

- Συνιστώσα 1: Συντήρηση των επικουρικών σειсмоγραφικών σταθμών (ΕΣΣ) του διεθνούς συστήματος παρακολούθησης (IMS) οι οποίοι φιλοξενούνται σε χώρες που χρειάζονται στήριξη.
- Συνιστώσα 2: Σχέδιο χαρακτηρισμού του παγκόσμιου υφιστάμενου ραδιενεργού ξένου
- Συνιστώσα 3: Διοίκηση και συναφείς δραστηριότητες του ΚΑΕΔ
- Συνιστώσα 4: Στήριξη της φάσης 2 του προγράμματος ανασχεδιασμού SHI του IDC
- Συνιστώσα 5: Μετριάσμος του ξένου
- Συνιστώσα 6: Αύξηση της δοκιμαστικής κάλυψης των εφαρμογών του IDC

Συνιστώσα 1: Συντήρηση των ΕΣΣ του IMS ο οποίοι φιλοξενούνται σε χώρες που χρειάζονται στήριξη

1. Ιστορικό

Με το παρόν σχέδιο επιδιώκεται να συνεχιστεί η παροχή βοήθειας στις τοπικές αρχές για τη βελτίωση της λειτουργίας και της βιωσιμότητας των πιστοποιημένων σταθμών του επικουρικού σεισμικού δικτύου (AS) του IMS που φιλοξενούνται σε χώρες που χρειάζονται στήριξη.

2. Πεδίο εφαρμογής του σχεδίου

Η επίτευξη του υψηλού επιπέδου ποιότητας και διαθεσιμότητας δεδομένων που απαιτείται για τους ΕΣΣ του IMS αποτελεί σημαντική πρόκληση για ορισμένες χώρες. Οι λεπτομερείς εκτιμήσεις των ειδικών τοπικών συνθηκών, οι στοχοθετημένες βελτιώσεις της υποδομής του σταθμού (με βάση την προηγούμενη πρακτική εμπειρία), η επίλυση προβλημάτων που συνδέονται με την επικείμενη παλαίωση εξοπλισμού και η διευκόλυνση της θέσπισης των κατάλληλων εσωτερικών ρυθμίσεων και συμφωνιών για τη στήριξη της λειτουργίας και της συντήρησης θα βελτιώσουν γενικά τη βιωσιμότητα και θα βοηθήσουν τον χειριστή του τοπικού σταθμού να εξασφαλίσει τις απαιτούμενες επιδόσεις του σταθμού στο μέλλον.

Οι εργασίες στο πλαίσιο του παρόντος σχεδίου συνίσταται επομένως, μεταξύ άλλων, στη συνέχιση της συλλογής των απαιτούμενων στοιχείων και στην επανεξέταση των προϋποθέσεων βιωσιμότητας για τις εγκαταστάσεις του δικτύου ΕΣΣ που αφορά το σχέδιο, σε επισκέψεις στους σταθμούς, που περιλαμβάνουν βαθμονομήσεις του συστήματος, σε επισκευές ελάσσονος σημασίας και εκπαίδευση των χειριστών, στην παροχή συμπληρωματικής εκπαίδευσης στους χειριστές τοπικών σταθμών, στη βελτίωση της υποδομής και της ασφάλειας, σε αναβαθμίσεις των εφεδρικών συστημάτων παραγωγής ενέργειας και την αναβάθμιση ή αντικατάσταση πεπαλαιωμένου εξοπλισμού.

Επιπλέον, στο πλαίσιο του παρόντος σχεδίου θα εξακολουθήσει να αναλαμβάνεται σειρά στοχοθετημένων επισκέψεων στις τοπικές αρχές των χωρών που φιλοξενούν ΕΣΣ, ώστε να αυξηθούν η συνειδητοποίηση και αναγνώριση των αρμοδιοτήτων λειτουργίας και συντήρησης των εγκαταστάσεων IMS που διαθέτουν δύναμη της CTBT, να αξιολογηθούν οι τρέχουσες ρυθμίσεις για τη λειτουργία και τη συντήρηση του σταθμού και να ενθαρρυνθούν η δημιουργία ή βελτίωση των εθνικών δομών και πόρων στήριξης, όπως απαιτείται.

3. Οφέλη και αποτέλεσμα

Διατήρηση και βελτίωση της διαθεσιμότητας δεδομένων για τους επικουρικούς σεισμολογικούς (AS) σταθμούς.

Συνοψία 2: Σχέδιο χαρακτηρισμού του παγκόσμιου υφιστάμενου ραδιενεργού ξένου

1. Ιστορικό

Η προπαρασκευαστική επιτροπή μετρά το ραδιενεργό ξένο στο περιβάλλον με ιδιαίτερα ευαίσθητα συστήματα, ως σημαντικό τμήμα του καθεστώτος επαλήθευσης της CTBT. Με τη συνδρομή της Ένωσης στο πλαίσιο της κοινής δράσης 2008/588/ΚΕΠΠΑ, η CTBTO απέκτησε δύο μεταφερόμενα συστήματα μέτρησης των ραδιοϊσοτόπων ευγενών αερίων, ^{133}Xe , ^{135}Xe , $^{133\text{m}}\text{Xe}$ και $^{131\text{m}}\text{Xe}$. Τα συστήματα χρησιμοποιήθηκαν για τη μέτρηση του υφιστάμενου ραδιενεργού ξένου στην Ινδονησία, την Ιαπωνία και το Κουβέιτ. Προς τον σκοπό αυτό επιτεύχθηκαν συμφωνίες συνεργασίας με ιδρύματα εταίρους.

2. Πεδίο εφαρμογής του σχεδίου

Για τη συνέχιση αυτών των εκστρατειών μέτρησης, απαιτείται χρηματοδότηση για την αποστολή των φορητών συστημάτων μέτρησης ευγενών αερίων σε νέες τοποθεσίες και για τη λειτουργία των συστημάτων για τουλάχιστον 12 μήνες σε κάθε τοποθεσία, ώστε να καλύπτονται οι εποχιακές διακυμάνσεις.

Στην τοποθεσία στο Κουβέιτ δεν λειτουργούν αυτή τη στιγμή συστήματα μέτρησης ευγενών αερίων του IMS. Ο φορητός σταθμός στο Κουβέιτ έχει μεγάλη σημασία από άποψη κάλυψης του δικτύου στην περιοχή του Περσικού Κόλπου. Καθόσον η τοποθεσία αυτή παρέχει σημαντικές πληροφορίες ως προς τον χαρακτηρισμό του παγκόσμιου υφιστάμενου ξένου, στόχος της παρούσας πρότασης είναι καταρχήν η παράταση των εκστρατειών μέτρησης στο Κουβέιτ κατά την περίοδο εφαρμογής του παρόντος σχεδίου.

Το άλλο σύστημα θα αρχίσει να πραγματοποιεί μετρήσεις σύμφωνα με την απόφαση 2012/699/ΚΕΠΠΑ στο Manado της Ινδονησίας. Η παράταση της εκστρατείας μέτρησης θα επέτρεπε τον χαρακτηρισμό της τοποθεσίας αυτής στο πλαίσιο πλήρους δωδεκάμηνου κύκλου, ώστε να καλυφθούν όλες οι εποχικές κλιματικές συνθήκες. Μετά τη λήξη της εκστρατείας αυτής, η CTBTO προτίθεται να πραγματοποιήσει πρόσθετες μετρήσεις σε περιοχές όπου το παγκόσμιο υφιστάμενο ραδιενεργό ξένο δεν είναι πλήρως γνωστό και κατανοητό. Προτιμότερες είναι οι τοποθεσίες που βρίσκονται στον ισημερινό στη Λατινική Αμερική, την Ασία και την Αφρική.

3. Οφέλη και αποτέλεσμα

Τα οφέλη είναι η καλύτερη κατανόηση της διακύμανσης των παγκόσμιων υφιστάμενων ευγενών αερίων και η καλύτερη κάλυψη του δικτύου παρακολούθησης των ευγενών αερίων. Μετά τις εν λόγω εκστρατείες μέτρησης, τα συστήματα θα διατεθούν προς χρήση από τη CTBTO για επακόλουθες μελέτες των υφιστάμενων ευγενών αερίων σε διάφορες γεωγραφικές κλίμακες και ως συστήματα στήριξης και/ή εκπαίδευσης.

Συνοψία 3: Διοίκηση και συναφείς δραστηριότητες του ΚΑΕΔ

1. Ιστορικό

Το IDC διατηρεί το κέντρο αξιολόγησης εικονικών δεδομένων (ΚΑΕΔ), που παρέχει στους εξωτερικούς ερευνητές, τα εθνικά κέντρα δεδομένων (ΕΚΔ) και τους εργολήπτες της PTS πρόσβαση στα δεδομένα του IMS, στα προϊόντα του IDC και στο λογισμικό του IDC. Το ΚΑΕΔ συστάθηκε δύναμη της απόφασης 2010/461/ΚΕΠΠΑ.

2. Πεδίο εφαρμογής του σχεδίου

Στόχος είναι να συνεχίσει να στηρίζει το ΚΑΕΔ ως πλατφόρμα για τη συνεργατική έρευνα με τη χρήση δεδομένων του IMS και προϊόντων και λογισμικού του IDC.

3. Οφέλη και αποτέλεσμα

Το ΚΑΕΔ στηρίζει την έρευνα και ανάπτυξη προηγμένων τεχνολογιών για την παρακολούθηση της συμμόρφωσης με τη CTBT. Κατά τον τρόπο αυτό, παρέχει ευκαιρίες για έρευνα σε νέους επιστήμονες και μηχανικούς, καθώς και σε ερευνητές σε λιγότερο αναπτυγμένες χώρες, όπου υπάρχουν λιγότεροι πόροι.

Συνοψία 4: Στήριξη της φάσης 2 του προγράμματος ανασχεδιασμού SHI του IDC

1. Ιστορικό

Με βάση μια αρχική φάση ανασχεδιασμού επιλεγμένων τμημάτων του συστήματος SHI και με την αξιοποίηση της σημαντικής συνεισφοράς σε είδος από τις ΗΠΑ, η PTS ξεκίνησε τη λεγόμενη φάση 2 του προγράμματος ανασχεδιασμού SHI του IDC. Στόχος του παρόντος προγράμματος είναι η ανάπτυξη μιας συνεκτικής αρχιτεκτονικής λογισμικού για την καθοδήγηση των σχεδίων για την ανάπτυξη νέου λογισμικού και επικαιροποιήσεις του υφιστάμενου κατά τα επόμενα 5 έως 7 έτη. Η φάση 2 του προγράμματος ανασχεδιασμού χωρίζεται περαιτέρω σε διάφορες μικρότερες φάσεις σύμφωνα με τη «Rational Unified Process» (RUP) για την ανάπτυξη λογισμικού. Η αρχική φάση της RUP, γνωστή ως φάση έναρξης, προβλέπεται να ολοκληρωθεί το 2014, με τη συμπλήρωση των εγγράφων για τις απαιτήσεις συστήματος και τις προδιαγραφές συστήματος. Η επόμενη φάση της RUP, η εκπόνηση, θα πραγματοποιηθεί εντός του 2016 και του 2017 και θα περιλαμβάνει σχεδιασμό αρχιτεκτονικής λογισμικού και επαρκή ανάπτυξη πρωτοτύπων για τον μετριασμό των υψηλότερων κινδύνων που προσδιορίζονται στον σχεδιασμό. Βασικός στόχος του προσδιορισμού μιας συνολικής αρχιτεκτονικής λογισμικού είναι να επιτραπεί στην PTS να δώσει προτεραιότητα σε δραστηριότητες συντήρησης. Μολονότι η συνεισφορά σε είδος από τις ΗΠΑ αποτελεί σημαντικό μέρος του σχεδίου, πρέπει οπωσδήποτε να συμμετάσχουν στη διαδικασία όλα τα κράτη μέλη της CTBTO. Αυτό θα επιτευχθεί με τακτικές ενημερώσεις για τις ομάδες εργασίας και μέσω τεχνικών συνεδριάσεων.

2. Πεδίο εφαρμογής του σχεδίου

Ο στόχος είναι: 1) η στήριξη δύο τεχνικών συνεδριάσεων σχετικά με τη μηχανική λογισμικού· και 2) η παροχή υπηρεσιών βάσει εξωτερικής ανάθεσης/βραχυπρόθεσμης πρόσληψης προσωπικού για την ανάπτυξη πρωτοτύπων.

3. Οφέλη και αποτέλεσμα

Πρωταρχικός στόχος του σχεδίου αυτού είναι να προσφέρει ένα πιο σύγχρονο και προσαρμοστικό περιβάλλον για την ανάπτυξη και συντήρηση λογισμικού κατά την επόμενη εικοσαετία. Το αποτέλεσμα θα πρέπει να είναι ένα σύστημα και μια οργάνωση στήριξης με μεγαλύτερη αντοχή στις αλλαγές, που να κοστίζουν λιγότερο από άποψη λειτουργίας και συντήρησης.

Συνοψία 5: Μετριασμός του ξένου

1. Ιστορικό

Η προπαρασκευαστική επιτροπή μετρά το ραδιενεργό ξένο στο περιβάλλον με ιδιαίτερα ευαίσθητα συστήματα ευγενών αερίων, ως σημαντικό τμήμα του καθεστώτος επαλήθευσης της CTBT. Οι τρέχουσες εκπομπές ραδιενεργού ξένου από εγκαταστάσεις ραδιοφαρμακευτικής παρασκευής (RPF) επηρεάζουν σημαντικά τα υφιστάμενα επίπεδα στους σταθμούς ευγενών αερίων του IMS της CTBTO.

Με τη συνδρομή της Ένωσης στο πλαίσιο της απόφασης 2012/699/ΚΕΠΠΑ, η CTBTO έχει αναθέσει εξωτερικά μια μελέτη για την ανάπτυξη τεχνικής λύσης που να μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη μείωση των εκπομπών ραδιενεργού ξένου από RPF. Η μελέτη αυτή διενεργήθηκε από τη βελγική SCK•CEN και οδήγησε στην ανάπτυξη ενός πρωτοτύπου συστήματος κατακράτησης με βάση ζεόλιθο αργύρου, που έχει αποδειχθεί πολύ ελπιδοφόρο.

2. Πεδίο εφαρμογής του σχεδίου

Προκειμένου να στηριχθούν οι συνεχιζόμενες προσπάθειες για τον μετριασμό του ξένου και ως συνέχεια των αποτελεσμάτων των εργασιών που συνδέονται με την απόφαση 2012/699/ΚΕΠΠΑ, απαιτείται χρηματοδότηση για την περαιτέρω ανάπτυξη του συστήματος κατακράτησης του ξένου, με τους ακόλουθους βασικούς στόχους:

- α) Διενέργεια αναβαθμισμένης μελέτης του πρωτοτύπου συστήματος κατακράτησης με βάση ζεόλιθο αργύρου που αναπτύχθηκε από την SCK•CEN (Βέλγιο), βάσει της απόφασης 2012/699/ΚΕΠΠΑ με ευρύτερο φάσμα συνθηκών λειτουργίας, ώστε να αξιολογηθεί περαιτέρω το σύστημα επιδόσεων.
- β) Επέκταση των δοκιμών σε πρόσθετες RPFS μέσω ειδικών μελετών σχεδιασμού και ασκήσεων επίδειξης σε διάφορα περιβάλλοντα λειτουργίας. Η προσεχής εγκατάσταση ραδιοφαρμακευτικής παρασκευής KAERI στο Busan (Κορέα) είναι κατάλληλος υποψήφιος για τη φιλοξενία τέτοιων μελετών σε συνεργασία με την SCK•CEN.
- γ) Μακροπρόθεσμη συμπεριφορά επιλεγμένων υλικών όσον αφορά την αντοχή σε υψηλό επίπεδο ακτινοβολίας σε περιβάλλον πραγματικής λειτουργίας. Αυτό θα πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο των δοκιμών υπό συνθήκες λειτουργίας.
- δ) Η ενσωμάτωση αποδοτικών συστημάτων παρακολούθησης των καπνοδόχων στις RPF θα επιτρέψει την παραγωγή δεδομένων υψηλής ποιότητας σχετικά με τις εκλύσεις των καπνοδόχων και την ανταλλαγή τους με τη CTBTO και τα υπογράφοντα την CTBT κράτη. Τα συστήματα ανίχνευσης θα βασίζονται σε ανιχνευτή γερμανίου υψηλής καθαρότητας με υψηλές επιδόσεις για την ανάλυση του ραδιενεργού ξένου σε διάφορα επίπεδα δραστηριότητας.
- ε) Ανάπτυξη βελτιωμένων εργαλείων για τα πρότυπα μεταφοράς μέσω της ατμόσφαιρας εργαλεία, ώστε να είναι δυνατή η αξιόπιστη εκτίμηση των εκπομπών ραδιενεργού ξένου από RPF στους σταθμούς IMS. Τα εργαλεία θα χρησιμοποιηθούν από τη CTBTO και θα τεθούν στη διάθεση των υπογράφοντων τη CTBT κρατών ώστε να προβούν σε ανεξάρτητη εκτίμηση με βάση τα δεδομένα παρακολούθησης. Το εργαλείο θα στηρίζει επίσης την προσαρμοσμένη διαμόρφωση του δικτύου ευγενών αερίων του IMS.

3. Οφέλη και αποτέλεσμα

Οι πλήρεις κλίμακας δοκιμές συστήματος μείωσης του ξένου στο πλαίσιο διαφόρων λειτουργικών συνθηκών θα επιτρέψουν τον οριστικό σχεδιασμό συγκεκριμένης τεχνικής λύσης για τον μετριασμό των εκπομπών ξένου από RPF. Η βελτίωση των επιδόσεων του δικτύου ευγενών αερίων του IMS θα προσφέρει στα υπογράφοντα τη CTBT κράτη δεδομένα παρακολούθησης υψηλότερης ποιότητας όσον αφορά την αξία της επαλήθευσης της CTBT.

Συνιστώσα 6: Αύξηση της δοκιμαστικής κάλυψης των εφαρμογών του IDC

1. Ιστορικό

Οι δοκιμές μονάδας, ενσωμάτωσης και παλινδρόμησης αποτελούν επαναλαμβανόμενο, πολύ εξειδικευμένο και χρονοβόρο καθήκον κατά τη συντήρηση κυματόμορφων και ραδιονουκλειδικών εφαρμογών στο IDC. Απαιτούνται εκτεταμένες δοκιμές στο πλαίσιο της ανάπτυξης νέας μορφής λειτουργικού συστήματος, της κυκλοφορίας νέας μορφής μιας εφαρμογής ή της αλλαγής της διαμόρφωσης υφιστάμενου λογισμικού.

Επειδή το λογισμικό είναι αρκετά πολύπλοκο, μπορεί να τρέξει με χιλιάδες διαφορετικές διαμορφώσεις και συχνά εξαρτάται από την πρόσβαση τόσο σε δίσκο όσο και σε βάσεις δεδομένων προκειμένου να είναι σε θέση να αποδώσει, η ανάπτυξη σχετικών δοκιμών είναι επίσης πολύπλοκη. Οι περισσότερες δοκιμές έως τώρα έχουν διενεργηθεί με την ανάθεση σε εμπειρογνώμονα πεδίου να τρέξει το λογισμικό με κοινές διαμορφώσεις, να εξετάσει τα αποτελέσματα και να τα συγκρίνει με προηγούμενα και αναμενόμενα αποτελέσματα. Αυτή η μη αυτοματοποιημένη διαδικασία σπάνια μπορεί να επαναληφθεί και σε μεγάλο βαθμό εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα ανθρώπινων πόρων καθώς και από την εμπειρογνομosύνη στο σχετικό πεδίο.

Για την αντιμετώπιση των προβλημάτων αυτών, η προπαρασκευαστική επιτροπή δρομολόγησε τον Νοέμβριο του 2013 σχέδιο για τον προσδιορισμό και την εφαρμογή πλαισίου δοκιμών ανοικτού κώδικα που θα επέτρεπε να διενεργούνται δοκιμές με συνεχή αυτόματη λειτουργία. Πρόκειται για τριετή σύμβαση που άρχισε τον Νοέμβριο του 2013 και προβλέπεται να λήξει τον Νοέμβριο του 2016. Η προπαρασκευαστική επιτροπή έχει αναθέσει ήδη υπηρεσίες ανάπτυξης λογισμικού για το έργο αυτό. Προβλέπεται χρήση πόρων της Ένωσης για να καλυφθεί η τελευταία προαιρετική παράταση της εν λόγω ισχύουσας σύμβασης που θα διαρκέσει από τον Ιανουάριο έως τον Νοέμβριο του 2016. Το πλαίσιο συνεχών αυτόματων δοκιμών (CATS) προορίζεται να διευκολύνει επίσης τη δημιουργία και συντήρηση σειρών δοκιμών και να αναπτύξει αρχική δέσμη δοκιμών ενσωμάτωσης για τα στοιχεία της αυτόματης κυματόμορφης επεξεργασίας.

Το έργο αυτό προχωρεί όπως έχει προγραμματιστεί. Το έγγραφο για τις απαιτήσεις συστήματος έχει ολοκληρωθεί και δύο δέσμες λογισμικού ανοικτής πηγής (Jenkins και FitNesse) έχουν κριθεί ότι πληρούν από κοινού τις απαιτήσεις της προπαρασκευαστικής επιτροπής.

2. Πεδίο εφαρμογής του σχεδίου

Στόχος του παρόντος σχεδίου είναι να δοθεί συνέχεια στην εφαρμογή του CATS, με αύξηση της κάλυψης κώδικα, μέσω της ανάπτυξης δοκιμών μονάδας, παλινδρόμησης και ενσωμάτωσης, ιδίως στους τομείς της κυματόμορφης δικτυακής επεξεργασίας, του ραδιονουκλεϊδικού λογισμικού και της διάδοσης προϊόντων και δεδομένων.

3. Οφέλη και αποτέλεσμα

Το έργο αυτό θα συμβάλει στην καθιέρωση διαδικασιών ελέγχου της ποιότητας που επιδέχονται επανάληψη και θα ενισχύσει την αποτελεσματικότητα των εργασιών ανάπτυξης λογισμικού του IDC. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα τη βελτίωση της ποιότητας των αυτόματων κυματόμορφων και ραδιονουκλεϊδικών λογισμικών και τελικά την καλύτερη εξυπηρέτηση των κρατών μελών της CTBTO, ιδίως όσον αφορά τη διάδοση των δεδομένων, των προϊόντων και των λογισμικών.

Τομέας 2: Βελτιώσεις στον εξοπλισμό και το λογισμικό του συστήματος MSIR των ΕπΕ

1. Ιστορικό

Το σύστημα MSIR, που αναπτύχθηκε από την PTS με χρηματοδότηση δυνάμει της απόφασης 2012/699/ΚΕΠΠΑ και συμπληρώθηκε με συνεισφορά σε είδος για την άσκηση IFE14, έχει τη δυνατότητα να αποκτά φασματικές πληροφορίες από αερομεταφερόμενη πλατφόρμα, σε όλο το εύρος από το ορατό έως το θερμικό υπέρυθρο. Το σύστημα αποτελεί ρύθμιση αισθητήρων σε σταθεροποιημένη βάση, συνοδευτικά όργανα καθώς και εργαλεία επεξεργασίας για την εξαγωγή πληροφοριών που συνδέονται με τις ΕπΕ.

Επιπλέον, στοιχεία του συστήματος, στα οποία περιλαμβάνονται λογισμικό σχεδιασμού αποστολών, αδρανειακή μονάδα μέτρησης, ελεγκτής συστήματος, επικοινωνικό σύστημα πλοήγησης και λήψης βίντεο για πιλότους και χειριστές, έχουν ενσωματωθεί και δοκιμαστεί στο πλαίσιο του αερομεταφερόμενου συστήματος φασματομέτρου ακτίνων γάμμα της PTS, που επιτρέπει την απόκτηση δεδομένων σε προκαθορισμένες γραμμές πτήσης. Τα στοιχεία αυτά είναι επίσης διαθέσιμα για άλλες εναέριες εργασίες των ΕπΕ, περιλαμβανομένων της αρχικής υπερπήδησης και της εναέριας μαγνητικής έρευνας.

2. Πεδίο εφαρμογής του σχεδίου

Οι στόχοι είναι να επεκταθούν οι δυνατότητες του συστήματος MSIR και, κατά συνέπεια, να αυξηθεί η δυνατότητα μιας ομάδας επιθεώρησης για την ανίχνευση χαρακτηριστικών που αφορούν τις ΕπΕ. Το σύστημα MSIR έχει σχεδιαστεί ώστε να είναι αρθρωτό και μπορούν να προστίθενται πρόσθετα στοιχεία ανάλογα με τη χρηματοδότηση. Δοκιμές από την PTS απέδειξαν την αξία άλλων αισθητήρων MSIR που θα μπορούσαν να συμπληρώσουν το υφιστάμενο σύστημα συστοιχίας αισθητήρων. Η παρούσα πρόταση αποσκοπεί στη συμπλήρωση του συστήματος με την προσθήκη ειδικών συστημάτων αισθητήρων.

α) Πολυφασματικό όργανο με αισθητήρα

Δοκιμές από την PTS με τη χρήση συστήματος συνεισφοράς σε είδος έχουν αποδείξει την αξία της απόκτησης δεδομένων σε διακριτές ζώνες φάσματος, τόσο στο σχεδόν υπέρυθρο φάσμα όσο και στο μικρού κύματος. Επιπλέον, η δυνατότητα ανίχνευσης σε αυτό το τμήμα του φάσματος επισημάνθηκε ως βασική απαίτηση του αερομεταφερόμενου συστήματος MSIR από συμμετέχοντες σε δύο συνεδριάσεις εμπειρογνομόνων των ΕπΕ το 2011 και το 2012. Ως εκ τούτου, το στοιχείο αυτό έχει κρίσιμη σημασία για την πρόταση.

Ο εξοπλισμός συνεισφοράς σε είδος που χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της IFE14 δεν είναι διαθέσιμος στην PTS ως μακροπρόθεσμο δάνειο και, δεδομένης της σχεδόν καθ' όλη τη διάρκεια του έτους χρήσης των εν λόγω συσκευών, υπάρχει μικρή πιθανότητα δανεισμού σχετικής συσκευής από υπογράφον την CTBT κράτος. Ως εκ τούτου, με την πρόταση επιδιώκεται η αγορά διαθέσιμου πολυφασματικού οργάνου με πλήρη δυνατότητα ενσωμάτωσης με τα υφιστάμενα στοιχεία, που να είναι ικανό να ανιχνεύει χαρακτηριστικά σχετικά με τις ΕπΕ στο σχεδόν υπέρυθρο και μικρού κύματος υπέρυθρο φάσμα.

β) Όργανο μέτρησης της απόστασης

Όπως καταδείχθηκε σε διάφορες δοκιμές υπό συνθήκες λειτουργίας, ένα όργανο μέτρησης της απόστασης με λείζερ σάρωσης το οποίο είναι εγκατεστημένο σε αερομεταφερόμενη πλατφόρμα παρέχει σημαντικά πλεονεκτήματα σε μια ομάδα επιθεώρησης. Επί του παρόντος το σύστημα MSIR δεν έχει τη δυνατότητα να παράγει δεδομένα εδάφους, αλλά είναι σε θέση να παράσχει τα εν λόγω δεδομένα μέσω της προσθήκης οργάνου μέτρησης της απόστασης με λείζερ σάρωσης. Ένα τέτοιο όργανο:

- θα επέτρεπε την ταχεία παραγωγή δεδομένων για το επίπεδο της επιφάνειας της γης και τις υψομετρικές διαφορές του αναγλύφου, τα οποία είναι δυνατόν να εντοπίζουν χαρακτηριστικά ΕπΕ που καλύπτονται από βλάστηση,
- θα διευκόλυνε τη διόρθωση των δεδομένων MSIR και την παραγωγή προϊόντων ορθοαναγωγής της απεικόνισης,
- θα επέτρεπε την παραγωγή τρισδιάστατων μοντέλων για την περαιτέρω διευκόλυνση της διαδικασίας λήψης αποφάσεων στο πλαίσιο της ομάδας επιθεώρησης ΕπΕ και την υποστήριξη του σχεδιασμού των αποστολών.

Εκτός από το ότι θα εξυπηρετούσε το σύστημα MSIR, το όργανο αυτό θα μπορούσε επίσης να χρησιμεύσει ως επικουρικό στοιχείο του συστήματος μέτρησης ραδιοουκλειδίων, ώστε αυτό να μπορεί να παρέχει δεδομένα για την ακριβή απόσταση από το έδαφος με στόχο τη διόρθωση των δεδομένων γάμμα που αποκτώνται κατά τις υπερπτήσεις. Ένα τέτοιο όργανο θα μπορούσε να είναι ιδιαίτερα χρήσιμο σε μια περιοχή με έντονο ανάγλυφο (όπως συνέβη κατά τη διάρκεια της IFE14).

3. Οφέλη και αποτέλεσμα

Ένα αποδοτικότερο και αποτελεσματικότερο σύστημα MSIR θα ενισχύσει το έργο των επιθεωρητών κατά τη διάρκεια ΕπΕ. Συνεπώς, αυτό στηρίζει την πολιτική της Ένωσης και την αποφασιστικότητά της για την έναρξη ισχύος της CTBT. Επιπλέον, το σχέδιο έχει τη δυνατότητα να συμπληρώσει και να ενισχύσει περαιτέρω τον κλάδο των αερομεταφερόμενων αισθητήρων στην Ευρώπη. Αρκετές εταιρείες στην Ένωση παρέχουν προϊόντα στον τομέα αυτό.

Τομέας 3: Ευαισθητοποίηση και ανάπτυξη δυνατοτήτων σε επίπεδο χώρας

Το παρόν σχέδιο αποτελείται από δύο συνιστώσες:

Συνιστώσα 1: Εκπαίδευση και εργαστήρια σε SEAPFE και MESA, συντήρηση του συστήματος ανάπτυξης δυνατοτήτων και δράσεις ευαισθητοποίησης των επιστημονικών και πολιτικών/διπλωματικών κοινοτήτων

Συνιστώσα 2: Διευρυμένο «NDC-in-a-Box»

Συνιστώσα 1: Εκπαίδευση και εργαστήρια σε SEAPFE και MESA, συντήρηση του συστήματος ανάπτυξης δυνατοτήτων και δράσεις ευαισθητοποίησης των επιστημονικών και πολιτικών/διπλωματικών κοινοτήτων

1. Ιστορικό

Η PTS έχει εργαστεί επιτυχώς για την ανάπτυξη δυνατοτήτων προς στήριξη των ΕΚΔ και έχει εγκρίνει χρήστες με συστηματικό τρόπο στις περιοχές της Αφρικής, της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής, της Ανατολικής Ευρώπης, καθώς και σε τμήματα της SEAPFE. Τα θετικά αποτελέσματα που επιτεύχθηκαν έχουν ενισχυθεί σε μεγάλο βαθμό μέσω της υποστήριξης της Ένωσης. Η επέκταση αυτής της ανάπτυξης δυνατοτήτων σε επίπεδο χώρας σε περισσότερες χώρες SEAPFE και στις περιοχές της MESA θα αποτελούσε λογική απόρροια των ανωτέρω. Επιπλέον, τα συστήματα ανάπτυξης δυνατοτήτων που είναι εγκατεστημένα σε αρκετές χώρες (40 συστήματα, με 20 εγκαταστάσεις υπό διαμόρφωση) είναι ζωτικής σημασίας για τη διατήρηση των δυνατοτήτων, αλλά πάσχουν συχνά από τεχνικά προβλήματα, συχνά λόγω των δυσμενών κλιματολογικών συνθηκών ή των τοπικών υποδομών. Απαιτείται κάποια συντήρηση αυτών των συστημάτων για να επιτευχθούν τα πλήρη οφέλη της ανάπτυξης δυνατοτήτων σε επίπεδο χώρας. Η διάδραση με την προπαρασκευαστική επιτροπή αποτελεί βασικό μέσο για τη διατήρηση τόσο της πολιτικής στήριξης όσο και της τεχνικής εμπειρογνομούσης σε όλες τις πτυχές της CTBT. Μια σειρά τακτικών διασκέψεων και δράσεων ευαισθητοποίησης της πανεπιστημιακής, διπλωματικής και επιστημονικής κοινότητας (όπως η διετής επιστημονική και τεχνολογική διάσκεψη της CTBT, περιφερειακά εργαστήρια και διασκέψεις της CTBT, μαθήματα δημόσιας πολιτικής της CTBT και εργαστήρια μεταξύ επιστημόνων) χρησίμευσαν για να οικοδομηθεί και να διατηρηθεί η εμπιστοσύνη στο καθεστώς επαλήθευσης και να τονιστεί η σημασία της CTBT ως ακρογωνιαίου λίθου του παγκόσμιου καθεστώτος για τη μη διάδοση και τον αφοπλισμό. Οι δραστηριότητες αυτές παρέχουν επίσης ένα χρήσιμο μέσο για τη συμμετοχή των κρατών του παραρτήματος 2 της CTBT που δεν έχουν προβεί στην επικύρωση της CTBT με στόχο την προώθηση της έναρξης ισχύος της CTBT.

2. Πεδίο εφαρμογής του σχεδίου

Το επιμέρους σχέδιο ενισχύει τις προηγούμενες προσπάθειες για την ανάπτυξη τεχνικών δυνατοτήτων σε επίπεδο χώρας με την υποστήριξη της εκπαίδευσης και των εργαστηρίων στις περιοχές SEAPFE και MESA για την αποτελεσματική προώθηση της συμμετοχής των χωρών των εν λόγω περιοχών στη CTBT. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στην εκπαίδευση αναλυτών των ραδιονουκλεϊδίων με βάση το λογισμικό που προστέθηκε στο NDC-in-a-box το 2013. Αυτές οι δύο περιοχές θα τύχουν της δέουσας προσοχής κατά την επιλογή των δικαιούχων των δραστηριοτήτων που περιλαμβάνονται στο ένατο σχέδιο σχετικά με το διευρυμένο λογισμικό NDC-in-a-box και το κεντρικό του στοιχείο, το SeisComp3. Ένας μείζων στόχος είναι εν προκειμένω να στηριχθούν τα υπογράφοντα κράτη στην ενσωμάτωση της επεξεργασίας στο πλαίσιο του IMS με τα εθνικά και περιφερειακά σεισμικά δίκτυα και τη συγχώνευση των συνήθων εργασιών, όπως η τοπική και περιφερειακή παρακολούθηση του σεισμικού κινδύνου με την παρακολούθηση πυρηνικών εκρήξεων από τις εγκαταστάσεις που φιλοξενούν ΕΚΔ. Θα επιδιωχθούν διασυνδέσεις με τα άλλα δύο επιμέρους σχέδια στο πλαίσιο της παρούσας πρότασης, π.χ. με τη χρήση κατάλληλων κοινών υλικών στην εκπαίδευση και τα εργαστήρια και την αποκόμιση διδαγμάτων σε επίπεδο χώρας.

Θα επιλυθεί το θέμα της τεχνικής υποστήριξης προς τα συστήματα ανάπτυξης δυνατοτήτων που χρησιμοποιούνται πραγματικά σε επίπεδο χώρας αλλά αποτυγχάνουν λόγω τεχνικών εμποδίων ή σσωνος σημασίας, συμπεριλαμβανομένης της εξασφάλισης κατάλληλης προσβασιμότητας στο διαδίκτυο.

Το επιμέρους σχέδιο θα αυξήσει επίσης τη συνειδητοποίηση και κατανόηση της CTBT από την πανεπιστημιακή κοινότητα και τους υπευθύνους χάραξης πολιτικών και λήψης αποφάσεων, ιδίως στα κράτη του παραρτήματος 2 της CTBT που δεν έχουν προβεί στην επικύρωση της CTBT, μέσω της παροχής μαθημάτων και εκπαιδευτικών προγραμμάτων σχετικά με θέματα της CTBT, ειδικότερα όσον αφορά τις επιστημονικές και τεχνικές πτυχές της CTBT. Θα στοχεύονται ειδικά οι αναπτυσσόμενες χώρες και τα κράτη του παραρτήματος 2 της CTBT που δεν έχουν προβεί στην επικύρωση της CTBT, σύμφωνα με τις στρατηγικές της PTS για την έναρξη ισχύος και την καθολική ισχύ της CTBT.

3. Οφέλη και αποτέλεσμα

Οι εν λόγω δραστηριότητες ευθυγραμμίζονται με τους στόχους της Ένωσης, προωθώντας την παγκόσμια ασφάλεια, μέσω της αύξησης της συνειδητοποίησης και της κατανόησης της συνθήκης και της ενίσχυσης της κοινής θέσης 2003/805/ΚΕΠΠΑ και μέσω της ενίσχυσης της ευαισθητοποίησης των κρατών του παραρτήματος 2 της CTBT και την ανάπτυξη δυνατοτήτων σε επίπεδο χώρας, μεταξύ άλλων μέσω της αξιοποίησης στις περιοχές SEAPFE και MESA.

Συνοίστωση 2: Διευρυμένο «NDC-in-a-Box»

1. Ιστορικό

Το 2013 η προπαρασκευαστική επιτροπή ανέλαβε την προσπάθεια να διευρύνει την τρέχουσα προσφορά της «NDC-in-a-Box» με πρόσθετο λογισμικό που θα επιτρέπει στους χρήστες να συνδυάζουν ευκολότερα δεδομένα από το IMS με δεδομένα από σταθμούς σε τοπικό και εθνικό επίπεδο και επίσης να βελτιώσει σημαντικά τη δυνατότητα επεξεργασίας των ΕΚΔ. Στο πλαίσιο της προσπάθειας αυτής υπεγράφη τον Δεκέμβριο του 2013 άδεια χρήσης με το γερμανικό Ερευνητικό Κέντρο Γεωεπιστημών Helmholtz-Centre Potsdam GFZ, ώστε η προπαρασκευαστική επιτροπή να μπορεί να διανέμει το λογισμικό SeisComp3 ως τμήμα της προσφοράς «NDC-in-a-Box» στους εξουσιοδοτημένους χρήστες, για τους σκοπούς επεξεργασίας και ανάλυσης δεδομένων του διεθνούς συστήματος παρακολούθησης. Προς το παρόν έχουν ολοκληρωθεί οι εργασίες ανάπτυξης λογισμικού για την πρώτη κυκλοφορία του διευρυμένου «NDC-in-a-Box» στους δοκιμαστές άλφα και είναι σε εξέλιξη οι δοκιμές από τα ΕΚΔ. Κατά τις συνεδριάσεις DPSS του εργαστηρίου για ΕΚΔ του 2014, που πραγματοποιήθηκε στη Βιέννη (12 έως 16 Μαΐου), συζητήθηκε το πλαίσιο του διευρυμένου «NDC-in-a-Box» και βελτιώθηκε η διατύπωση των απαιτήσεων, που θεωρήθηκαν αποδεκτές από τους εκπροσώπους των ΕΚΔ. Στο τέλος του σχεδίου, οι ίδιοι εκπρόσωποι των ΕΚΔ, ενεργώντας ως δοκιμαστές άλφα, θα έχουν την ευκαιρία να δοκιμάσουν τη διανομή του νέου λογισμικού στις εγκαταστάσεις τους. Το ενδιαφέρον των κρατών μελών της CTBTO για τον προσδιορισμό των απαιτήσεων και τις δοκιμές ήταν εξαιρετικά μεγάλο, παρά τον απαιτούμενο χρόνο και εξοπλισμό που έπρεπε να διαθέτουν οι συμμετέχοντες στο σχέδιο εκπρόσωποι των ΕΚΔ.

2. Πεδίο εφαρμογής του σχεδίου

Το επιμέρους σχέδιο θα παγιοποιήσει επίσης τη νέα διευρυμένη δέσμη «NDC-in-a-Box», ώστε να διευκολυνθεί η χρήση της από τα ΕΚΔ και ταυτοχρόνως να διασφαλιστεί η συνοχή με τον ανασχεδιασμό του λογισμικού του IDC. Οι συνοιστώσες του είναι οι ακόλουθες: α) αντιμετώπιση της ανάδρασης που λαμβάνεται κατά τη διάρκεια των δοκιμών άλφα με την επίλυση των προβλημάτων που εντοπίστηκαν και την πραγματοποίηση μικρών βελτιώσεων στο λογισμικό, όπως ζήτησαν οι δοκιμαστές άλφα. Το αποτέλεσμα των εργασιών αυτών θα πρέπει να είναι μια πρώτη επίσημη διανομή του «NDC-in-a-Box» και β) αντιμετώπιση των αναγκών εκπαίδευσης μεταξύ των ΕΚΔ, ιδίως για τα πρόσφατα ανεπτυγμένα εργαλεία που πρέπει να συμπεριληφθούν στο διευρυμένο «NDC-in-a-Box» και για τη δέσμη SeisComp3. Αυτό θα επιτευχθεί με την παράδοση δύο μαθημάτων για αναλυτές κυματομορφών δεδομένων των ΕΚΔ και δύο μαθημάτων ειδικά για το SeisComp3 καθώς και με τη διενέργεια αποστολών εμπειρογνομόνων σε ΕΚΔ που χρειάζονται επιτόπια στήριξη.

3. Οφέλη και αποτέλεσμα

Οι εν λόγω δραστηριότητες ευθυγραμμίζονται με τους στόχους της Ένωσης, προωθώντας την παγκόσμια ασφάλεια, μέσω της αύξησης της συνειδητοποίησης και της κατανόησης της CTBT και της ενίσχυσης της κοινής θέσης 2003/805/ΚΕΠΠΑ, και μέσω της ενίσχυσης της ευαισθητοποίησης των κρατών του παραρτήματος 2 της CTBT, της ανάπτυξης δυνατοτήτων σε επίπεδο χώρας, μεταξύ άλλων μέσω της συντήρησης συστημάτων ανάπτυξης δυνατοτήτων, καθώς και της ευρύτερης χρήσης του λογισμικού «NDC-in-a-Box».

III. ΔΙΑΡΚΕΙΑ

Η υπολογιζόμενη συνολική διάρκεια εφαρμογής των σχεδίων είναι 24 μήνες.

IV. ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ

Οι δικαιούχοι των υποστηριζόμενων δυνάμει της παρούσας απόφασης σχεδίων είναι όλα τα υπογράφοντα κράτη της CTBT, καθώς και η προπαρασκευαστική επιτροπή.

V. ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΦΟΡΕΑΣ

Η προπαρασκευαστική επιτροπή θα αναλάβει την τεχνική υλοποίηση των σχεδίων. Αυτή θα γίνει απευθείας από το προσωπικό της προπαρασκευαστικής επιτροπής, από εμπειρογνώμονες των υπογραφόντων κρατών της CTBT και αναδόχους. Μελετάται η χρηματοδότηση να χρησιμοποιηθεί για την πρόσληψη συμβούλου διαχείρισης του σχεδίου ο οποίος θα φέρει την ευθύνη να παρέχει συνδρομή στην προπαρασκευαστική επιτροπή κατά την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, να συντάσσει τις εκθέσεις καθ' όλη τη διάρκεια εφαρμογής, περιλαμβανομένων της τελικής περιγραφικής έκθεσης και της τελικής οικονομικής έκθεσης, να διατηρεί αρχείο όλων των εγγράφων που σχετίζονται με την παρούσα απόφαση, ιδίως ενόψει πιθανών αποστολών επαλήθευσης· να διασφαλίζει την προβολή της Ένωσης ως προς το σύνολο των πτυχών, να μεριμνά ώστε όλες οι δραστηριότητες στον οικονομικό και νομικό τομέα και σε εκείνον των προμηθειών να συνάδουν με την αναφερόμενη στο άρθρο 3 παράγραφος 3 της παρούσας απόφασης χρηματοδοτική συμφωνία, να διασφαλίζει δε ότι όλες οι πληροφορίες, μεταξύ άλλων ως προς τον προϋπολογισμό, είναι πλήρεις, ακριβείς και διατίθενται εγκαίρως.

Η εφαρμογή των σχεδίων θα πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τη χρηματοδοτική και διοικητική συμφωνία-πλαίσιο (ΧΔΣΠ) και την αναφερόμενη στο άρθρο 3 παράγραφος 3 της παρούσας απόφασης χρηματοδοτική συμφωνία, που θα συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της προπαρασκευαστικής επιτροπής.

VI. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΡΙΤΩΝ

Οι εμπειρογνώμονες της προπαρασκευαστικής επιτροπής και των υπογραφόντων κρατών της CTBT μπορούν να θεωρούνται συμμετέχοντες τρίτοι. Θα εργάζονται σύμφωνα με τους συνήθεις κανόνες εργασίας των εμπειρογνομένων της προπαρασκευαστικής επιτροπής.

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2015/1838 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 12ης Οκτωβρίου 2015

για την τροποποίηση της απόφασης 2013/391/ΚΕΠΠΑ προς υποστήριξη της πρακτικής εφαρμογής της απόφασης 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για τη μη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής και των φορέων τους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 28 παράγραφος 1 και το άρθρο 31 παράγραφος 1, Έχοντας υπόψη την πρόταση της Υπατης Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 22 Ιουλίου 2013 το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2013/391/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾.
- (2) Η απόφαση 2013/391/ΚΕΠΠΑ προβλέπει για τα σχέδια που αναφέρει («τα σχέδια») περίοδο εφαρμογής 24 μηνών μετά την ημερομηνία σύναψης της χρηματοδοτικής συμφωνίας μεταξύ της Επιτροπής και της Γραμματείας των Ηνωμένων Εθνών (Γραφείο Αφοπλισμού των Ηνωμένων Εθνών).
- (3) Στις 4 Ιουνίου 2015 η εκτελεστική αρχή, δηλαδή το Γραφείο Αφοπλισμού των Ηνωμένων Εθνών, ζήτησε από την Ένωση την άδεια να παρατείνει την περίοδο εφαρμογής μέχρι τις 25 Απριλίου 2016 προκειμένου να συνεχισθεί η εφαρμογή του σχεδίου πέραν της αρχικής ημερομηνίας λήξεως.
- (4) Στο αίτημά του της 4ης Ιουνίου 2015 το Γραφείο Αφοπλισμού των Ηνωμένων Εθνών αναφέρει ότι η συνέχιση των σχεδίων θα μπορούσε να πραγματοποιηθεί χωρίς συνέπειες για τους πόρους.
- (5) Ως εκ τούτου, η απόφαση 2013/391/ΚΕΠΠΑ θα πρέπει να παραταθεί ώστε να καταστεί δυνατή η πλήρης εφαρμογή των σχεδίων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2013/391/ΚΕΠΠΑ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Η παράγραφος 2 του άρθρου 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η παρούσα απόφαση λήγει στις 25 Απριλίου 2016.».

- 2) Στο παράρτημα, το σημείο 6 αντικαθίσταται ως εξής:

«6. ΔΙΑΡΚΕΙΑ

Η παρούσα απόφαση λήγει στις 25 Απριλίου 2016.».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λουξεμβούργο, 12 Οκτωβρίου 2015.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Απόφαση 2013/391/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2013, προς υποστήριξη της πρακτικής εφαρμογής της απόφασης 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για τη μη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής και των φορέων τους (ΕΕ L 198 της 23.7.2013, σ. 40).

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην οδηγία 2014/88/ΕΕ της Επιτροπής, της 9ης Ιουλίου 2014, για την τροποποίηση της οδηγίας 2004/49/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τους κοινούς δείκτες ασφάλειας και τις κοινές μεθόδους υπολογισμού του κόστους ατυχήματος

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 201 της 10ης Ιουλίου 2014)

Στη σελίδα 11, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, σημείο 1.1 πρώτο εδάφιο δεύτερη περίπτωση:

αντί: «σύγκρουση αμαξοστοιχίας με εμπόδιο εντός της ελεύθερης διατομής των σιδηροτροχιών,»

διάβαζε: «σύγκρουση αμαξοστοιχίας με εμπόδιο εντός της περιμέτρου ελεύθερης διατομής,».

Στη σελίδα 12, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, σημείο 4 πρώτο εδάφιο τρίτη περίπτωση:

αντί: «αστοχία σηματοδότησης λόγω τοποθέτησης σε λάθος πλευρά,»

διάβαζε: «αστοχία σηματοδότησης λόγω λανθασμένης ένδειξης,».

Στη σελίδα 12, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, σημείο 6.2 στοιχείο β) σημείο iv):

αντί: «με προστασία στην πλευρά του συρμού.»

διάβαζε: «με προστασία στην πλευρά της σιδηροτροχιάς.»

Στη σελίδα 13, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, στο σημείο 1.3 του προσαρτήματος:

αντί: «Έκτεταμένη διακοπή της κυκλοφορίας»

διάβαζε: «Έκτεταμένη διαταραχή της κυκλοφορίας».

Στη σελίδα 13, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, στο σημείο 1.4 του προσαρτήματος δεύτερη περίοδος:

αντί: «Ελαφρά μηχανή, δηλαδή μηχανή που κυκλοφορεί μόνη της, θεωρείται αμαξοστοιχία.»

διάβαζε: «Συμπεριλαμβάνεται η ελαφρά μηχανή, δηλαδή μηχανή που κυκλοφορεί μόνη της.»

Στη σελίδα 13, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, στο σημείο 1.6 του προσαρτήματος πρώτη περίοδος:

αντί: «Σύγκρουση αμαξοστοιχίας με εμπόδια εντός της ελεύθερης διατομής των τροχιών»

διάβαζε: «Σύγκρουση αμαξοστοιχίας με εμπόδια εντός της περιμέτρου ελεύθερης διατομής».

Στη σελίδα 13, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/ΕΚ, στο σημείο 1.9 του προσαρτήματος δεύτερη περίοδος:

αντί: «Συμπεριλαμβάνονται άτομα που πέφτουν από σιδηροδρομικά οχήματα και άτομα επιβιβασμένα σε οχήματα που πέφτουν ή χτυπούν από ανεξέλεγκτα αντικείμενα.»

διάβαζε: «Συμπεριλαμβάνονται άτομα που πέφτουν από σιδηροδρομικά οχήματα και άτομα που πέφτουν ή κτυπιούνται από μη καλά στερεωμένα αντικείμενα εντός σιδηροδρομικών οχημάτων.»

Στη σελίδα 13, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 1.10 του προσαρτήματος:

αντί: «καθώς και κατά τις κινήσεις του σε σταθμούς διαλογής.»

διάβαζε: «καθώς και κατά τον ανασχηματισμό του.»

Στη σελίδα 13, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 1.11 του προσαρτήματος:

αντί: «τη σύγκρουση αμαξοστοιχίας με εμπόδιο εντός της ελεύθερης διατομής των σιδηροτροχιών,»

διάβαζε: «τη σύγκρουση αμαξοστοιχίας με εμπόδιο εντός της περιμέτρου ελεύθερης διατομής.»

Στη σελίδα 13, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 1.13 του προσαρτήματος δεύτερη περίοδος:

αντί: «Συμπεριλαμβάνονται το πλήρωμα της αμαξοστοιχίας και τα πρόσωπα που χειρίζονται τροχαίο υλικό και εγκαταστάσεις υποδομής.»

διάβαζε: «Συμπεριλαμβάνονται το προσωπικό εργοληπτών, οι αυτοαπασχολούμενοι εργολήπτες, το πλήρωμα της αμαξοστοιχίας και τα πρόσωπα που χειρίζονται τροχαίο υλικό και εγκαταστάσεις υποδομής.»

Στη σελίδα 13, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 1.14 του προσαρτήματος:

αντί: «όλα τα πρόσωπα που χρησιμοποιούν ισόπεδη διάβαση για να διασχίσουν σιδηροδρομική γραμμή με οποιοδήποτε μέσο μεταφοράς ή πεζοί.»

διάβαζε: «κάθε πρόσωπο που χρησιμοποιεί ισόπεδη διάβαση για να διασχίσει σιδηροδρομική γραμμή με οποιοδήποτε μέσο μεταφοράς ή πεζή.»

Στη σελίδα 13, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 1.15 του προσαρτήματος:

αντί: «“Πρόσωπο μη εξουσιοδοτημένο να βρίσκεται σε σιδηροδρομικές εγκαταστάσεις”»

διάβαζε: «“Πρόσωπο παρανόμως εισερχόμενο”».

Στη σελίδα 14, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 1.16 του προσαρτήματος:

αντί: «“Άλλο πρόσωπο σε αποβάθρα” κάθε πρόσωπο που βρίσκεται σε αποβάθρα και δεν ορίζεται ως “επιβάτης”, “απασχολούμενος ή εργολήπτης”, “χρήστης ισόπεδων διαβάσεων”, “άλλο πρόσωπο που δεν βρίσκεται σε αποβάθρα” ή “πρόσωπο μη εξουσιοδοτημένο να βρίσκεται σε αποβάθρα”».

διάβαζε: «“Άλλο πρόσωπο που βρίσκεται σε αποβάθρα” κάθε πρόσωπο που βρίσκεται σε αποβάθρα και δεν ορίζεται ως “επιβάτης”, “υπάλληλος ή εργολήπτης”, “χρήστης ισόπεδης διάβασης”, “άλλο πρόσωπο που δεν βρίσκεται σε αποβάθρα” ή “πρόσωπο παρανόμως εισερχόμενο”».

Στη σελίδα 14, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 1.17 του προσαρτήματος:

αντί: «“Άλλο πρόσωπο που δεν βρίσκεται σε αποβάθρα” κάθε πρόσωπο που δεν βρίσκεται σε αποβάθρα και δεν ορίζεται ως “επιβάτης”, “απασχολούμενος ή εργολήπτης”, “χρήστης ισόπεδων διαβάσεων”, “άλλο πρόσωπο που βρίσκεται σε αποβάθρα” ή “πρόσωπο μη εξουσιοδοτημένο να βρίσκεται σε αποβάθρα”».

διάβαζε: «Άλλο πρόσωπο που δεν βρίσκεται σε αποβάθρα» κάθε πρόσωπο που δεν βρίσκεται σε αποβάθρα και δεν ορίζεται ως “επιβάτης”, “υπάλληλος ή εργολήπτης”, “χρήστης ισόπεδης διάβασης”, “άλλο πρόσωπο που βρίσκεται σε αποβάθρα” ή “πρόσωπο παρ’ανόμως εισερχόμενο”.

Στη σελίδα 14, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 4.2 του προσαρτήματος:

αντί: «“Παραμόρφωση και απευθυγράμμιση τροχιάς” κάθε ελάττωμα που συνδέεται με τη συνέχεια και τη γεωμετρία τροχιάς, το οποίο απαιτεί να τεθεί εκτός λειτουργίας η τροχιά ή να μειωθεί αμέσως η επιτρεπόμενη ταχύτητα για να διατηρηθεί η ασφάλεια.»

διάβαζε: «“Παραμόρφωση και απευθυγράμμιση τροχιάς” κάθε ελάττωμα που συνδέεται με τη συνέχεια και τη γεωμετρία τροχιάς, το οποίο απαιτεί να τεθεί εκτός λειτουργίας η τροχιά ή να μειωθεί αμέσως η επιτρεπόμενη ταχύτητα.»

Στη σελίδα 14, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 4.3 του προσαρτήματος:

αντί: «“Αστοχία σηματοδότησης λόγω τοποθέτησης σε λάθος πλευρά” κάθε τεχνική αστοχία του συστήματος σηματοδότησης (είτε στην υποδομή είτε στο τροχαίο υλικό), η οποία έχει ως αποτέλεσμα τη σηματοδότηση πληροφοριών λιγότερο περιοριστικών από τα απαιτούμενα.»

διάβαζε: «“Αστοχία σηματοδότησης λόγω λανθασμένης ένδειξης” κάθε τεχνική αστοχία του συστήματος σηματοδότησης (είτε στην υποδομή είτε στο τροχαίο υλικό) η οποία έχει ως αποτέλεσμα τη σηματοδότηση πληροφοριών λιγότερο περιοριστικών από τις απαιτούμενες.»

Στη σελίδα 17, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 6.2 στοιχείο δ) του προσαρτήματος:

αντί: «Προειδοποίησης και αυτόματη στάση καθώς και συνεχής επιτήρηση της ταχύτητας, με την παροχή προστασίας σε επικίνδυνα σημεία και συνεχή επιτήρηση των ορίων ταχύτητας της σιδηροδρομικής γραμμής: “συνεχής επιτήρηση της ταχύτητας” σημαίνει συνεχής ένδειξη και επιβολή της μέγιστης επιτρεπόμενης ταχύτητας-στόχου για όλα τα τμήματα της γραμμής.»

διάβαζε: «Προειδοποίηση και αυτόματη στάση καθώς και συνεχής επιτήρηση της ταχύτητας, με την παροχή προστασίας σε επικίνδυνα σημεία και συνεχή επιτήρηση των ορίων ταχύτητας της σιδηροδρομικής γραμμής: “συνεχής επιτήρηση της ταχύτητας” σημαίνει συνεχής ένδειξη και επιβολή της μέγιστης επιτρεπόμενης ταχύτητας-στόχου για όλα τα τμήματα της γραμμής.»

Στη σελίδα 17, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 6.3 του προσαρτήματος:

αντί: «“Ισόπεδη διάβαση” κάθε ισόπεδη διασταύρωση οδού ή οδού διέλευσης και σιδηροδρομικής γραμμής, αναγνωρισμένη από τον διαχειριστή υποδομής και ανοικτή στο κοινό ή σε ιδιώτες χρήστες. Οι οδοί διέλευσης που συνδέουν αποβάθρες σε σιδηροδρομικούς σταθμούς εξαιρούνται, καθώς και οι διαβάσεις άνωθεν τροχιών για την αποκλειστική διέλευση εργαζομένων.»

διάβαζε: «“Ισόπεδη διάβαση” κάθε ισόπεδη διασταύρωση οδού ή διόδου και σιδηροδρομικής γραμμής, αναγνωρισμένη από τον διαχειριστή υποδομής και ανοικτή στο κοινό ή σε ιδιώτες χρήστες. Οι δίοδοι που συνδέουν αποβάθρες σε σιδηροδρομικούς σταθμούς εξαιρούνται, καθώς και οι διαβάσεις άνωθεν τροχιών για την αποκλειστική χρήση εργαζομένων.»

Στη σελίδα 17, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 6.4 του προσαρτήματος:

αντί: «συμπεριλαμβανομένων των πεζοδρόμων και παρακείμενων ποδηλατολωρίδων.»

διάβαζε: «συμπεριλαμβανομένων των παρακείμενων πεζοδρόμων και ποδηλατολωρίδων.»

Στη σελίδα 17, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 6.7 του προσαρτήματος πρώτη περίπτωση πρώτη υποπερίπτωση:

αντί: «μισά ή πλήρη δρύφακτα,»

διάβαζε: «ημιδρύφακτα ή πλήρη δρύφακτα,»

Στη σελίδα 17, στο παράρτημα που τροποποιεί το παράρτημα I της οδηγίας 2004/49/EK, στο σημείο 6.7 στοιχείο δ) του προσαρτήματος:

αντί: «Προστασία στην πλευρά της αμαξοστοιχίας:»

διάβαζε: «Με προστασία στην πλευρά της σιδηροτροχιάς:».

